Tables List قائمـة الجداول

Table الجدول

Banking Statistics		**الإحصاءات المصرفية**
Money & Banking		**النقود والمصارف**
Central Bank of Bahrain - Assets/Liabilities	1	مصرف البحرين المركزي - الموجودات/المطلوبات
Currency	2	النقد
Money Supply	3	عرض النقد
Monetary Survey	4	المسح النقدي
Factors Affecting Changes in Money Supply	5	العوامل المؤثرة في عرض النقد
BD Exchange Rates Against Selected Currencies	6	أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Deposits and Loans	7	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates offered on BD Loans	8	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة على القروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Personal & Business Loans by Banks	9	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف
Government of Bahrain Treasury Bills	10	أذونات الخزانة لحكومة البحرين
Public Debt Instruments	11	أدوات الدين العام
Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks & Wholesale Banks	12	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Retail Banks		**مصارف قطاع التجزئة**
Aggregated Balance Sheet - Assets	13	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	14	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Foreign Assets and Liabilities	15	الموجودات والمطلوبات الأجنبية
Assets by Currency	16	الموجودات حسب العملات
Liabilities by Currency	17	المطلوبات حسب العملات
Deposit Liabilities to Non-Banks	18	الودائع من غير المصارف
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector	19	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف)
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents-Banks and Financing Companies	20	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف-المصارف وشركات التمويل
Geographical Classification of Assets and Liabilities	21	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	22	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Selected Banking Indicators	23	مؤشرات مصرفية مختارة
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Assets	24	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - الموجودات
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Liabilities	25	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - المطلوبات
Wholesale Banks		**مصارف قطاع الجملة**
Aggregated Balance Sheet - Assets	26	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	27	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	28	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	29	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات

Tables List قائمـة الجداول

Table الجدول		
Islamic Banks		**المصارف الإسلامية**
Aggregated Balance Sheet - Assets	30	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	31	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	32	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	33	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated)	34	الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة)
Financial Soundness Indicators		**مؤشرا ت السلامة المالية للقطاع المصرفي**
Financial Soundness Indicators - Entire Banking Sector	35	مؤشرا ت السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators - Conventional Banks	36	مؤشرا ت السلامة المالية للقطاع المصرفي - المصارف التقليدية
Financial Soundness Indicators - Islamic Banks	37	مؤشرا ت السلامة المالية للقطاع المصرفي - المصارف الإسلامية
Investment Business Firms	38	**شركات أعمال استثمارية**
Money Changers: Aggregated Balance Sheet	39	**الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة**
Payment Systems	40	**أنظمة المدفوعات**
Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) - Returned Cheques	41	**نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني - الشيكات المرتجعة**
Point of Sales Transactions		**عمليات نقاط البيع**
Point of Sales Transactions	42	عمليات نقاط البيع
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued in Bahrain	43	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued Outside Bahrain	44	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة خارج البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued in Bahrain	45	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued Outside Bahrain	46	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة خارج البحرين
Economic Statistics		**الإحصاءات الاقتصادية**
Population	47	عدد السكان
Balance of Payments	48	ميزان المدفوعات
International Investment Position	49	وضع الاستثمار الدولي
Bahrain Bourse		**بورصة البحرين**
Market Indicators of Listed Companies	50	مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Value of Shares Traded by Sector	51	قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات
Bahrain Index by Sector	52	مؤشر الأسعار حسب القطاعات
Trading value of investors' participation and % of shares ownership in listed companies	53	قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة
Mutual Funds	54	**صناديق الاستثمار**

Statistical Bulletin Metadata

I. Coverage Characteristics	
Purpose of the study	To disseminate financial and monetary data for our statistical bulletin publication that is reliable and comparable based on international standards to policy makers and other data users.
General description of data	The statistical bulletin gathers financial, monetary statistics from the Central Bank of Bahrain and other entities that is systematically recorded and divided by sector.
Classification System	Based on international Standards set forth in The Special Data Dissemination Standard (SDDS) by the International Monetary Fund.
Statistical Population	The subject of the study of the statistical bulletin are CBB licensees. This includes all banks, retail and wholesale, conventional and Islamic. Also, other non-banking financial institutions are included.
Data Users	Public institutions and organizations such as: Ministry of Finance and National Economy (MOFNE), Ministry of Trade and Industry, Bahrain Economic Development Board (EDB), international organizations such as International Monetary Fund (IMF), The Arab Monetary Fund (AMF), Rating Agencies, financial institutions, and other users.
Reference Area	Bahrain
Residency	• For many entries on the returns, it is necessary to classify customers or counter-parties as “residents” or “non-residents” of Bahrain. Residents are entities that are physically located in Bahrain, whether or not associated with an institution that is located outside Bahrain, and irrespective of nationality of the underlying ownership. Conversely, non-residents are entities located outside Bahrain, whether or not owned--wholly or in part--by entities inside Bahrain. With regard to individuals, persons who are long-term residents, or have their “economic center of interest” in Bahrain are to be classified as residents, irrespective of nationality. • Assets and Liabilities of the reporting bank are to be broken down by the “bank” or “non-bank” character of the counter-party, the country of its residence and currency. •In the BOP and IIP, only retail banks and locally incorporated wholesale banks licensed by the CBB are treated as residents.
Sector Coverage	General Government (includes Central Government and Social Insurance), Central Bank, banks, other sectors (other financial and nonfinancial corporations).
Time Coverage	Data are compiled by the Central Bank of Bahrain since 2001, and are available on monthly basis.

Statistical Concepts and Definitions

Monetary Statistics

Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Money Supply	• Money supply is the total value of money in an economy. • This table shows M0,M1,M2,M3. M0 describes the monetary base of the economy (Currency in circulation + Bank deposits in the Central Bank of Bahrain). • M1 is a narrow measure of money supply that consists of the most liquid portions of money (Currency in Circulation + Demand deposits). • M2 is a broader measure of money supply than M1 (M1 + Time and Saving deposits). • M3 is the broadest definition of money supply and it includes the least liquid portions of money (M2 + General Government Deposits).	Monthly	3	BD	Million
Monetary Survey	• It displays the components of M3 in terms of net foreign assets and domestic assets. • Domestic Assets include Claims on General Government and Claims on Private Sector, in addition to other net assets.	Monthly	4	BD	Million
Interest Rates on Deposits and Loans	Historical data on the average interest on Deposits and Loans with a sectoral breakdown is provided. The data is also provided by banks.	Monthly	7-9	NA	% Per Annum
Public Debt Instruments	• Public Debt is measured in terms of treasury bills and securities. • Conventional instruments include development bonds and treasury bills with a maturity of 91 days, 182 days, 12 months. • Islamic instruments includes Islamic Leasing securities and Al Salam securities. Sukuk or Islamic securities can be issued in BD or USD, and an exchange rate of 0.376 is used when evaluating USD government securities in BD.	Monthly	10-11	BD	Million

Banking Statistics					
Concept	**Description**	**Periodicity**	**Tables**	**Currency**	**Scale**
Balance Sheet of The Central Bank of Bahrain	• Assets are divided into foreign and domestic. Foreign Assets include Foreign Exchange Reserves and Gold. A fixed value of 2.5 is recorded for monetary gold. • Domestic Assets are presented in terms of claims on government, claims on banks and others. • Liabilities include Foreign Liabilities and Domestic Liabilities such as Currency in Circulation, Liabilities to Banks and Non-Banks, Central Government Deposits, Capital Reserves and others.	Monthly	1	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of the Banking System	• The aggregate balance sheet covers all the banking system excluding the balance sheet of The Central Bank of Bahrain. • Balance sheets are also provided by sector; Retail, wholesale, and Islamic. Each sectoral balance sheet is divided into two tables of Assets and Liabilities. • Domestic Assets include Cash, Central Bank, Banks, Non Banks, and General Government.	Monthly	12	USD	Million
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks	• In the Retail Sector, Net Foreign Assets are calculated, as well as the deposit liabilities. • A table is also provided to segment loans provided to non-bank residents by industrial sector, personal sector, and general government, excluding securities. • A classification of the balance sheet is also provided by currency and geographical locations.	Monthly	13-25	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks	• In the wholesale Sector, Assets and Liabilities are divided into two table, in addition to the currency and geographical classification tables.	Monthly	26-29	USD	Million
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks	• In the Islamic Sector, both retail and wholesale banks are included. • Separate tables are provided for Assets and Liabilities, along with currency and geographical classification. • Further classification by restricted and unrestricted investment accounts, resident and non-resident, is also provided.	Monthly	30-34	USD	Million
Investment Business Firms	• Investment Business Firms Assets are divided by the three categories. • Assets include Balance Sheet Assets and Assets Under Management, resident and non-resident.	Quarterly	38	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of Money Changers	• Domestic Assets include Cash, Deposits from Banks, Due from others, and other assets. • Domestic Liabilities include Loans from Banks, Due to Others, Reserves and Equity, and other liabilities.	Quarterly	39	BD	Thousand
Payment Systems	Four payment systems are available to conduct transactions: • Real Time Gross Settlement for customer and inter-bank transactions, which is divided by customer transactions and interbank transactions. • Electronic Funds Transfer System (EFTS) • ATM Withdrawal Transactions • Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP) Bahrain Cheque Truncation System (BCTS); Returned Cheques are also provided by volume and value along with the reasons (Technical or Financial Reasons).	Monthly	40-41	BD	Million
Point of Sales Transactions	• In this section, the number of transaction and their values are displayed for both debit and credit cards issued inside and outside Bahrain. • Classification of POS transactions is provided by sector.	Monthly	42-46	BD	Million

Economic And Capital Market Statistics					
Concept	**Description**	**Periodicity**	**Tables**	**Currency**	**Scale**
Population	According to the IGA, the scope used to measure the population is the De Jure Population, which accounts for all usual residents residing in Bahrain for 6 months or more.	Yearly	47	NA	Number of Individuals
Balance of Payments	**Current Account:** It covers all the imported and exported goods and services, primary and secondary income accounts in the balance of payments. • Primary Income includes all the investment income, direct investment, portfolio investment, and others. Whereas, Secondary Income cover workers' remittances. • In current account, when credits exceed the debits, in other words, when the difference is positive the result is called as current account surplus. • In contrast, the result is called a deficit when the debits exceed the credits. when the debits exceed the credits, in other words, when the difference is negative the result is called as current account deficit. **Capital Account:** It covers capital transfers. **Financial Account:** It covers the changes in external financial assets and liabilities of a country and the corresponding records of these changes, it calculates the nets of the direct investment, portfolio investment, other investment, and reserve assets. **On the assets side of the different items of the financial account,** a negative sign means an increase in foreign assets compared with the previous period, while a positive sign means a decrease in foreign assets. **On the liabilities side of the different items of the financial account,** a negative sign means a decrease in foreign liabilities, while a positive sign means an increase in foreign liabilities.	Quarterly	48	BD	Million
International Investment Position	The International Investment Position (IIP) is covered in terms of Foreign Assets and Foreign Liabilities.	Quarterly	49	BD	Million
Bahrain Bourse	• This section covers the stock market regulated by Bahrain Bourse. • It provides the number of companies along with the volume and value of shares traded. It also classifies the value of shares traded according to sector. • In addition, it covers market indicators like the capitalization and the turnover rate. • It also provides the trading value of investors' participation and percentage of shares ownership in listed companies on quarterly basis.	Monthly	50-53	BD	Thousand
Mutual Funds	Mutual funds are professionally managed investment funds that are segmented in terms of type of bank or type of investor, whether an individual investor or an institution.	Quarterly	54	USD	Thousand
Financial Statistics					
Financial Soundness Indicators	Financial Soundness Indicators are calculated for the overall banking sector and the following banking segments: Conventional Retail and Conventional Wholesale, Islamic Retail and Islamic Wholesale. The Data covers the following core indicators: • Capital Adequacy Ratio (CAR) • Tier 1 Capital Adequacy Ratio (Tier 1 CAR) • Non-Performing Loans Ratio (NPL) • Specific Provisioning • Return on Assets (ROA) • Return on Equity (ROE) • Liquidity Ratio (LR) • Loan/deposit Ratio	Quarterly	35-37	NA	%

II. Periodicity and Access	
Periodicity	Frequency of data collection: Monthly
	Frequency of dissemination: Monthly
Timeliness	Average production time for each release of data: 21 days
	Time lag: 30 days
Revisions	Data is revised and updated on the official website whenever needed.
Access by The Public	The data is published simultaneously every end of a month and are available on the CBB website (https://www.cbb.gov.bh/publications) along with a press release (https://www.cbb.gov.bh/media-center). In addition, the CBB Media Team sends a press release prepared by the Statistics Unit to public newspapers. The level of detail of the statistics is adapted to the need of the intended audience and any further detailed or partial statistics can be made available upon an official written request. All users must be given equal treatment and equal access to statistical information.
III. Integrity	
Responsibility for collecting, processing, and disseminating statistics	The Financial Stability Directorate has the ability to gather information based on the power of the Central Bank to collect information given in articles (111), (112), and (113) of the CBB Law. The Statistical Research Division in the Financial Stability Directorate (FSD) is responsible for collecting and compiling the monthly statistical returns to generate the financial and monetary statistics. Some data is collected from other internal directorates and external entities. However, other employees have no access to the data prior to publication. In case of any technical issues, technical support by the Information Technology Directorate is provided.
Confidentiality of individual reporters' data	According to the CBB, the data is published for statistical purposes on an aggregate level and personal and private information of any licensed institution or private body shall not be disclosed.
Impartiality of statistics	The data reflected in the tables is obtained from related internal directorates within the CBB and other reliable and credible independent entities and are checked in coordination for necessary amendments.
Data Sources	Central Bank of Bahrain (CBB), Ministry of Finance and National Economy (MOFNE), Bahrain Bourse, Information and e-Government Authority (IGA).
Commenting on erroneous interpretation and misuse of statistics	The CBB issues a press release that highlights important information in a way to avoid misinterpretation. However, in case of misinterpretation or misuse of data, the CBB responds on a case by case basis by addressing each incident with corrected data and interpretation.
IV. Quality	The data is explained in this metadata Section. All statistics in the same data set are consistent internally. Methodological Soundness is highly valued and the overall structure of data is internationally comparable.
V. Additional Notes	Last Updated: August 19th, 2020

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2019		2020			القطاعات
	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثانى Q2	الفصل الثالث Q3	
Central Bank of Bahrain (B.D. Million)						**مصرف البحرين المركزي (مليون دينار)**
Total Assets/Liabilities	2,837.0	3,197.8	3,268.4	3,238.9	2,859.2	إجمالي الموجودات / المطلوبات
Money Supply (B.D. Million)						**عرض النقد (مليون دينار)**
M1	2,576.7	2,626.9	2,719.2	2,977.7	2,870.6	ن1
Growth Rate %	-28.0	1.9	3.5	9.5	-3.6	معدل النمو %
M2	11,758.9	12,052.2	12,329.3	12,893.3	12,820.3	ن2
Growth Rate %	-0.6	2.5	2.3	4.6	-0.6	معدل النمو %
As % of GDP	81.1	83.1	85.0	88.9	88.4	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
M3	13,461.2	13,671.9	13,971.9	14,179.2	14,014.6	ن3
Growth Rate %	-0.6	1.6	2.2	1.5	-1.2	معدل النمو %
Banking System						**الجهاز المصرفي**
Aggregated Balance Sheet of Banking System (USD Million)	202,175.3	204,906.8	210,829.7	210,711.2	207,044.7	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	524.1	531.2	546.6	546.3	536.7	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks (USD Million)	92,322.1	94,068.6	95,085.9	95,227.4	94,205.9	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة (مليون دولار)
As % of GDP	239.3	243.9	246.5	246.9	244.2	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks (USD Million)	109,853.2	110,838.2	115,743.8	115,483.8	112,838.8	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة (مليون دولار)
As % of GDP	284.8	287.3	300.1	299.4	292.5	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks (USD Million)	31,278.1	32,082.6	32,535.8	32,498.7	31,400.5	الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية (مليون دولار)
As % of GDP	81.1	83.2	84.3	84.3	81.4	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Domestic Assets of the Banking System (USD Million)	68,531.8	68,515.5	72,320.0	71,728.6	70,648.5	إجمالي الموجودات المحلية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	177.7	177.6	187.5	186.0	183.2	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Foreign Liabilities of the Banking System (USD Million)	139,736.8	142,596.8	146,246.9	145,616.0	143,040.3	إجمالي المطلوبات الأجنبية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of Total Liabilities	69.1	69.6	69.4	69.1	69.1	كنسبة من مجموع مطلوبات الجهاز المصرفي
As % of GDP	362.3	369.7	379.1	377.5	370.8	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Equity of the Banking System (USD Million)	28,545.4	29,463.1	26,473.4	27,351.7	27,605.0	مجموع حقوق الملكية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % Total Liabilities	14.1	14.4	12.6	13.0	13.3	كنسبة من إجمالي المطلوبات
Retail Banks (FCB)						**مصارف قطاع التجزئة**
Net Foreign Assets (B.D. Million)	-1,124.2	-979.0	-1,568.1	-1,126.8	-1,315.7	صافي الموجودات الأجنبية (مليون دينار)
Total Local Deposits (B.D. Million) *	12,927.6	13,132.6	13,397.3	13,546.4	13,398.8	مجموع الودائع المحلية (مليون دينار) *
As % of GDP	89.1	90.5	92.4	93.4	92.4	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Outstanding Loans to Residents (B.D. Million)	9,783.7	9,736.4	10,125.6	10,181.7	10,196.7	الرصيد القائم للقروض المقدمة للقطاعات المقيمة (مليون دينار)
As % of GDP	67.5	67.1	69.8	70.2	70.3	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي

* Includes BD & FC deposits.

* تشمل الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية.

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2019		2020			القطاعات
	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثانى Q2	الفصل الثالث Q3	
Interest Rates						**أسعار الفائدة**
Average Interest Rate on Personal Loans	4.98	4.91	4.79	4.73	4.67	متوسط نسبة الفائدة على القروض الشخصية
Average Interest Rate on Business Loans (Excludes Overdraft Approvals)	4.52	4.87	4.16	4.99	3.76	متوسط نسبة الفائدة على قروض قطاع الأعمال (لا يشمل السحب على المكشوف)
Average Interest Rate on Deposits (3-12 Months)	1.68	1.61	0.98	1.29	1.35	متوسط نسبة الفائدة على الودائع (3-12 شهر)
Money Market Rate/Inter- Bank Rate % *						**أسعار الفائدة في الأسواق المالية والتعاملات بين المصارف % ***
Average Interest Rate - 3 Months	2.21	1.95	1.62	0.71	0.25	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	2.10	1.92	1.46	0.55	0.24	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Repos	4.25	4.08	3.23	2.07	2.25	متوسط أسعار الفائدة لعقود إعادة الشراء
Yield on Short-Term Treasury Bills %						**أذونات الخزانة قصيرة الأجل %**
Average Interest Rate - 3 Months	2.96	2.68	2.44	2.31	2.25	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	2.88	2.59	2.56	2.62	2.55	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Average Interest Rate - 12 Months	2.96	2.69	2.68	2.80	2.80	متوسط أسعار الفائدة - أثنى عشر شهرا
Average of Return on Short-Term Islamic Al-Salam Securities	2.93	2.66	2.40	2.34	2.26	متوسط سعر العائد على صكوك السلم الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Short-Term Islamic Leasing Securities	2.99	2.69	2.40	2.67	2.54	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Local and International Long-Term Islamic Leasing Securities	2.61	3.44	2.57	3.44	2.57	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية طويلة الأجل المحلية والدولية
Yield on Long-Term Government Development Bond %						**سندات التنمية الحكومية طويلة الأجل %**
Average Interest Rate on Local and International Long-Term Government Bond	2.95	2.90	2.93	2.88	2.94	متوسط أسعار الفائدة على السندات الحكومية طويلة الأجل المحلية والدولية
Manpower						**العمالة**
Number of Employees in Banking and Financial Sector		14095				عدد العاملين في القطاع المصرفي والمالي
Bahranisation in the Banking and Financial Sector %		66.9				نسبة البحرنة في القطاع المصرفي والمالي
Licenses						**التراخيص**
Number of Banks and Financial Institutions	382	381	376	377	376	عدد المصارف والمؤسسات المالية
New Licenses	3	1	0	2	2	التراخيص الجديدة
Mutual Funds						**صناديق الاستثمار**
Number of Mutual Funds	2144	2106	2076	1970	1983	عدد صناديق الاستثمار
New Mutual Funds	10	17	17	36	25	صناديق الاستثمار الجديدة
Total Investment in Mutual Funds (USD Million)	7,317.3	7,200.4	6,957.0	6,761.1	7,047.6	إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار (مليون دولار)
Public Debt Instruments (B.D. Million)						**أدوات الدين العام (مليون دينار)**
Public Debt Instruments	12,045.4	12,045.4	11,575.4	12,327.4	13,079.4	أدوات الدين العام
Public Debt Instruments as % of GDP	83.0	83.0	79.8	85.0	90.2	أدوات الدين العام كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Government Development Bonds	7,339.6	7,339.6	6,869.6	7,245.6	7,621.6	سندات التنمية الحكومية
Treasury Bonds	2,110.0	2,110.0	2,110.0	2,110.0	2,110.0	أذونات الخزانة
Al-Salam Islamic Securities	129.0	129.0	129.0	129.0	129.0	صكوك السلم الإسلامية
Islamic Leasing Securities	2,466.8	2,466.8	2,466.8	2,842.8	3,218.8	صكوك التأجير الإسلامية

* Interest rates on US Dollar.

* أسعار الفائدة على الدولار الأمريكي.

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2019		2020			القطاعات
	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثانى Q2	الفصل الثالث Q3	
BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/						**أسعار صرف الدينار البحريني مقابل العملات الأجنبية الرئيسية 1/**
USD	0.376	0.376	0.376	0.376	0.376	الدولار الأمريكي
GBP	0.462	0.493	0.465	0.463	0.484	الجنيه الإسترليني
EURO	0.412	0.421	0.415	0.423	0.442	اليورو
Japanese Yen @	3.500	3.500	3.500	3.500	3.600	الين الياباني @
Bahrain Bourse						**بورصة البحرين**
Bahrain All Share Index (Point)	1,516.5	1,610.2	1,350.6	1,277.6	1,434.5	مؤشر البحرين العام (نقطة)
Market Capitalisation (B.D. Million)	9,538.6	10,134.6	8,504.6	7,928.4	8,901.9	القيمة السوقية (مليون دينار)
Growth Rate %	3.5	6.2	-16.1	-6.8	12.3	معدل النمو %
Market Capitalisation (USD Million)	25,368.6	26,953.8	22,618.6	21,086.1	23,675.3	القيمة السوقية (مليون دولار)
National Accounts						**الحسابات القومية**
GDP at Current Prices (B.D. Million)	3,647.6	3,581.0	3,388.5	2,987.5		الناتج المحلي الإجمالي (بالأسعار الجارية) (مليون دينار)

1/ Last working day of each period.
@ Per 1000 units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.
@ لكل 1000 وحدة.

Table No. (1) جدول رقم
مصرف البحرين المركزي
Central Bank of Bahrain
الموجودات / المطلوبات
Assets / Liabilities

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات					المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
		الأجنبية Foreign		Domestic المحلية					Domestic المحلية					
		ذهب Gold	عملات أجنبية Foreign Exchange	مطالب على المصارف المحلية Claims on Banks	مطالب على الحكومة Claims on Govt.	أخرى Other		الأجنبية Foreign	النقد المتداول Currency in Circulation	مطلوبات للمصارف المحلية Liab. to Banks	ودائع الحكومة Central Gov. Dep.	مطلوبات لغير المصارف Liab. to Non-banks	أخرى Other	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves
2010		2.5	1,798.1	477.9	29.9	80.8	2,389.2	0.0	437.0	1,289.4	0.4	80.7	90.7	491.0
2011		2.5	1,593.7	621.4	0.0	97.1	2,314.7	0.0	509.0	1,037.6	76.2	104.0	89.4	498.5
2012		2.5	1,841.5	586.4	0.0	92.1	2,522.5	0.0	522.5	1,339.5	2.3	63.2	89.9	505.1
2013		2.5	1,894.2	569.9	0.0	13.1	2,479.7	0.0	578.0	1,259.4	85.4	0.0	114.2	442.7
2014		2.5	2,164.8	532.5	0.0	12.9	2,712.7	0.0	610.5	1,546.2	0.6	0.0	110.6	444.8
2015		2.5	1,168.9	380.2	496.7	442.6	2,490.9	0.0	650.1	1,267.6	0.6	0.0	112.9	459.7
2016		2.5	815.9	365.3	990.6	484.8	2,659.1	0.0	670.6	1,086.8	5.1	0.0	389.6	507.0
2017		2.5	880.6	252.6	1,024.0	549.5	2,709.2	0.0	662.7	1,218.8	10.7	0.0	321.1	495.9
2018		2.5	699.8	130.9	1,005.6	617.7	2,456.5	0.0	681.7	1,028.7	5.9	0.0	199.1	541.1
2019		2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2018	**Q4**	2.5	699.8	130.9	1,005.6	617.7	2,456.5	0.0	681.7	1,028.7	5.9	0.0	199.1	541.1
2019	**Q1**	2.5	1,105.9	170.4	1,586.4	242.2	3,107.4	0.0	688.3	1,607.8	2.3	0.0	252.0	557.0
	Q2	2.5	1,273.0	291.8	1,202.2	125.6	2,895.1	0.0	705.1	1,402.6	2.6	0.0	215.8	569.0
	Q3	2.5	1,368.9	403.0	925.9	136.7	2,837.0	0.0	672.6	1,354.0	1.1	0.0	227.4	581.9
	Q4	2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2020	**Q1**	2.5	614.6	584.3	1,698.0	369.0	3,268.4	0.0	726.1	1,708.5	1.4	0.0	236.9	595.5
	Q2	2.5	595.7	413.5	1,834.0	393.2	3,238.9	0.0	781.6	1,630.8	2.0	0.0	226.1	598.4
	Q3	2.5	708.1	210.2	1,555.1	383.3	2,859.2	0.0	761.2	1,269.5	5.7	0.0	223.7	599.1
2019	**Nov.**	2.5	1,312.6	419.7	1,119.7	273.1	3,127.6	0.0	686.7	1,569.5	0.7	0.0	281.0	589.7
	Dec.	2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2020	**Jan.**	2.5	1,243.5	401.5	1,310.9	351.2	3,309.6	0.0	688.5	1,751.6	0.7	0.0	278.7	590.1
	Feb.	2.5	1,291.1	327.9	1,357.4	265.4	3,244.3	0.0	684.1	1,692.1	3.7	0.0	271.4	593.0
	Mar.	2.5	614.6	584.3	1,698.0	369.0	3,268.4	0.0	726.1	1,708.5	1.4	0.0	236.9	595.5
	Apr.	2.5	290.3	676.5	1,851.2	427.1	3,247.6	0.0	770.2	1,621.5	5.7	0.0	253.5	596.7
	May	2.5	674.9	455.1	1,597.2	424.6	3,154.3	0.0	798.3	1,509.4	0.4	0.0	248.2	598.0
	Jun.	2.5	595.7	413.5	1,834.0	393.2	3,238.9	0.0	781.6	1,630.8	2.0	0.0	226.1	598.4
	Jul.	2.5	672.1	414.5	1,940.0	325.1	3,354.2	0.0	807.3	1,702.3	23.9	0.0	221.5	599.2
	Aug.	2.5	434.5	392.9	2,068.1	319.3	3,217.3	0.0	789.5	1,593.7	19.7	0.0	215.4	599.0
	Sep.	2.5	708.1	210.2	1,555.1	383.3	2,859.2	0.0	761.2	1,269.5	5.7	0.0	223.7	599.1
	Oct.	2.5	794.6	221.7	1,591.2	340.0	2,950.0	0.0	763.0	1,297.2	6.8	0.0	283.1	599.9
	Nov.	2.5	736.6	260.9	1,655.4	320.9	2,976.3	0.0	742.9	1,343.8	3.6	0.0	285.3	600.7

Table No. (2) جدول رقم
النقد
Currency

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Currency in Circulation 1/ النقد المتداول								النقد لدى المصارف Currency held by banks	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks
		Notes, by denomination أوراق النقد حسب الفئات						المسكوكات Coins	المجموع Total		
		عشرون دينار BD 20	عشرة دنانير BD 10	خمسة دنانير BD 5	دينار واحد BD 1	نصف دينار BD 1/2	مجموع أوراق النقد Total Notes				
2010		340.8	46.9	13.1	17.1	5.7	423.6	13.4	437.0	87.4	349.6
2011		404.0	53.1	14.4	17.7	5.7	494.9	14.1	509.0	106.8	402.2
2012		411.6	55.8	15.7	18.9	5.4	507.4	15.1	522.5	101.1	421.4
2013		457.5	59.0	17.2	21.0	6.9	561.6	16.4	578.0	116.9	461.1
2014		483.9	60.3	18.1	22.7	8.0	593.0	17.5	610.5	117.3	493.2
2015		512.4	66.1	19.6	25.1	8.3	631.5	18.6	650.1	124.9	525.2
2016		529.3	69.7	20.6	23.2	8.0	650.8	19.8	670.6	135.3	535.3
2017		517.6	71.1	21.8	23.4	8.2	642.1	20.6	662.7	135.9	526.8
2018		522.3	79.4	24.4	24.9	9.2	660.2	21.5	681.7	153.6	528.1
2019		521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1
2018	**Q4**	522.3	79.4	24.4	24.9	9.2	660.2	21.5	681.7	153.6	528.1
2019	**Q1**	528.9	80.0	24.8	24.3	8.7	666.7	21.6	688.3	144.2	544.1
	Q2	534.4	83.6	27.3	27.4	10.3	683.0	22.1	705.1	139.8	565.3
	Q3	507.2	80.3	26.7	26.1	9.9	650.2	22.4	672.6	140.1	532.5
	Q4	521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1
2020	**Q1**	560.5	81.4	28.3	24.6	8.8	703.6	22.5	726.1	152.9	573.2
	Q2	603.3	87.6	30.9	26.8	10.1	758.7	22.9	781.6	150.8	630.8
	Q3	587.4	83.3	30.8	26.5	10.2	738.2	23.0	761.2	151.1	610.1
2019	**Nov.**	523.1	78.7	28.1	25.1	9.3	664.3	22.4	686.7	137.0	549.7
	Dec.	521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1
2020	**Jan.**	525.0	78.4	28.8	24.9	9.0	666.1	22.4	688.5	138.5	550.0
	Feb.	521.1	77.6	28.8	25.2	8.9	661.6	22.5	684.1	125.6	558.5
	Mar.	560.5	81.4	28.3	24.6	8.8	703.6	22.5	726.1	152.9	573.2
	Apr.	598.4	86.1	28.9	24.9	9.0	747.3	22.9	770.2	160.0	610.2
	May	614.0	91.8	32.0	27.4	10.2	775.4	22.9	798.3	163.3	635.0
	Jun.	603.3	87.6	30.9	26.8	10.1	758.7	22.9	781.6	150.8	630.8
	Jul.	622.6	90.3	32.8	28.0	10.7	784.4	22.9	807.3	162.7	644.6
	Aug.	611.0	86.4	31.5	27.1	10.5	766.5	23.0	789.5	150.8	638.7
	Sep.	587.4	83.3	30.8	26.5	10.2	738.2	23.0	761.2	151.1	610.1
	Oct.	590.0	83.6	30.4	25.9	10.1	740.0	23.0	763.0	143.2	619.8
	Nov.	574.8	80.8	29.6	24.7	10.0	719.9	23.0	742.9	145.2	597.7

1/ Notes and coins outside Central Bank of Bahrain.

1/ أوراق النقد والمسكوكات خارج مصرف البحرين المركزي.

Table No. (3) جدول رقم
عرض النقد
Money Supply

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks	Deposits 1/ الودائع: Private Sector القطاع الخاص: تحت الطلب Demand: دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	الأجل والتوفير Time and Savings	الحكومة General Government 2/	عرض النقد بمفهومه الضيق Narrow Money M1	عرض النقد بمفهومه الواسع Broad Money M2	عرض النقد بمفهومه الواسع + ودائع الحكومة Broad Money + Gov. Deposits M3	القاعدة النقدية Monetary Base M0 3/
	1	2	3	4	5	6 = (1+2)	7 = (3+4+6)	8 = (5+7)	
2010	349.6	1,502.2	452.1	5,563.6	1,628.2	1,851.8	7,867.5	9,495.7	1,726.4
2011	402.2	1,547.2	687.5	5,498.2	1,858.9	1,949.4	8,135.1	9,994.0	1,546.6
2012	421.4	1,569.1	620.6	5,853.7	1,970.3	1,990.5	8,464.8	10,435.1	1,862.0
2013	461.1	1,799.8	534.9	6,363.3	2,060.6	2,260.9	9,159.1	11,219.7	1,837.4
2014	493.2	1,975.6	626.3	6,660.4	1,879.7	2,468.8	9,755.5	11,635.2	2,156.7
2015	525.2	2,110.4	658.8	6,748.5	1,852.3	2,635.6	10,042.9	11,895.2	1,917.7
2016	535.3	2,138.2	642.4	6,852.0	1,853.9	2,673.5	10,167.9	12,021.8	1,757.4
2017	526.8	2,134.9	693.2	7,239.6	1,926.8	2,661.7	10,594.5	12,521.3	1,881.5
2018	528.1	2,134.0	759.9	7,423.3	1,776.8	2,662.1	10,845.3	12,622.1	1,710.4
2019	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2
2018 Q4	528.1	2,134.0	759.9	7,423.3	1,776.8	2,662.1	10,845.3	12,622.1	1,710.4
2019 Q1	544.1	2,191.7	774.5	7,803.7	1,837.2	2,735.8	11,314.0	13,151.2	2,296.1
Q2	565.3	2,131.8	881.8	8,253.3	1,714.1	2,697.1	11,832.2	13,546.3	2,107.7
Q3	532.5	2,044.2	819.7	8,362.5	1,702.3	2,576.7	11,758.9	13,461.2	2,026.6
Q4	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2
2020 Q1	573.2	2,146.0	1,006.1	8,604.0	1,642.6	2,719.2	12,329.3	13,971.9	2,434.6
Q2	630.8	2,346.9	986.8	8,928.8	1,285.9	2,977.7	12,893.3	14,179.2	2,412.4
Q3	610.1	2,260.5	1,074.7	8,875.0	1,194.3	2,870.6	12,820.2	14,014.6	2,030.7
2019 Nov.	549.7	2,095.0	879.2	8,456.5	1,653.7	2,644.7	11,980.4	13,634.1	2,256.2
Dec.	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2
2020 Jan.	550.0	2,069.8	910.9	8,747.2	1,751.4	2,619.8	12,277.9	14,029.3	2,440.1
Feb.	558.5	2,135.7	828.9	8,703.7	1,564.9	2,694.2	12,226.8	13,791.7	2,376.2
Mar.	573.2	2,146.0	1,006.1	8,604.0	1,642.6	2,719.2	12,329.3	13,971.9	2,434.6
Apr.	610.2	2,180.6	942.3	8,844.1	1,481.7	2,790.8	12,577.2	14,058.9	2,391.7
May	635.0	2,314.0	1,020.9	8,863.3	1,414.7	2,949.0	12,833.2	14,247.9	2,307.7
Jun.	630.8	2,346.9	986.8	8,928.8	1,285.9	2,977.7	12,893.3	14,179.2	2,412.4
Jul.	644.6	2,274.4	1,041.6	8,949.6	1,308.7	2,919.0	12,910.2	14,218.9	2,509.6
Aug.	638.7	2,311.9	1,046.9	8,932.0	1,289.0	2,950.6	12,929.5	14,218.5	2,383.2
Sep.	610.1	2,260.5	1,074.7	8,875.0	1,194.3	2,870.6	12,820.3	14,014.6	2,030.7
Oct.	619.8	2,266.6	1,038.8	8,861.4	1,299.4	2,886.4	12,786.6	14,086.0	2,060.2
Nov.	597.7	2,286.4	935.8	8,944.4	1,298.6	2,884.1	12,764.3	14,062.9	2,086.7

1/ BD and FC deposits of resident non-banks at Central Bank of Bahrain and Retail Banks.
2/ Central Government and the Social Insurance System.
3/ Monetary Base = Currency in Circulation + Banks Deposits with Central Bank

1/ الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية لغير المصارف لدى مصرف البحرين المركزي ومصارف قطاع التجزئة.
2/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.
3/ القاعدة النقدية = النقد المتداول + ودائع المصارف لدى المصرف المركزي

Table No. (4) جدول رقم
المسح النقدي
Monetary Survey

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				عرض النقد بمفهومه الواسع + ودائع الحكومة Broad Money + Gov. Deposits M3
		مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	المطالب على الحكومة Claims on Government	المطالب على القطاع الخاص Claims on Private Sector	صافي الموجودات الأخرى Other Assets (Net)	المجموع Total	
2010		1,800.6	218.2	2,018.8	1,645.1	6,545.1	-713.3	7,476.9	9,495.7
2011		1,596.2	1.9	1,598.1	2,114.2	7,525.6	-1,243.9	8,395.9	9,994.0
2012		1,844.0	-181.9	1,662.1	2,360.8	7,994.2	-1,582.0	8,773.0	10,435.1
2013		1,896.7	-354.6	1,542.1	3,189.5	8,519.2	-2,031.1	9,677.6	11,219.7
2014		2,167.3	122.4	2,289.7	3,465.8	8,019.2	-2,139.5	9,345.5	11,635.2
2015		1,171.4	-371.5	799.9	4,398.6	8,627.4	-1,930.7	11,095.3	11,895.2
2016		818.4	-588.3	230.1	5,626.8	8,755.6	-2,590.7	11,791.7	12,021.8
2017		883.1	-921.5	-38.4	6,094.4	8,970.2	-2,504.9	12,559.7	12,521.3
2018		702.3	-1,106.9	-404.6	6,057.6	9,860.5	-2,891.4	13,026.7	12,622.1
2019		1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2018	**Q4**	702.3	-1,106.9	-404.6	6,057.6	9,860.5	-2,891.4	13,026.7	12,622.1
2019	**Q1**	1,108.4	-1,245.1	-136.7	6,990.2	9,856.4	-3,558.7	13,287.9	13,151.2
	Q2	1,275.5	-1,175.9	99.6	6,737.6	10,076.4	-3,367.3	13,446.7	13,546.3
	Q3	1,371.4	-1,124.2	247.2	6,568.4	10,064.8	-3,419.2	13,214.0	13,461.2
	Q4	1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2020	**Q1**	617.1	-1,568.1	-951.0	7,445.8	10,301.1	-2,824.0	14,922.9	13,971.9
	Q2	598.2	-1,126.8	-528.6	7,588.3	10,441.2	-3,321.7	14,707.8	14,179.2
	Q3	710.6	-1,315.7	-605.1	7,398.4	10,486.0	-3,264.7	14,619.7	14,014.6
2019	**Nov.**	1,315.1	-1,046.5	268.6	6,696.9	10,043.3	-3,374.7	13,365.5	13,634.1
	Dec.	1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2020	**Jan.**	1,246.0	-604.0	642.0	6,808.3	10,013.1	-3,434.1	13,387.3	14,029.3
	Feb.	1,293.6	-1,210.6	83.0	7,027.0	10,063.1	-3,381.4	13,708.7	13,791.7
	Mar.	617.1	-1,568.1	-951.0	7,445.8	10,301.1	-2,824.0	14,922.9	13,971.9
	Apr.	292.8	-1,515.4	-1,222.6	7,578.8	10,383.7	-2,681.0	15,281.5	14,058.9
	May	677.4	-1,445.9	-768.5	7,394.9	10,509.5	-2,888.0	15,016.4	14,247.9
	Jun.	598.2	-1,126.8	-528.6	7,588.3	10,441.2	-3,321.7	14,707.8	14,179.2
	Jul.	674.6	-1,167.5	-492.9	7,667.8	10,419.3	-3,375.3	14,711.8	14,218.9
	Aug.	437.0	-1,116.6	-679.6	7,865.7	10,451.9	-3,419.5	14,898.1	14,218.5
	Sep.	710.6	-1,315.7	-605.1	7,398.4	10,486.0	-3,264.7	14,619.7	14,014.6
	Oct.	797.1	-1,532.9	-735.8	7,607.0	10,618.5	-3,403.7	14,821.8	14,086.0
	Nov.	739.1	-1,445.8	-706.7	7,691.8	10,606.4	-3,528.6	14,769.6	14,062.9

Table No. (5) جدول رقم
العوامل المؤثرة في عرض النقد
Factors Affecting Changes in Money Supply

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		عرض النقد M3		العوامل المؤثرة في عرض النقد Factors Affecting Change in Money Supply						
				التغيرات في صافي الموجودات الأجنبية Change in Net Foreign Assets			التغيرات في الموجودات المحلية Change in Domestic Assets			
		المجموع Total	التغير Change	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	الحكومة General Government	القطاع الخاص Private Sector	أخرى (صافي) Other (Net)	المجموع Total
2010		9,495.7	1,091.5	469.5	-538.7	-69.2	334.2	383.8	442.7	1,160.7
2011		9,994.0	498.3	-204.4	-216.3	-420.7	469.1	980.5	-530.6	919.0
2012		10,435.1	441.1	247.8	-183.8	64.0	246.6	468.7	-338.1	377.2
2013		11,219.7	784.6	52.7	-172.7	-120.0	828.7	525.0	-449.1	904.6
2014		11,635.2	415.6	270.6	477.0	747.6	276.3	-500.0	-108.4	-332.1
2015		11,895.2	260.0	-995.9	-493.9	-1,489.8	932.8	608.2	208.8	1,749.8
2016		12,021.8	126.6	-353.0	-216.8	-569.8	1,228.2	128.2	-660.0	696.4
2017		12,521.3	499.5	64.7	-333.2	-268.5	467.6	214.6	85.8	768.0
2018		12,622.1	100.8	-180.8	-185.4	-366.2	-36.8	890.3	-386.5	467.0
2019		13,671.9	1,049.8	576.3	127.9	704.2	564.9	106.3	-325.6	345.6
2018	**Q4**	12,622.1	207.6	140.9	-77.2	63.7	149.5	260.2	-265.8	143.9
2019	**Q1**	13,151.2	529.1	406.1	-138.2	267.9	932.6	-4.1	-667.3	261.2
	Q2	13,546.3	395.1	167.1	69.2	236.3	-252.6	220.0	191.4	158.8
	Q3	13,461.2	-85.1	95.9	51.7	147.6	-169.2	-11.6	-51.9	-232.7
	Q4	13,671.9	210.7	-92.8	145.2	52.4	54.0	-98.0	202.2	158.2
2020	**Q1**	13,971.9	300.0	-661.5	-589.1	-1,250.6	823.3	334.3	393.0	1,550.6
	Q2	14,179.2	207.3	-18.9	441.3	422.4	142.5	140.1	-497.7	-215.1
	Q3	14,014.6	-164.6	112.4	-188.9	-76.5	-189.9	44.8	57.0	-88.1
2019	**Nov.**	13,634.1	2.8	-44.8	50.6	5.8	-18.1	-25.1	40.2	-3.0
	Dec.	13,671.9	37.8	-36.5	67.5	31.0	-74.4	-76.5	157.7	6.8
2020	**Jan.**	14,029.3	357.4	-32.6	375.0	342.4	185.8	46.3	-217.1	15.0
	Feb.	13,791.7	-237.6	47.6	-606.6	-559.0	218.7	50.0	52.7	321.4
	Mar.	13,971.9	180.2	-676.5	-357.5	-1,034.0	418.8	238.0	557.4	1,214.2
	Apr.	14,058.9	87.0	-324.3	52.7	-271.6	133.0	82.6	143.0	358.6
	May	14,247.9	189.0	384.6	69.5	454.1	-183.9	125.8	-207.0	-265.1
	Jun.	14,179.2	-68.7	-79.2	319.1	239.9	193.4	-68.3	-433.7	-308.6
	Jul.	14,218.9	39.7	76.4	-40.7	35.7	79.5	-21.9	-53.6	4.0
	Aug.	14,218.5	-0.4	-237.6	50.9	-186.7	197.9	32.6	-44.2	186.3
	Sep.	14,014.6	-203.9	273.6	-199.1	74.5	-467.3	34.1	154.8	-278.4
	Oct.	14,086.0	71.4	86.5	-217.2	-130.7	208.6	132.5	-139.0	202.1
	Nov.	14,062.9	-23.1	-58.0	87.1	29.1	84.8	-12.1	-124.9	-52.2

Table No. (6) جدول رقم
أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة 1/
BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/

BD Per Unit of Foreign Currency — دينار بحريني لكل وحدة عملة أجنبية

نهاية الفترة End of Period		GCC Currencies 2/ عملات دول مجلس التعاون الخليجي					Major Currencies العملات الرئيسية				
		ريال سعودي Saudi Riyal	دينار كويتي Kuwaiti Dinar	درهم إماراتي UAE Dirham	ريال عماني Omani Riyal	ريال قطري Qatari Riyal	دولارأمريكي U.S. Dollar	جنيه إسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	ين ياباني Japanese Yen 3/	فرنك سويسري Swiss Franc
2010		0.1006	1.3351	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5831	0.4974	4.600	0.3989
2011		0.1006	1.3491	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5810	0.4860	4.800	0.3988
2012		0.1006	1.3371	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6077	0.4973	4.400	0.4119
2013		0.1006	1.3314	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6202	0.5191	3.600	0.4237
2014		0.1006	1.2848	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5852	0.4572	3.100	0.3803
2015		0.1006	1.2384	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5571	0.4112	3.100	0.3805
2016		0.1006	1.2302	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4646	0.3956	3.200	0.3686
2017		0.1006	1.2470	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5084	0.4514	3.300	0.3859
2018		0.1006	1.2387	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4771	0.4304	3.400	0.3823
2019		0.1006	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	3.500	0.3882
2018	**Q4**	0.1006	1.2387	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4771	0.4304	3.400	0.3823
2019	**Q1**	0.1006	1.2377	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4902	0.4219	3.400	0.3779
	Q2	0.1006	1.2402	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4775	0.4277	3.500	0.3852
	Q3	0.1006	1.2375	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4623	0.4115	3.500	0.3795
	Q4	0.1006	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	3.500	0.3882
2020	**Q1**	0.1006	1.2199	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4654	0.4148	3.500	0.3918
	Q2	0.1006	1.2222	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4630	0.4230	3.500	0.3954
	Q3	0.1006	1.2282	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4838	0.4417	3.600	0.4090
2019	**Nov.**	0.1006	1.2385	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4861	0.4139	3.400	0.3766
	Dec.	0.1006	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	3.500	0.3882
2020	**Jan.**	0.1006	1.2379	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4898	0.4143	3.500	0.3866
	Feb.	0.1006	1.2306	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4857	0.4098	3.400	0.3857
	Mar.	0.1006	1.2199	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4654	0.4148	3.500	0.3918
	Apr.	0.1006	1.2179	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4690	0.4090	3.500	0.3861
	May	0.1006	1.2185	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4642	0.4175	3.500	0.3911
	Jun.	0.1006	1.2222	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4630	0.4230	3.500	0.3954
	Jul.	0.1006	1.2296	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4882	0.4432	3.600	0.4122
	Aug.	0.1006	1.2300	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4971	0.4453	3.600	0.4144
	Sep.	0.1006	1.2282	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4838	0.4417	3.600	0.4090
	Oct.	0.1006	1.2304	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4901	0.4429	3.600	0.4136
	Nov.	0.1006	1.2322	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5015	0.4502	3.600	0.4162

1/ Last working day of each period.
2/ GCC currencies exchange rates are as per official peg except Kuwaiti Dinar as per market prices.
3/ Per 1000 Units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.
2/ أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون الخليجي متوافقة مع سعر الربط الرسمي باستثناء الدينار الكويتي وفقا لأسعار السوق.
3/ لكل 1000 وحدة.

جدول رقم (7) Table No.

مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني 1/

Conventional Retail Banks - Interest Rates on BD Deposits & Loans 1/

Percent Per Annum — النسبة السنوية

نهاية الفترة End of Period		Deposits الودائع			Business Loans قروض قطاع الأعمال						Personal Loans القروض الشخصية						
			Time 2/ لأجل								Secured بضمان						
		التوفير Savings	أقل من 3 شهور Less than 3 months	12-3 شهر 3-12 months	الإنشاء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 3/	المجموع (لا يشمل السحب على المكشوف) Total (Excludes overdraft approvals)	المجموع (يشمل السحب على المكشوف) Total (Includes overdraft approvals)	العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment	أخرى Other	المجموع Total 4/	بطاقات الائتمان Credit Cards
2010		0.25	0.63	1.07	8.17	4.78	6.33	7.54	7.17	7.30	7.02	8.31	6.38	7.06	17.74	7.10	20.66
2011		0.24	0.62	1.11	5.04	4.81	4.94	4.11	4.86	5.58	6.71	8.41	7.03	6.21	18.49	6.28	20.38
2012		0.22	0.63	1.00	5.24	3.45	5.00	4.96	4.94	5.67	6.48	7.34	4.82	5.89	10.47	5.96	20.65
2013		0.25	0.57	1.08	5.47	2.74	5.61	4.63	5.08	5.22	6.01	6.07	6.53	5.86	8.59	5.90	18.76
2014		0.25	0.62	0.95	5.15	5.19	4.62	6.03	5.02	5.16	5.31	7.31	2.78	4.97	9.07	5.39	18.50
2015		0.23	0.65	1.09	5.61	3.63	5.35	6.43	5.03	5.02	5.84	5.28	3.82	5.01	21.97	5.09	19.98
2016		0.22	0.76	1.28	7.49	5.76	4.48	6.83	5.40	4.91	5.46	5.30	3.04	4.80	21.98	4.83	19.71
2017		0.21	1.12	1.59	6.28	6.41	5.64	5.95	5.99	5.36	5.27	5.55	3.52	4.96	21.78	5.01	19.62
2018		0.21	1.81	2.37	6.96	4.98	6.55	7.00	6.50	6.39	5.93	6.08	4.62	5.10	20.03	5.19	20.22
2019		0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06
2018	Q4	0.21	1.81	2.37	6.96	4.98	6.55	7.00	6.50	6.39	5.93	6.08	4.62	5.10	20.03	5.19	20.22
2019	Q1	0.22	1.85	2.27	6.30	4.58	6.54	4.89	5.20	5.73	5.78	5.85	4.78	5.14	20.14	5.22	21.03
	Q2	0.22	1.54	1.77	6.88	3.68	6.49	6.76	5.14	5.83	5.94	6.35	4.51	4.98	20.19	5.07	21.05
	Q3	0.23	1.39	1.68	6.28	3.56	6.03	6.51	4.52	5.10	5.58	6.49	3.98	4.90	20.19	4.98	21.04
	Q4	0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06
2020	Q1	0.23	1.04	0.98	5.33	3.08	4.76	4.68	4.16	4.59	5.06	6.18	3.53	4.72	19.80	4.79	21.02
	Q2	0.22	1.17	1.29	6.31	5.46	4.60	5.76	4.99	5.18	5.14	6.30	4.29	4.57	20.15	4.73	21.01
	Q3	0.22	0.96	1.35	6.53	2.56	5.86	6.26	3.76	4.54	5.14	6.73	2.72	4.51	19.73	4.67	21.13
2019	Nov.	0.22	1.27	1.57	6.31	3.55	6.19	6.34	4.63	5.14	5.40	6.23	3.54	4.99	20.29	5.07	21.07
	Dec.	0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06
2020	Jan.	0.23	1.18	1.52	6.38	3.78	5.89	6.28	4.82	5.09	5.44	6.15	3.73	4.96	20.02	5.05	21.04
	Feb.	0.24	1.14	1.51	5.72	5.72	6.08	6.24	5.93	5.44	5.39	5.87	3.77	4.96	20.11	5.03	20.97
	Mar.	0.23	1.04	0.98	5.33	3.08	4.76	4.68	4.16	4.59	5.06	6.18	3.53	4.72	19.80	4.79	21.02
	Apr.	0.22	1.07	1.14	5.21	4.28	4.31	6.07	4.62	4.77	5.24	5.29	4.12	4.60	19.83	4.72	20.89
	May	0.22	1.02	1.12	5.57	2.93	3.83	4.84	4.34	4.57	5.01	5.72	3.55	4.36	19.87	4.53	20.93
	Jun.	0.22	1.17	1.29	6.31	5.46	4.60	5.76	4.99	5.18	5.14	6.30	4.29	4.57	20.15	4.73	21.01
	Jul.	0.22	1.00	1.26	5.63	0.76	5.01	3.64	2.55	4.29	5.11	6.47	3.51	4.50	19.51	4.64	21.02
	Aug.	0.22	1.04	1.29	6.19	6.39	5.59	6.70	6.09	5.73	5.04	6.44	5.41	4.29	19.78	4.51	21.11
	Sep.	0.22	0.96	1.35	6.53	2.56	5.86	6.26	3.76	4.54	5.14	6.73	2.72	4.51	19.73	4.67	21.13
	Oct.	0.22	1.03	1.35	6.39	4.04	5.80	6.17	5.72	5.35	5.06	6.35	3.79	4.51	20.99	4.66	21.09
	Nov.	0.19	0.98	1.23	6.36	3.91	5.97	5.19	5.51	5.37	5.11	6.66	4.50	4.57	20.84	4.76	21.00

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during the last month of each quarter.
2/ Deposits in the BD 10,000-50,000 range, for period indicated, begining with June, 1998.
3/ Includes non-banks financial and other services.
4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعنى المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر من كل فصل.
2/ الودائع من 10,000 الى 50,000 دينار بحريني للفترة المذكورة ، اعتباراً من يونيو 1998.
3/ يشمل القطاع المالي (غير المصرفي) والخدمات الأخرى.
4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

Table No. (8) جدول رقم

مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة مقدمة على القروض بالدينار البحريني لشهر نوفمبر 2020 - 1/

Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates Offered on BD Loans - November 2020 - 1/

Percent Per Annum — النسبة السنوية

	Business Loans قروض قطاع الأعمال			Personal Loans القروض الشخصية				
				Secured بضمان				
	الإنشاء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment	
Highest	6.75	6.77	7.19	5.66	7.79	4.50	16.58	**أعلى**
Lowest	4.50	0.50	1.65	0.50	4.68	4.50	3.99	**أدنى**
Average	**6.36**	**3.91**	**5.97**	**5.11**	**6.66**	**4.50**	**4.57**	**المتوسط المرجح**

1/ Weighted Average.

1/ متوسط مرجح.

Table No. (9) جدول رقم

مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف - نوفمبر 2020 - 1/

Conventional Retail Banks - Interest Rates on Personal and Business Loans by Banks - November 2020 - 1/

Percent Per Annum — النسبة السنوية

Banks	Business Loans					قروض قطاع الأعمال	Personal Loans						القروض الشخصية	المصارف
							Secured			بضمان				
	الإنشاء والتعمير	الصناعة	التجارة	أخرى	المجموع	السحب على المكشوف	العقار	المركبة	الودائع	الراتب	أخرى	المجموع	بطاقات الائتمان	
	Construction and Real Estate	Manufacturing	Trade	Other 2/	Total 3/	Overdraft Approvals	by Mortgages	Vehicle Title	by Deposits	Salary Assignment	Other	Total 4/	Credit Cards	
Arab Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	5.66	6.17	N/A	6.91	N/A	6.26	19.50	البنك العربي
Ahli United Bank	6.26	6.16	5.81	5.83	6.00	5.29	5.06	6.51	N/A	6.18	N/A	6.17	22.00	البنك الأهلي المتحد
Bank of Bahrain & Kuwait	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك البحرين والكويت
HSBC Bank Middle East	N/A	2.72	N/A	N/A	2.72	N/A	4.50	6.26	N/A	6.70	N/A	6.25	20.50	بنك إتش إس بي سي الشرق الأوسط
Future Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك المستقبل
Citibank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	16.58	20.90	18.39	22.00	سيتي بنك
The Housing Bank for Trade & Finance	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الإسكان للتجارة والتمويل
Habib Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	حبيب بنك المحدود
National Bank of Bahrain	6.75	6.77	6.19	N/A	6.38	5.70	5.13	N/A	4.50	3.99	N/A	4.32	20.63	بنك البحرين الوطني
BNP Paribas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	4.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بي إن بي باريبا
Standard Chartered Bank	N/A	5.50	7.19	N/A	7.12	N/A	N/A	7.79	N/A	5.49	N/A	5.58	22.00	ستاندرد تشارترد بنك
National Bank of Kuwait	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	8.50	بنك الكويت الوطني
State Bank of India	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	ستيت بنك أوف إنديا
United Bank Limitied	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	يونايتد بنك ليمتد
ICICI Bank Limitied	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	آي سي آي سي آي بنك ليمتد
Credit Libanais	N/A	N/A	N/A	9.50	9.50	N/A	N/A	4.68	N/A	4.50	0.50	3.49	17.50	بنك الاعتماد اللبناني
Eskan Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	0.50	N/A	N/A	N/A	N/A	0.50	N/A	بنك الإسكان
National Bank of Abu Dhabi	4.50	N/A	N/A	N/A	4.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك أبوظبي الوطني
Mashreq Bank	6.50	0.50	3.79	4.27	2.30	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك المشرق
Gulf International Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الخليج الدولي
Arab Banking Corporation	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	المؤسسة العربية المصرفية
Bahrain Development Bank	N/A	2.11	1.65	2.70	2.48	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك البحرين للتنمية
Average	**6.36**	**3.91**	**5.97**	**5.19**	**5.51**	**5.34**	**5.11**	**6.66**	**4.50**	**4.57**	**20.84**	**4.76**	**21.00**	**المعدل**

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during month.
2/ Includes loans to non-banks financial and other services' companies.
3/ Does not includes overdraft approvals.
4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر.
2/ يشمل القروض الممنوحة للقطاع المالي (غير المصرفي) وشركات الخدمات الأخرى.
3/ لا يشمل السحب على المكشوف.
4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

جدول رقم (10) Table No.
أذونات الخزانة لحكومة البحرين
Government of Bahrain Treasury Bills

التاريخ Date of Issue	مجموع العروض المقدمة (بملايين الدنانير) Total Tenders Received (BD Million)	أذونات الخزانة المخصصة (بملايين الدنانير) Treasury Bills Allotted (BD Million)	متوسط سعر الأذونات (بالنسبة المئوية) Average Price of Bills Allotted (%)	متوسط سعر الفائدة على الأذونات المخصصة Average Int. Rate of Allotted Bills (% p.a.)	أسعار الفائدة السائدة على الودائع لثلاثة إلى ستة أشهر Inter-bank Market BD 3 to 6 Month Offered Rate (% p.a.)
01.12.2019	115.08	35.00	98.715	2.57	1.91
04.12.2019	70.00	70.00	99.353	2.58	1.91
11.12.2019	122.78	70.00	99.356	2.56	1.89
25.12.2019	76.75	70.00	99.352	2.58	1.94
26.12.2019	100.00	100.00	97.429	2.61	2.00
29.12.2019	35.38	35.00	98.717	2.57	1.92
01.01.2020	70.38	70.00	99.352	2.58	1.94
08.01.2020	84.26	70.00	99.344	2.61	1.87
22.01.2020	128.79	70.00	99.354	2.57	1.82
23.01.2020	196.35	100.00	97.436	2.60	1.92
29.01.2020	151.74	70.00	99.360	2.55	1.80
02.02.2020	107.72	35.00	98.740	2.52	1.77
05.02.2020	89.87	70.00	99.358	2.56	1.75
12.02.2020	127.99	70.00	99.373	2.50	1.73
26.02.2020	70.00	70.00	99.374	2.49	1.68
27.02.2020	168.66	100.00	97.476	2.56	1.64
01.03.2020	82.78	35.00	98.766	2.47	1.63
04.03.2020	70.00	70.00	99.385	2.45	1.46
11.03.2020	84.87	70.00	99.482	2.06	0.90
25.03.2020	70.00	70.00	99.482	2.06	1.20
26.03.2020	100.00	100.00	97.181	2.87	0.94
29.03.2020	35.00	35.00	98.665	2.68	0.98
01.04.2020	70.00	70.00	99.445	2.21	1.45
08.04.2020	70.00	70.00	99.425	2.29	1.39
22.04.2020	72.00	70.00	99.429	2.27	1.11
23.04.2020	100.50	100.00	97.184	2.87	0.98
29.04.2020	70.00	70.00	99.417	2.32	0.89
06.05.2020	70.00	70.00	98.401	2.39	0.54
10.05.2020	59.74	35.00	98.669	2.67	0.70
13.05.2020	97.92	70.00	99.397	2.40	0.43
27.05.2020	88.78	70.00	99.427	2.28	0.37
28.05.2020	100.00	100.00	97.306	2.74	0.71
31.05.2020	41.60	35.00	98.695	2.62	0.57
03.06.2020	70.00	70.00	99.425	2.29	0.34
10.06.2020	70.00	70.00	99.417	2.32	0.31
24.06.2020	70.00	70.00	99.416	2.32	0.31
25.06.2020	103.57	100.00	97.253	2.79	0.57
28.06.2020	47.79	35.00	98.711	2.58	0.38
01.07.2020	70.00	70.00	99.419	2.31	0.31
08.07.2020	117.00	70.00	99.423	2.29	0.28
22.07.2020	108.70	70.00	99.429	2.27	0.27
23.07.2020	103.12	100.00	97.277	2.77	0.47
29.07.2020	108.18	70.00	99.435	2.25	0.25
02.08.2020	38.58	35.00	98.750	2.50	0.32
05.08.2020	70.00	70.00	99.437	2.24	0.27
12.08.2020	112.99	70.00	99.435	2.25	0.25
26.08.2020	71.00	70.00	99.432	2.26	0.25
27.08.2020	100.00	100.00	97.236	2.81	0.44
30.08.2020	35.00	35.00	98.730	2.54	0.31
02.09.2020	77.94	70.00	99.436	2.24	0.24
09.09.2020	70.00	70.00	99.437	2.24	0.25
23.09.2020	70.00	70.00	99.440	2.23	0.23
24.09.2020	101.00	100.00	97.228	2.82	0.38
27.09.2020	35.00	35.00	98.703	2.60	0.09
30.09.2020	70.00	70.00	99.441	2.22	0.22
07.10.2020	70.00	70.00	99.442	2.22	0.23
21.10.2020	70.00	70.00	99.440	2.23	0.22
22.10.2020	154.80	100.00	97.237	2.81	0.34
28.10.2020	70.00	70.00	99.441	2.23	0.22
04.11.2020	70.00	70.00	99.441	2.22	0.22
08.11.2020	42.58	35.00	98.711	2.58	0.24
11.11.2020	74.00	70.00	99.437	2.24	0.21
25.11.2020	70.00	70.00	99.439	2.23	0.20
26.11.2020	158.75	100.00	97.238	2.81	0.34
29.11.2020	49.34	35.00	98.714	2.58	0.25

Table No. (11) جدول رقم
أدوات الدين العام
Public Debt Instruments

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Conventional Instruments الأدوات التقليدية							Islamic Instruments 1/ الأدوات الإسلامية							المجموع Grand Total
		سندات التنمية الحكومية Development Bonds			أذونات الخزانة Treasury Bills 2/			الرصيد القائم Outstanding Balance	صكوك التأجير الإسلامية Islamic Leasing Securities			صكوك السلم الإسلامية Al Salam Islamic Securities 3/			الرصيد القائم Outstanding Balance	
		المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance		المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance		
2010		0.0	920.0	975.0	1285.0	1440.0	570.0	1,545.0	120.0	120.0	860.0	126.0	144.0	36.0	896.0	2,441.0
2011		55.0	0.0	920.0	1,580.0	1,890.0	880.0	1,800.0	216.5	672.0	1,315.5	168.0	186.0	54.0	1,369.5	3,169.5
2012		0.0	749.0	1,669.0	2,110.0	2,160.0	930.0	2,599.0	500.0	400.0	1,215.5	216.0	216.0	54.0	1,269.5	3,868.5
2013		50.0	1,064.0	2,683.0	2,190.0	2,390.0	1,130.0	3,813.0	371.6	340.0	1,183.9	234.0	288.0	108.0	1,291.9	5,104.9
2014		0.0	470.0	3,153.0	2,705.0	2,805.0	1,230.0	4,383.0	562.0	240.0	861.9	432.0	432.0	108.0	969.9	5,352.9
2015		200.0	914.0	3,867.0	3,405.0	3,885.0	1,710.0	5,777.0	358.0	844.0	1,347.9	474.0	495.0	129.0	1,476.9	7,053.9
2016		150.0	1,386.6	5,103.6	4,020.0	4,095.0	1,785.0	6,888.6	512.0	851.9	1,687.8	516.0	516.0	129.0	1,816.8	8,705.4
2017		300.0	1,622.0	6,425.6	4,130.0	4,405.0	2,060.0	8,485.6	472.0	756.6	1,972.4	516.0	516.0	129.0	2,101.4	10,587.0
2018		100.0	638.0	6,963.6	4,370.0	4,420.0	2,110.0	9,073.6	694.0	976.0	2,254.4	516.0	516.0	129.0	2,383.4	11,457.0
2019		485.0	861.0	7,339.6	4,420.0	4,420.0	2,110.0	9,449.6	475.6	688.0	2,466.8	516.0	516.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2018	**Q4**	0.0	0.0	6,963.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,073.6	360.0	78.0	2,254.4	129.0	129.0	129.0	2,383.4	11,457.0
2019	**Q1**	0.0	0.0	6,963.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,073.6	78.0	78.0	2,254.4	129.0	129.0	129.0	2,383.4	11,457.0
	Q2	0.0	0.0	6,963.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,073.6	241.6	78.0	2,090.8	129.0	129.0	129.0	2,219.8	11,293.4
	Q3	0.0	376.0	7,339.6	380.0	380.0	2,110.0	9,449.6	26.0	402.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
	Q4	185.0	185.0	7,339.6	725.0	725.0	2,110.0	9,449.6	52.0	52.0	2,466.8	86.0	86.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2020	**Q1**	470.0	0.0	6,869.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	8,979.6	78.0	78.0	2,466.8	129.0	129.0	129.0	2,595.8	11,575.4
	Q2	300.0	676.0	7,245.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,355.6	78.0	454.0	2,842.8	129.0	129.0	129.0	2,971.8	12,327.4
	Q3	150.0	526.0	7,621.6	1,175.0	1,175.0	2,110.0	9,731.6	78.0	454.0	3,218.8	129.0	129.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2019	**Nov.**	185.0	185.0	7,339.6	345.0	345.0	2,110.0	9,449.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
	Dec.	0.0	0.0	7,339.6	380.0	380.0	2,110.0	9,449.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2020	**Jan.**	0.0	0.0	7,339.6	380.0	380.0	2,110.0	9,449.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
	Feb.	0.0	0.0	7,339.6	345.0	345.0	2,110.0	9,449.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
	Mar.	470.0	0.0	6,869.6	380.0	380.0	2,110.0	8,979.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	11,575.4
	Apr.	0.0	0.0	6,869.6	380.0	380.0	2,110.0	8,979.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	11,575.4
	May	300.0	676.0	7,245.6	380.0	380.0	2,110.0	9,355.6	26.0	402.0	2,842.8	43.0	43.0	129.0	2,971.8	12,327.4
	Jun.	0.0	0.0	7,245.6	345.0	345.0	2,110.0	9,355.6	26.0	26.0	2,842.8	43.0	43.0	129.0	2,971.8	12,327.4
	Jul.	150.0	150.0	7,245.6	380.0	380.0	2,110.0	9,355.6	26.0	26.0	2,842.8	43.0	43.0	129.0	2,971.8	12,327.4
	Aug.	0.0	0.0	7,245.6	380.0	380.0	2,110.0	9,355.6	26.0	26.0	2,842.8	43.0	43.0	129.0	2,971.8	12,327.4
	Sep.	0.0	376.0	7,621.6	415.0	415.0	2,110.0	9,731.6	26.0	402.0	3,218.8	43.0	43.0	129.0	3,347.8	13,079.4
	Oct.	0.0	0.0	7,621.6	310.0	310.0	2,110.0	9,731.6	26.0	26.0	3,218.8	43.0	43.0	129.0	3,347.8	13,079.4
	Nov.	0.0	0.0	7,621.6	380.0	380.0	2,110.0	9,731.6	26.0	26.0	3,218.8	43.0	43.0	129.0	3,347.8	13,079.4

1/ Islamic Instruments are issued in BD & US Dollar.
2/ Treasury bills have a maturity of 91 days, 182 days & 12 Months.
3/ Al Salam Islamic securities have a maturity of 91 days.
* Based on Ministry of Finance instructions, an exchange rate of 0.376 will be used when evaluating the USD Government Issues in BD.

1/ الأدوات الإسلامية تصدر بالدينار البحريني وبالدولار الأمريكي.
2/ أذونات الخزانة تستحق بعد 91 و182 يوم و12 شهراً.
3/ صكوك السلم الإسلامية تستحق بعد 91 يوم.
* بناء على تعليمات وزارة المالية سيتم استخدام سعر صرف الدولار الأمريكي 0.376 وذلك لجميع إصدارات الوزارة بالدولار الأمريكي عند تقييمها بالدينار البحريني.

Table No. (12) جدول رقم

الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة

Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks and Wholesale Banks

(لا يشمل مصرف البحرين المركزي)

(Excluding Central Bank of Bahrain)

U.S. Dollar Million — مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات						المجموع Total	Liabilities المطلوبات					
		Domestic المحلية					الأجنبية		Domestic المحلية					الأجنبية
		المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government 1/	أخرى Other	المجموع Total	Foreign		المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government 1/	أخرى Other	المجموع Total	Foreign
2010		17,326.1	20,366.6	4,517.7	3,616.2	45,826.6	176,351.1	222,177.7	14,429.2	20,800.7	4,883.3	10,724.7	50,837.9	171,339.8
2011		14,357.5	22,369.5	5,864.6	4,862.9	47,454.5	149,662.6	197,117.1	11,632.1	21,284.8	5,472.2	11,828.1	50,217.2	146,899.9
2012		15,134.7	23,213.2	6,476.6	3,428.2	48,252.7	138,069.7	186,322.4	11,819.3	22,080.8	6,194.2	11,153.8	51,248.1	135,074.3
2013		11,650.5	24,941.4	8,735.9	3,396.0	48,723.9	143,275.4	191,999.3	8,485.9	23,961.6	6,290.4	11,759.9	50,497.8	141,501.5
2014		12,623.8	23,308.6	9,520.7	3,805.1	49,258.2	140,034.9	189,293.1	8,681.4	25,367.6	5,952.0	11,871.4	51,872.4	137,420.7
2015		12,338.2	25,189.6	10,935.2	4,125.1	52,588.0	138,412.8	191,000.8	8,449.2	25,911.1	5,750.5	12,448.8	52,559.6	138,441.2
2016		13,322.6	25,399.3	13,391.1	3,648.0	55,761.0	130,289.5	186,050.5	9,792.0	26,376.9	5,814.9	12,842.7	54,826.5	131,224.0
2017		13,224.9	26,108.7	14,770.0	3,679.4	57,783.0	129,660.9	187,443.9	8,373.8	27,783.3	6,107.4	13,633.1	55,897.6	131,546.3
2018		13,700.1	29,500.5	15,268.8	3,979.0	62,448.4	130,201.0	192,649.4	8,922.1	28,640.9	5,962.3	14,372.3	57,897.6	134,751.8
2019		15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2018	**Q4**	13,700.1	29,500.5	15,268.8	3,979.0	62,448.4	130,201.0	192,649.4	8,922.1	28,640.9	5,962.3	14,372.3	57,897.6	134,751.8
2019	**Q1**	16,139.1	29,405.7	16,435.5	4,077.9	66,058.2	141,266.4	207,324.6	9,074.3	30,660.9	6,443.0	15,078.8	61,257.0	146,067.6
	Q2	15,256.4	30,957.9	16,851.3	4,471.5	67,537.1	135,845.4	203,382.5	9,269.4	30,899.5	6,092.4	15,172.5	61,433.8	141,948.7
	Q3	15,205.3	30,798.0	17,413.7	5,114.8	68,531.8	133,643.5	202,175.3	9,972.6	30,928.7	6,198.2	15,339.0	62,438.5	139,736.8
	Q4	15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2020	**Q1**	16,419.2	31,801.9	18,212.0	5,886.9	72,320.0	138,509.7	210,829.7	10,812.0	32,305.8	6,174.7	15,290.3	64,582.8	146,246.9
	Q2	15,960.1	32,362.1	17,767.4	5,639.0	71,728.6	138,982.6	210,711.2	10,247.5	33,569.5	5,281.0	15,997.2	65,095.2	145,616.0
	Q3	14,613.1	32,816.1	18,197.1	5,022.2	70,648.5	136,396.2	207,044.7	9,800.6	33,497.8	4,735.9	15,970.1	64,004.4	143,040.3
2019	**Nov.**	14,580.3	30,889.1	17,456.3	5,125.2	68,050.9	137,487.3	205,538.2	8,428.3	31,274.7	6,143.2	15,759.6	61,605.8	143,932.4
	Dec.	15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2020	**Jan.**	17,005.5	30,843.0	17,471.5	5,139.4	70,459.4	134,725.6	205,185.0	10,907.6	32,085.0	6,361.5	15,855.7	65,209.8	139,975.2
	Feb.	16,567.0	30,940.5	17,993.7	5,435.6	70,936.8	137,219.0	208,155.7	10,369.3	31,951.7	5,948.0	15,979.1	64,248.1	143,907.7
	Mar.	16,419.2	31,801.9	18,212.0	5,886.9	72,320.0	138,509.7	210,829.7	10,812.0	32,305.8	6,174.7	15,290.3	64,582.8	146,246.9
	Apr.	15,651.2	32,164.3	17,862.0	5,698.3	71,375.8	137,963.5	209,339.3	10,473.1	32,855.6	5,719.9	15,012.8	64,061.4	145,277.9
	May	15,934.7	32,618.8	17,859.3	5,554.2	71,967.0	138,219.7	210,186.7	10,297.1	33,369.7	5,527.1	15,321.1	64,515.0	145,671.7
	Jun.	15,960.1	32,362.1	17,767.4	5,639.0	71,728.6	138,982.6	210,711.2	10,247.5	33,569.5	5,281.0	15,997.2	65,095.2	145,616.0
	Jul.	17,059.2	32,878.4	17,982.4	5,254.9	73,174.9	139,388.4	212,563.3	10,370.0	33,653.0	5,006.7	16,454.4	65,484.1	147,079.2
	Aug.	15,558.7	32,934.1	17,899.7	5,073.4	71,465.9	137,943.1	209,409.0	9,711.1	33,635.4	4,923.2	16,420.5	64,690.2	144,718.8
	Sep.	14,613.1	32,816.1	18,197.1	5,022.2	70,648.5	136,396.2	207,044.7	9,800.6	33,497.8	4,735.9	15,970.1	64,004.4	143,040.3
	Oct.	14,087.6	33,368.3	18,550.2	4,724.1	70,730.2	135,740.2	206,470.4	9,122.8	33,464.7	5,017.4	16,356.4	63,961.3	142,509.1
	Nov.	14,450.2	33,398.8	18,702.0	4,754.8	71,305.8	134,527.4	205,833.2	9,433.3	33,533.7	5,138.2	16,480.8	64,586.0	141,247.2

1/ Central Government and the Social Insurance System.
2/ Includes Central Monetary Authorities.

1/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.
2/ يشمل السلطات النقدية المركزية.

Table No. (13) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات
Assets

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Domestic Assets						الموجودات المحلية		الموجودات الأجنبية Foreign Assets	مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل للعملات memo: Forward Currency Purchased
		نقداً Cash	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government: القروض Loans	الحكومة General Government: السندات Securities	أخرى Other	المجموع Total			
2010		87.4	1,264.6	2,842.2	6,545.1	261.5	1,353.7	752.7	13,107.2	11,503.1	24,610.3	5,610.9
2011		106.8	1,005.4	2,576.5	7,525.6	225.4	1,888.8	728.5	14,057.0	11,278.2	25,335.2	5,989.8
2012		101.1	1,299.8	2,677.2	7,994.2	198.0	2,162.8	747.1	15,180.2	11,783.4	26,963.6	6,801.7
2013		116.9	1,268.5	1,632.7	8,519.2	174.8	3,014.7	776.9	15,503.7	12,814.2	28,317.9	5,679.1
2014		117.3	1,575.8	1,511.2	8,019.2	185.1	3,280.7	888.4	15,577.7	14,505.5	30,083.2	4,991.6
2015		124.9	1,183.7	1,767.9	8,627.4	297.1	3,604.8	917.8	16,523.6	14,378.7	30,902.3	3,549.5
2016		135.3	1,018.7	2,070.7	8,755.6	293.4	4,342.8	732.5	17,349.0	13,864.5	31,213.5	4,043.2
2017		135.9	1,130.2	1,860.5	8,970.2	333.2	4,737.2	857.8	18,025.0	13,364.0	31,389.0	5,461.3
2018		153.6	889.0	2,070.6	9,860.5	261.1	4,790.9	913.6	18,939.3	13,629.7	32,569.0	6,068.7
2019		152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2018	Q4	153.6	889.0	2,070.6	9,860.5	261.1	4,790.9	913.6	18,939.3	13,629.7	32,569.0	6,068.7
2019	Q1	144.2	1,462.5	2,129.0	9,856.4	307.3	5,096.5	919.6	19,915.5	14,504.6	34,420.1	6,451.7
	Q2	139.8	1,311.6	2,057.8	10,076.4	342.2	5,193.2	866.0	19,987.0	14,541.9	34,528.9	6,858.9
	Q3	140.1	1,286.9	2,045.8	10,064.8	270.6	5,371.9	904.0	20,084.1	14,629.0	34,713.1	7,207.8
	Q4	152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2020	Q1	152.9	1,356.0	2,068.4	10,301.1	441.5	5,306.3	1,059.4	20,685.6	15,066.7	35,752.3	9,006.8
	Q2	150.8	1,290.2	1,996.2	10,441.2	328.9	5,425.4	989.4	20,622.1	15,183.4	35,805.5	8,824.0
	Q3	151.1	1,088.6	1,997.0	10,486.0	297.0	5,546.3	991.1	20,557.1	14,864.3	35,421.4	7,279.8
2019	Nov.	137.0	1,448.0	1,835.0	10,043.3	267.1	5,310.1	890.3	19,930.8	15,436.5	35,367.3	7,018.3
	Dec.	152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2020	Jan.	138.5	1,492.1	2,163.7	10,013.1	261.3	5,236.1	914.7	20,219.5	14,863.6	35,083.1	7,925.4
	Feb.	125.6	1,484.2	2,194.5	10,063.1	338.2	5,331.4	974.8	20,511.8	15,055.9	35,567.7	8,814.0
	Mar.	152.9	1,356.0	2,068.4	10,301.1	441.5	5,306.3	1,059.4	20,685.6	15,066.7	35,752.3	9,006.8
	Apr.	160.0	1,272.0	2,040.3	10,383.7	419.9	5,307.7	1,026.6	20,610.2	15,328.1	35,938.3	8,096.6
	May	163.3	1,230.3	1,963.5	10,509.5	357.3	5,440.4	995.3	20,659.6	15,402.7	36,062.3	8,350.1
	Jun.	150.8	1,290.2	1,996.2	10,441.2	328.9	5,425.4	989.4	20,622.1	15,183.4	35,805.5	8,824.0
	Jul.	162.7	1,528.1	2,046.7	10,419.3	289.4	5,438.4	1,049.7	20,934.3	15,567.4	36,501.7	7,823.6
	Aug.	150.8	1,346.4	1,987.1	10,451.9	338.1	5,459.5	1,026.9	20,760.7	15,584.3	36,345.0	7,165.8
	Sep.	151.1	1,088.6	1,997.0	10,486.0	297.0	5,546.3	991.1	20,557.1	14,864.3	35,421.4	7,279.8
	Oct.	143.2	1,140.6	1,983.9	10,618.5	329.1	5,686.7	969.3	20,871.3	14,655.8	35,527.1	7,027.4
	Nov.	145.2	1,154.7	1,998.9	10,606.4	349.0	5,687.4	985.2	20,926.8	14,326.1	35,252.9	7,816.5

1/ Includes Head Offices and Affiliates.
2/ Loans and Holdings of Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.
2/ القروض والسندات.

Table No. (14) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات
Liabilities

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Domestic Liabilities					المطلوبات المحلية		المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities 1/	مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للعملات memo: Forward Currency Sold
		مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/	أخرى Other	رأس المال والإحتياطي Capital & Reserves	المجموع Total			
2010		206.7	1,976.0	7,447.0	1,629.0	303.3	1,763.4	13,325.4	11,284.9	24,610.3	5,611.6
2011		263.5	1,999.0	7,651.2	1,939.6	282.2	1,923.4	14,058.9	11,276.3	25,335.2	5,984.0
2012		241.4	2,181.3	8,001.6	2,161.7	379.3	2,033.0	14,998.3	11,965.3	26,963.6	6,800.8
2013		219.0	1,395.5	8,724.9	2,209.2	384.1	2,216.4	15,149.1	13,168.8	28,317.9	5,678.4
2014		204.4	1,134.5	9,303.8	2,131.8	477.9	2,447.7	15,700.1	14,383.1	30,083.2	4,993.2
2015		272.5	1,111.1	9,563.3	2,090.7	526.5	2,588.0	16,152.1	14,750.2	30,902.3	3,544.8
2016		244.2	1,380.0	9,684.2	2,122.3	508.0	2,822.0	16,760.7	14,452.8	31,213.5	4,032.9
2017		149.3	1,109.8	10,118.5	2,220.5	565.7	2,939.7	17,103.5	14,285.5	31,389.0	5,369.0
2018		51.9	1,462.2	10,347.0	2,204.7	707.4	3,059.2	17,832.4	14,736.6	32,569.0	6,022.3
2019		182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2018	**Q4**	51.9	1,462.2	10,347.0	2,204.7	707.4	3,059.2	17,832.4	14,736.6	32,569.0	6,022.3
2019	**Q1**	35.5	1,551.8	10,807.1	2,332.1	876.8	3,067.1	18,670.4	15,749.7	34,420.1	6,461.3
	Q2	132.1	1,399.1	11,303.4	2,202.0	683.4	3,091.1	18,811.1	15,717.8	34,528.9	6,859.7
	Q3	167.3	1,432.7	11,265.2	2,199.4	710.0	3,185.3	18,959.9	15,753.2	34,713.1	7,223.4
	Q4	182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2020	**Q1**	149.8	1,335.1	11,787.0	2,164.7	970.7	2,710.2	19,117.5	16,634.8	35,752.3	9,023.1
	Q2	257.2	1,166.4	12,299.3	1,800.8	1,111.1	2,860.5	19,495.3	16,310.2	35,805.5	8,815.1
	Q3	137.3	1,074.9	12,252.2	1,721.0	1,114.7	2,941.3	19,241.4	16,180.0	35,421.4	7,250.4
2019	**Nov.**	186.8	1,085.3	11,464.8	2,178.4	726.9	3,242.1	18,884.3	16,483.0	35,367.3	7,028.4
	Dec.	182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2020	**Jan.**	199.1	1,394.6	11,761.9	2,276.6	736.8	3,246.5	19,615.5	15,467.6	35,083.1	7,936.1
	Feb.	148.0	1,397.0	11,702.4	2,091.8	737.4	3,224.6	19,301.2	16,266.5	35,567.7	8,829.2
	Mar.	149.8	1,335.1	11,787.0	2,164.7	970.7	2,710.2	19,117.5	16,634.8	35,752.3	9,023.1
	Apr.	290.5	1,196.9	11,998.2	2,001.1	883.3	2,724.8	19,094.8	16,843.5	35,938.3	8,089.4
	May	223.1	1,096.7	12,230.5	1,929.7	893.0	2,840.7	19,213.7	16,848.6	36,062.3	8,349.9
	Jun.	257.2	1,166.4	12,299.3	1,800.8	1,111.1	2,860.5	19,495.3	16,310.2	35,805.5	8,815.1
	Jul.	263.7	1,272.4	12,305.8	1,800.2	1,162.8	2,961.9	19,766.8	16,734.9	36,501.7	7,807.8
	Aug.	231.9	1,141.0	12,331.4	1,791.5	1,158.6	2,989.7	19,644.1	16,700.9	36,345.0	7,148.3
	Sep.	137.3	1,074.9	12,252.2	1,721.0	1,114.7	2,941.3	19,241.4	16,180.0	35,421.4	7,250.4
	Oct.	111.6	983.7	12,209.8	1,829.0	1,141.4	3,062.9	19,338.4	16,188.7	35,527.1	7,010.6
	Nov.	148.9	1,067.7	12,212.2	1,842.8	1,087.0	3,122.4	19,481.0	15,771.9	35,252.9	7,825.5

1/ Includes Capital and Reserves.
2/ Includes some non-deposit (non-monetary) liabilities.

1/ يشمل رأس المال والإحتياطي.
2/ يشمل بعض المطلوبات (غير الودائع).

Table No. (15) جدول رقم

مصارف قطاع التجزئة - الموجودات والمطلوبات الأجنبية

Retail Banks - Foreign Assets and Liabilities

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات				Liabilities المطلوبات			صافي الموجودات الأجنبية
		المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	ومنه السندات of which Securities	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	Net Foreign Assets
2010		6,085.2	5,417.9	11,503.1	2,333.2	6,878.5	4,406.4	11,284.9	218.2
2011		5,661.1	5,617.1	11,278.2	2,201.3	5,647.0	5,629.3	11,276.3	1.9
2012		5,837.8	5,945.6	11,783.4	2,200.2	6,919.6	5,045.7	11,965.3	-181.9
2013		4,794.5	8,019.7	12,814.2	3,287.7	7,286.5	5,882.3	13,168.8	-354.6
2014		5,845.5	8,660.0	14,505.5	3,629.1	8,283.8	6,099.3	14,383.1	122.4
2015		5,407.8	8,970.9	14,378.7	3,527.4	8,180.3	6,569.9	14,750.2	-371.5
2016		4,748.7	9,115.8	13,864.5	3,738.7	8,007.7	6,445.1	14,452.8	-588.3
2017		4,557.0	8,807.0	13,364.0	3,797.6	7,910.5	6,375.0	14,285.5	-921.5
2018		4,516.2	9,113.5	13,629.7	4,534.8	7,614.9	7,121.7	14,736.6	-1,106.9
2019		5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2018	**Q4**	4,516.2	9,113.5	13,629.7	4,534.8	7,614.9	7,121.7	14,736.6	-1,106.9
2019	**Q1**	4,912.2	9,592.4	14,504.6	5,008.8	9,246.9	6,502.8	15,749.7	-1,245.1
	Q2	4,481.4	10,060.5	14,541.9	5,290.4	9,788.9	5,928.9	15,717.8	-1,175.9
	Q3	4,672.4	9,956.6	14,629.0	5,303.3	10,109.7	5,643.5	15,753.2	-1,124.2
	Q4	5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2020	**Q1**	5,403.1	9,663.6	15,066.7	5,469.8	11,252.4	5,382.4	16,634.8	-1,568.1
	Q2	4,929.9	10,253.5	15,183.4	6,067.4	10,968.6	5,341.6	16,310.2	-1,126.8
	Q3	4,665.2	10,199.1	14,864.3	6,027.5	10,909.4	5,270.6	16,180.0	-1,315.7
2019	**Nov.**	4,902.9	10,533.6	15,436.5	5,993.1	10,018.7	6,464.3	16,483.0	-1,046.5
	Dec.	5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2020	**Jan.**	5,024.7	9,838.9	14,863.6	5,509.5	10,036.4	5,431.2	15,467.6	-604.0
	Feb.	5,260.1	9,795.8	15,055.9	5,622.6	10,765.0	5,501.5	16,266.5	-1,210.6
	Mar.	5,403.1	9,663.6	15,066.7	5,469.8	11,252.4	5,382.4	16,634.8	-1,568.1
	Apr.	5,617.3	9,710.8	15,328.1	5,531.1	11,078.4	5,765.1	16,843.5	-1,515.4
	May	5,589.8	9,812.9	15,402.7	5,689.8	11,027.7	5,820.9	16,848.6	-1,445.9
	Jun.	4,929.9	10,253.5	15,183.4	6,067.4	10,968.6	5,341.6	16,310.2	-1,126.8
	Jul.	5,388.6	10,178.8	15,567.4	6,001.2	11,163.1	5,571.8	16,734.9	-1,167.5
	Aug.	5,289.1	10,295.2	15,584.3	6,154.3	11,333.6	5,367.3	16,700.9	-1,116.6
	Sep.	4,665.2	10,199.1	14,864.3	6,027.5	10,909.4	5,270.6	16,180.0	-1,315.7
	Oct.	4,765.1	9,890.7	14,655.8	5,847.6	11,309.1	4,879.6	16,188.7	-1,532.9
	Nov.	4,528.8	9,797.3	14,326.1	5,835.5	10,929.3	4,842.6	15,771.9	-1,445.8

Table No. (16) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات حسب العملات
Assets by Currency

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Domestic Assets الموجودات المحلية								الموجودات الأجنبية Foreign Assets		مجموع الموجودات Total Assets	
		المصارف Banks		القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks		الحكومة General Government		أخرى Other					
		دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC
2010		2,531.3	1,662.9	4,794.1	1,751.0	1,280.0	335.2	519.6	233.1	327.1	11,176.0	9,452.1	15,158.2
2011		2,579.5	1,109.2	5,400.1	2,125.5	1,808.4	305.8	514.8	213.7	363.1	10,915.1	10,665.9	14,669.3
2012		2,933.2	1,144.9	5,790.3	2,203.9	1,909.7	451.1	569.2	177.9	294.7	11,488.7	11,497.1	15,466.5
2013		2,119.4	898.7	6,133.8	2,385.4	2,633.1	556.4	551.8	225.1	304.7	12,509.5	11,742.8	16,575.1
2014		2,359.5	844.8	6,576.6	1,442.6	2,825.6	640.2	590.0	298.4	428.0	14,077.5	12,779.7	17,303.5
2015		1,960.9	1,115.6	7,002.3	1,625.1	3,100.6	801.3	647.5	270.3	429.7	13,949.0	13,141.0	17,761.3
2016		2,241.9	982.8	7,220.6	1,535.0	3,603.1	1,033.1	422.7	309.8	359.4	13,505.1	13,847.7	17,365.8
2017		1,805.4	1,321.2	7,406.1	1,564.1	3,680.9	1,389.5	647.5	210.3	400.3	12,963.7	13,940.2	17,448.8
2018		1,729.0	1,384.2	7,880.2	1,980.3	3,785.5	1,266.5	665.4	248.2	402.7	13,227.0	14,462.8	18,106.2
2019		2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2018	Q4	1,729.0	1,384.2	7,880.2	1,980.3	3,785.5	1,266.5	665.4	248.2	402.7	13,227.0	14,462.8	18,106.2
2019	Q1	2,242.1	1,493.6	7,878.5	1,977.9	4,032.6	1,371.2	687.0	232.6	358.3	14,146.3	15,198.5	19,221.6
	Q2	2,035.5	1,473.7	7,983.0	2,093.4	4,221.2	1,314.2	677.1	188.9	402.6	14,139.3	15,319.4	19,209.5
	Q3	1,992.9	1,479.9	7,987.2	2,077.6	4,298.7	1,343.8	683.8	220.2	397.2	14,231.8	15,359.8	19,353.3
	Q4	2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2020	Q1	2,271.4	1,305.9	8,153.1	2,148.0	4,160.9	1,586.9	758.8	300.6	355.9	14,710.8	15,700.1	20,052.2
	Q2	2,160.1	1,277.1	8,328.2	2,113.0	4,140.7	1,613.6	685.5	303.9	262.1	14,921.3	15,576.6	20,228.9
	Q3	1,951.2	1,285.5	8,405.5	2,080.5	4,120.5	1,722.8	662.5	328.6	268.8	14,595.5	15,408.5	20,012.9
2019	Nov.	2,174.1	1,245.9	7,999.8	2,043.5	4,163.8	1,413.4	697.2	193.1	396.8	15,039.7	15,431.7	19,935.6
	Dec.	2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2020	Jan.	2,337.1	1,457.2	8,032.4	1,980.7	4,083.9	1,413.5	694.1	220.6	373.9	14,489.7	15,521.4	19,561.7
	Feb.	2,388.3	1,416.0	8,079.4	1,983.7	4,128.9	1,540.7	735.9	238.9	375.0	14,680.9	15,707.5	19,860.2
	Mar.	2,271.4	1,305.9	8,153.1	2,148.0	4,160.9	1,586.9	758.8	300.6	355.9	14,710.8	15,700.1	20,052.2
	Apr.	2,150.0	1,322.3	8,160.3	2,223.4	4,114.0	1,613.6	772.0	254.6	324.9	15,003.2	15,521.2	20,417.1
	May	2,090.9	1,266.2	8,308.5	2,201.0	4,155.1	1,642.6	756.0	239.3	272.4	15,130.3	15,582.9	20,479.4
	Jun.	2,160.1	1,277.1	8,328.2	2,113.0	4,140.7	1,613.6	685.5	303.9	262.1	14,921.3	15,576.6	20,228.9
	Jul.	2,429.2	1,308.3	8,354.1	2,065.2	4,101.7	1,626.1	700.4	349.3	250.0	15,317.4	15,835.4	20,666.3
	Aug.	2,204.1	1,280.2	8,383.9	2,068.0	4,155.3	1,642.3	682.2	344.7	271.8	15,312.5	15,697.3	20,647.7
	Sep.	1,951.2	1,285.5	8,405.5	2,080.5	4,120.5	1,722.8	662.5	328.6	268.8	14,595.5	15,408.5	20,012.9
	Oct.	1,964.3	1,303.4	8,529.0	2,089.5	4,279.6	1,736.2	670.8	298.5	282.2	14,373.6	15,725.9	19,801.2
	Nov.	2,014.1	1,284.7	8,574.7	2,031.7	4,280.3	1,756.1	682.7	302.5	274.6	14,051.5	15,826.4	19,426.5

Table No. (17) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات حسب العملات
Liabilities by Currency

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Domestic Liabilities المطلوبات المحلية								المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities		مجموع المطلوبات Total Liabilities	
		المصارف Banks		القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks		الحكومة General Government		أخرى Other					
		دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC
2010		884.1	1,298.6	5,816.7	1,630.3	1,309.9	319.1	1,376.5	690.2	1,260.6	10,024.3	10,647.8	13,962.5
2011		1,164.7	1,097.8	5,747.9	1,903.3	1,713.0	226.6	1,602.2	603.4	1,505.4	9,770.9	11,733.2	13,602.0
2012		1,321.6	1,101.1	6,101.2	1,900.4	1,991.6	170.1	1,713.7	698.6	1,408.4	10,556.9	12,536.5	14,427.1
2013		555.3	1,059.2	6,785.4	1,939.5	2,043.8	165.4	1,906.2	694.3	1,366.6	11,802.2	12,657.3	15,660.6
2014		447.5	891.4	7,361.2	1,942.6	1,966.9	164.9	2,156.8	768.8	1,408.2	12,974.9	13,340.6	16,742.6
2015		411.5	972.1	7,486.6	2,076.7	1,911.4	179.3	2,305.7	808.8	1,397.0	13,353.2	13,512.2	17,390.1
2016		579.9	1,044.3	7,443.1	2,241.1	1,822.4	299.9	2,571.4	758.6	1,308.5	13,144.3	13,725.3	17,488.2
2017		504.6	754.5	7,541.9	2,576.6	1,962.9	257.6	2,669.4	836.0	1,063.9	13,221.6	13,742.7	17,646.3
2018		533.8	980.3	7,543.6	2,803.4	1,914.2	290.5	2,847.8	918.8	1,112.6	13,624.0	13,952.0	18,617.0
2019		453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2018	**Q4**	533.8	980.3	7,543.6	2,803.4	1,914.2	290.5	2,847.8	918.8	1,112.6	13,624.0	13,952.0	18,617.0
2019	**Q1**	770.5	816.8	7,990.6	2,816.5	2,002.6	329.5	2,911.0	1,032.9	1,309.0	14,440.7	14,983.7	19,436.4
	Q2	531.7	999.5	8,321.0	2,982.4	1,897.0	305.0	2,910.7	863.8	1,225.4	14,492.4	14,885.8	19,643.1
	Q3	559.7	1,040.3	8,282.3	2,982.9	1,871.3	328.1	3,000.3	895.0	1,314.0	14,439.2	15,027.6	19,685.5
	Q4	453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2020	**Q1**	697.3	787.6	8,583.8	3,203.2	1,877.4	287.3	2,729.1	951.8	1,371.1	15,263.7	15,258.7	20,493.6
	Q2	689.6	734.0	9,098.7	3,200.6	1,534.2	266.6	3,000.0	971.6	1,238.8	15,071.4	15,561.3	20,244.2
	Q3	493.3	718.9	9,242.0	3,010.2	1,462.5	258.5	3,054.1	1,001.9	1,323.3	14,856.7	15,575.2	19,846.2
2019	**Nov.**	409.3	862.8	8,361.4	3,103.4	1,823.7	354.7	3,083.2	885.8	1,365.5	15,117.5	15,043.1	20,324.2
	Dec.	453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2020	**Jan.**	645.6	948.1	8,559.4	3,202.5	1,886.9	389.7	3,046.1	937.2	1,261.3	14,206.3	15,399.3	19,683.8
	Feb.	749.4	795.6	8,666.3	3,036.1	1,786.4	305.4	3,179.3	782.7	1,332.9	14,933.6	15,714.3	19,853.4
	Mar.	697.3	787.6	8,583.8	3,203.2	1,877.4	287.3	2,729.1	951.8	1,371.1	15,263.7	15,258.7	20,493.6
	Apr.	715.6	771.8	8,729.7	3,268.5	1,732.6	268.5	2,863.6	744.5	1,289.2	15,554.3	15,330.7	20,607.6
	May	667.6	652.2	8,939.3	3,291.2	1,620.5	309.2	2,945.5	788.2	1,266.3	15,582.3	15,439.2	20,623.1
	Jun.	689.6	734.0	9,098.7	3,200.6	1,534.2	266.6	3,000.0	971.6	1,238.8	15,071.4	15,561.3	20,244.2
	Jul.	745.0	791.1	9,201.2	3,104.6	1,515.5	284.7	3,125.3	999.4	1,311.6	15,423.3	15,898.6	20,603.1
	Aug.	599.8	773.1	9,246.8	3,084.6	1,499.3	292.2	3,098.9	1,049.4	1,317.5	15,383.4	15,762.3	20,582.7
	Sep.	493.3	718.9	9,242.0	3,010.2	1,462.5	258.5	3,054.1	1,001.9	1,323.3	14,856.7	15,575.2	19,846.2
	Oct.	456.8	638.5	9,263.9	2,945.9	1,602.8	226.2	3,170.4	1,033.9	1,435.0	14,753.7	15,928.9	19,598.2
	Nov.	524.6	692.0	9,322.4	2,889.8	1,603.3	239.5	3,169.5	1,039.9	1,427.9	14,344.0	16,047.7	19,205.2

Table No. (18) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الودائع من غير المصارف
Deposit Liabilities to Non-Banks

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Domestic Deposits الودائع المحلية										Foreign Deposits الودائع الأجنبية		Total Deposits مجموع الودائع		
		الحكومة General Government		Private Sector القطاع الخاص						المجموع Total						
				تحت الطلب Demand		التوفير Savings		الأجل Time 1/								
		دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	المجموع Total
2010		1,308.6	319.2	1,502.2	452.1	1,323.2	125.8	2,983.5	1,050.4	7,117.5	1,947.5	170.9	1,524.6	7,288.4	3,472.1	10,760.5
2011		1,556.2	226.6	1,547.2	687.5	1,307.5	107.0	2,877.8	1,101.9	7,288.7	2,123.0	251.1	2,278.9	7,539.8	4,401.9	11,941.7
2012		1,797.9	170.1	1,569.1	620.6	1,619.7	111.1	2,895.4	1,164.3	7,882.1	2,066.1	188.6	2,816.8	8,070.7	4,882.9	12,953.6
2013		1,809.8	165.4	1,799.8	534.9	1,834.7	117.9	3,129.1	1,281.6	8,573.4	2,099.8	190.0	4,065.6	8,763.4	6,165.4	14,928.8
2014		1,714.2	164.9	1,975.6	626.3	2,095.4	146.1	3,253.4	1,165.5	9,038.6	2,102.8	213.5	4,243.2	9,252.1	6,346.0	15,598.1
2015		1,672.3	179.4	2,110.4	658.8	2,355.7	157.2	2,979.8	1,255.8	9,118.2	2,251.2	152.7	4,829.9	9,270.9	7,081.1	16,352.0
2016		1,548.9	299.9	2,138.2	642.4	2,443.2	183.9	2,815.1	1,409.8	8,945.4	2,536.0	158.0	4,928.6	9,103.4	7,464.6	16,568.0
2017		1,658.5	257.6	2,134.9	693.2	2,741.7	229.3	2,619.5	1,649.1	9,154.6	2,829.2	172.3	4,827.5	9,326.9	7,656.7	16,983.6
2018		1,480.3	290.6	2,134.0	759.9	2,696.7	195.0	2,688.2	1,843.4	8,999.2	3,088.8	199.8	5,565.8	9,199.0	8,654.7	17,853.7
2019		1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4
2018	**Q4**	1,480.3	290.6	2,134.0	759.9	2,696.7	195.0	2,688.2	1,843.4	8,999.2	3,088.9	199.8	5,565.8	9,199.0	8,654.7	17,853.7
2019	**Q1**	1,505.3	329.6	2,191.7	774.5	2,865.6	199.1	2,907.0	1,832.0	9,469.6	3,135.2	192.4	4,912.0	9,662.0	8,047.2	17,709.2
	Q2	1,406.5	305.0	2,131.8	881.8	2,978.0	206.8	3,185.4	1,883.1	9,701.7	3,276.7	192.6	4,367.1	9,894.3	7,643.8	17,538.1
	Q3	1,373.1	328.1	2,044.2	819.7	2,981.2	192.6	3,229.2	1,959.5	9,627.7	3,299.9	220.8	4,081.4	9,848.5	7,381.3	17,229.8
	Q4	1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4
2020	**Q1**	1,353.8	287.4	2,146.0	1,006.1	3,123.1	226.0	3,291.2	1,963.7	9,914.1	3,483.2	209.1	3,824.0	10,123.2	7,307.2	17,430.4
	Q2	1,017.3	266.6	2,346.9	986.8	3,400.0	221.9	3,322.6	1,984.3	10,086.8	3,459.6	205.8	3,692.7	10,292.6	7,152.3	17,444.9
	Q3	930.1	258.5	2,260.5	1,074.7	3,486.0	225.0	3,461.0	1,703.0	10,137.6	3,261.2	245.0	3,645.6	10,382.6	6,906.8	17,289.4
2019	**Nov.**	1,298.3	354.7	2,095.0	879.2	2,962.8	184.3	3,276.8	2,032.6	9,632.9	3,450.8	213.6	4,943.3	9,846.5	8,394.1	18,240.6
	Dec.	1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4
2020	**Jan.**	1,361.0	389.7	2,069.8	910.9	3,157.3	202.6	3,305.6	2,081.7	9,893.7	3,584.9	200.5	3,889.5	10,094.2	7,474.4	17,568.6
	Feb.	1,255.9	305.3	2,135.7	828.9	3,110.1	211.5	3,393.7	1,988.4	9,895.4	3,334.1	204.5	3,821.2	10,099.9	7,155.3	17,255.2
	Mar.	1,353.8	287.4	2,146.0	1,006.1	3,123.1	226.0	3,291.2	1,963.7	9,914.1	3,483.2	209.1	3,824.0	10,123.2	7,307.2	17,430.4
	Apr.	1,207.5	268.5	2,180.6	942.3	3,232.5	227.0	3,293.0	2,091.6	9,913.6	3,529.4	207.6	4,171.4	10,121.2	7,700.8	17,822.0
	May	1,105.1	309.2	2,314.0	1,020.9	3,312.1	222.5	3,288.4	2,040.3	10,019.6	3,592.9	214.7	4,159.8	10,234.3	7,752.7	17,987.0
	Jun.	1,017.3	266.6	2,346.9	986.8	3,400.0	221.9	3,322.6	1,984.3	10,086.8	3,459.6	205.8	3,692.7	10,292.6	7,152.3	17,444.9
	Jul.	1,000.2	284.6	2,274.4	1,041.6	3,471.4	223.5	3,422.7	1,832.0	10,168.7	3,381.7	257.6	3,873.8	10,426.3	7,255.5	17,681.8
	Aug.	977.1	292.2	2,311.9	1,046.9	3,493.2	227.7	3,408.6	1,802.5	10,190.8	3,369.3	261.8	3,712.4	10,452.6	7,081.7	17,534.3
	Sep.	930.1	258.5	2,260.5	1,074.7	3,486.0	225.0	3,461.0	1,703.0	10,137.6	3,261.2	245.0	3,645.6	10,382.6	6,906.8	17,289.4
	Oct.	1,066.4	226.2	2,266.6	1,038.8	3,463.1	221.1	3,498.8	1,678.4	10,294.9	3,164.5	293.0	3,135.2	10,587.9	6,299.7	16,887.6
	Nov.	1,055.5	239.5	2,286.4	935.8	3,482.5	225.9	3,515.5	1,720.5	10,339.9	3,121.7	278.2	3,101.6	10,618.1	6,223.3	16,841.4

1/ Includes Certificates of Deposit.

1/ يشمل شهادات الإيداع.

جدول رقم (19) Table No.

الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة

Retail Banks - Aggregated Balance Sheet

توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف) 1/

Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector 1/

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Business Sector / قطاع الأعمال											Personal Sector / قطاع الأشخاص							
									of which / ومنها				Secured / بضمان							
		الصناعة MFG	المناجم والمحاجر Mining & Quarrying	الزراعة وصيد الأسماك والألبان Agriclture, Fishing & Dairy	الإنشاء والتعمير Construction & Real Estate	التجارة Trade	القطاع المالي (غير المصارف) Non-Bank Financial	قطاعات أخرى Other Sectors	النقل والاتصالات Trans. & Comm.	الفنادق والمطاعم Hotels & Rest.	المجموع Total	قطاع الحكومة General Gov.	العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment	بطاقات الائتمان Credit Card Receivables	أخرى Other	المجموع Total	المجموع Grand Total
2010		407.5	9.9	5.3	1,740.6	772.9	235.1	492.4	100.2	88.7	3,663.7	261.5	339.7	106.7	22.9	886.1	51.5	344.5	1,751.4	5,676.6
2011		557.0	11.2	8.8	1,684.6	852.0	249.4	693.8	170.7	143.2	4,056.8	225.5	679.8	86.5	27.5	934.2	56.3	377.9	2,162.1	6,444.4
2012		537.5	8.9	11.5	1,641.7	960.0	327.9	795.2	248.7	143.8	4,282.7	197.9	713.1	98.2	25.8	1,028.2	73.8	429.0	2,368.1	6,848.7
2013		631.1	8.4	10.4	1,566.1	1,144.4	180.4	761.1	219.9	132.3	4,301.9	174.8	867.9	108.0	68.6	1,034.5	61.6	553.2	2,693.8	7,170.5
2014		529.4	11.4	11.0	1,363.7	1,001.0	271.9	781.4	210.8	128.3	3,969.8	185.1	982.0	119.4	68.2	1,117.9	67.9	606.1	2,961.5	7,116.4
2015		630.4	4.2	6.4	1,343.7	1,114.3	274.3	786.1	195.3	138.9	4,159.4	297.1	1,058.3	124.4	54.0	1,230.4	69.0	853.1	3,389.2	7,845.7
2016		553.3	13.2	6.1	1,372.9	1,106.3	309.7	800.1	178.5	163.8	4,161.6	293.4	1,512.4	124.9	47.5	1,211.6	80.6	630.7	3,607.7	8,062.7
2017		717.8	59.7	8.1	1,698.3	1,125.4	222.2	799.1	97.2	172.4	4,630.6	333.2	1,613.6	114.9	52.9	1,278.3	86.1	589.5	3,735.3	8,699.1
2018		916.3	96.5	2.3	1,866.8	1,132.1	228.1	854.3	143.4	177.3	5,096.4	261.1	1,796.7	103.0	134.1	1,325.1	72.5	731.0	4,162.4	9,519.9
2019		1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2018	Q4	916.3	96.5	2.3	1,866.8	1,132.1	228.1	854.3	143.4	177.3	5,096.4	261.1	1,796.7	103.0	134.1	1,325.1	72.5	731.0	4,162.4	9,519.9
2019	Q1	972.7	96.3	3.0	1,827.3	1,146.0	210.2	837.3	108.8	166.1	5,092.8	307.3	1,845.6	100.7	153.1	1,320.1	69.5	734.1	4,223.1	9,623.2
	Q2	1,043.1	124.7	4.7	1,872.9	1,120.3	239.1	837.0	125.0	141.9	5,241.8	342.2	1,863.9	96.6	175.3	1,343.1	76.8	747.6	4,303.3	9,887.3
	Q3	1,075.0	67.8	6.1	1,868.0	1,090.7	240.8	822.0	124.7	142.9	5,170.4	270.6	1,904.1	90.6	162.7	1,535.7	100.0	549.6	4,342.7	9,783.7
	Q4	1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2020	Q1	1,211.1	107.2	6.1	1,842.8	1,047.6	254.6	807.1	119.2	171.3	5,276.5	441.5	1,999.3	118.6	159.3	1,637.8	100.2	392.4	4,407.6	10,125.6
	Q2	1,264.6	105.3	7.4	1,889.0	1,019.0	241.2	859.9	158.2	167.8	5,386.4	328.9	2,058.2	121.2	155.2	1,657.3	95.5	379.0	4,466.4	10,181.7
	Q3	1,171.9	156.8	6.5	1,892.9	972.8	227.6	874.5	195.0	177.2	5,303.0	297.0	2,121.9	120.0	209.6	1,661.2	95.9	388.1	4,596.7	10,196.7
2019	Nov.	1,060.8	69.6	7.1	1,871.8	1,095.0	251.1	811.5	120.2	142.2	5,166.9	267.1	1,898.4	88.0	153.9	1,549.7	103.0	555.8	4,348.8	9,782.8
	Dec.	1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2020	Jan.	1,083.1	73.3	6.8	1,826.6	1,059.0	248.7	805.9	128.0	161.4	5,103.4	261.3	1,982.6	121.9	153.6	1,586.9	102.1	362.8	4,309.9	9,674.6
	Feb.	1,098.8	74.0	6.3	1,827.7	1,066.6	245.9	781.6	121.7	161.2	5,100.9	338.2	2,003.2	120.0	166.1	1,599.4	108.0	355.0	4,351.7	9,790.8
	Mar.	1,211.1	107.2	6.1	1,842.8	1,047.6	254.6	807.1	119.2	171.3	5,276.5	441.5	1,999.3	118.6	159.3	1,637.8	100.2	392.4	4,407.6	10,125.6
	Apr.	1,226.0	106.8	6.4	1,854.7	1,048.1	248.5	874.7	161.8	167.7	5,365.2	419.9	2,016.7	117.5	156.2	1,646.8	95.6	375.7	4,408.5	10,193.6
	May	1,303.3	106.6	6.7	1,875.3	1,055.6	235.2	876.0	158.8	168.0	5,458.7	357.3	2,044.1	117.8	165.5	1,659.4	96.4	375.2	4,458.4	10,274.4
	Jun.	1,264.6	105.3	7.4	1,889.0	1,019.0	241.2	859.9	158.2	167.8	5,386.4	328.9	2,058.2	121.2	155.2	1,657.3	95.5	379.0	4,466.4	10,181.7
	Jul.	1,213.4	128.2	7.1	1,893.5	991.5	240.9	861.6	169.7	168.7	5,336.2	289.4	2,071.5	122.2	158.9	1,678.0	94.7	379.4	4,504.7	10,130.3
	Aug.	1,200.2	128.5	6.3	1,904.6	984.7	237.9	849.6	178.1	175.4	5,311.8	338.1	2,098.9	121.9	167.3	1,693.5	97.8	383.0	4,562.4	10,212.3
	Sep.	1,171.9	156.8	6.5	1,892.9	972.8	227.6	874.5	195.0	177.2	5,303.0	297.0	2,121.9	120.0	209.6	1,661.2	95.9	388.1	4,596.7	10,196.7
	Oct.	1,215.0	136.2	11.9	1,913.4	948.3	226.7	904.6	208.2	186.3	5,356.1	329.1	2,152.2	120.5	210.1	1,684.6	91.4	406.1	4,664.9	10,350.1
	Nov.	1,168.8	120.9	11.8	1,920.5	950.9	235.2	904.1	211.9	186.8	5,312.2	349.0	2,177.5	119.7	187.2	1,699.9	91.7	419.6	4,695.6	10,356.8

1/ Excludes Securities.

1/ لا يشمل السندات.

Table No. (20) جدول رقم

توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف

المصارف وشركات التمويل

Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents
Banks and Financing Companies

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		المصارف Banks	شركات التمويل Financing Companies 1/	المجموع Total
2013	**Q1**	7,033.0	315.8	7,348.8
	Q2	7,100.9	322.0	7,422.9
	Q3	7,215.8	342.2	7,558.0
	Q4	7,170.5	341.1	7,511.6
2014	**Q1**	7,041.1	333.3	7,374.4
	Q2	7,114.9	353.1	7,468.0
	Q3	7,260.6	346.6	7,607.2
	Q4	7,116.4	347.4	7,463.8
2015	**Q1**	7,429.1	365.1	7,794.2
	Q2	7,661.2	368.2	8,029.4
	Q3	7,745.3	385.3	8,130.6
	Q4	7,845.7	407.4	8,253.1
2016	**Q1**	7,944.2	386.8	8,331.0
	Q2	7,998.3	410.1	8,408.4
	Q3	8,050.1	425.2	8,475.3
	Q4	8,062.7	438.1	8,500.8
2017	**Q1**	8,178.5	435.9	8,614.4
	Q2	8,252.5	431.8	8,684.3
	Q3	8,437.0	455.4	8,892.4
	Q4	8,699.1	435.5	9,134.6
2018	**Q1**	8,986.8	455.5	9,442.3
	Q2	9,202.3	463.5	9,665.8
	Q3	9,783.7	474.1	10,257.9
	Q4	9,519.9	480.4	10,000.3
2019	**Q1**	9,623.2	471.3	10,094.5
	Q2	9,887.3	469.3	10,356.6
	Q3	9,783.7	505.8	10,289.5
	Q4	9,736.4	508.6	10,245.0
2020	**Q1**	10,125.6	451.0	10,576.6
	Q2	10,181.7	420.4	10,602.1
	Q3	10,196.7	426.1	10,622.8

Table No. (21) جدول رقم

مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي 1/

Retail Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات								Liabilities المطلوبات						
		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other	المجموع Total	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2010		13,107.2	5,220.1	616.7	1,398.9	1,468.6	2,510.6	288.2	24,610.3	13,325.4	4,719.2	518.2	479.9	1,746.6	3,594.4	226.6
2011		14,057.0	4,544.6	711.6	1,380.8	1,851.3	2,437.4	352.5	25,335.2	14,058.9	5,264.8	633.1	494.8	1,451.7	3,283.0	148.9
2012		15,180.2	5,105.8	771.6	1,375.7	1,883.8	2,236.1	410.4	26,963.6	14,998.3	6,789.2	573.8	486.3	1,979.4	2,019.6	117.0
2013		15,503.7	5,456.5	751.0	1,523.2	1,969.5	2,672.3	441.7	28,317.9	15,149.1	7,981.0	536.1	571.3	1,303.0	2,670.2	107.2
2014		15,577.7	6,785.9	836.3	1,377.7	1,847.1	3,175.5	483.0	30,083.2	15,700.1	8,541.0	731.3	881.9	1,397.6	2,753.9	77.4
2015		16,523.6	6,352.9	846.2	1,879.7	1,688.9	3,138.2	472.8	30,902.3	16,152.1	9,237.2	669.4	834.2	1,281.5	2,647.7	80.2
2016		17,349.0	7,043.1	944.1	1,225.8	1,590.6	2,673.1	387.8	31,213.5	16,760.7	9,543.7	747.7	786.8	1,180.9	2,091.9	101.8
2017		18,025.0	7,074.1	957.0	1,133.3	1,672.1	2,198.7	328.8	31,389.0	17,103.5	9,704.7	863.4	805.9	1,268.9	1,541.6	101.0
2018		18,939.3	7,948.3	991.9	1,186.1	1,382.4	1,817.9	303.1	32,569.0	17,832.4	10,275.9	880.2	484.6	1,411.8	1,636.2	47.9
2019		19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2018	**Q4**	18,939.3	7,948.3	991.9	1,186.1	1,382.4	1,817.9	303.1	32,569.0	17,832.4	10,275.9	880.2	484.6	1,411.8	1,636.2	47.9
2019	**Q1**	19,915.5	8,478.5	983.2	1,186.4	1,616.3	1,923.7	316.5	34,420.1	18,670.4	10,133.5	1,103.3	923.8	1,673.5	1,798.7	116.9
	Q2	19,987.0	8,440.8	1,018.9	1,350.4	1,733.3	1,687.5	311.1	34,528.9	18,811.1	10,003.5	1,466.0	835.2	1,680.6	1,615.6	116.9
	Q3	20,084.1	8,625.0	996.9	1,061.5	1,824.1	1,821.0	300.5	34,713.1	18,959.9	9,908.3	1,297.5	612.6	2,250.6	1,580.8	103.4
	Q4	19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2020	**Q1**	20,685.6	8,793.3	936.4	1,375.4	1,774.4	1,854.9	332.3	35,752.3	19,117.5	10,225.8	1,194.7	493.0	2,769.1	1,769.0	183.2
	Q2	20,622.1	8,878.9	889.8	1,486.4	1,678.9	1,964.6	284.8	35,805.5	19,495.3	9,886.1	1,133.3	654.8	2,816.1	1,596.9	223.0
	Q3	20,557.1	8,778.2	882.7	1,475.1	1,610.2	1,838.6	279.5	35,421.4	19,241.4	9,631.0	1,323.7	549.5	2,787.1	1,744.5	144.2
2019	**Nov.**	19,930.8	8,709.0	1,028.1	1,924.4	1,685.6	1,804.2	285.2	35,367.3	18,884.3	10,979.5	983.7	483.6	2,356.6	1,627.2	52.4
	Dec.	19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2020	**Jan.**	20,219.5	8,726.7	1,021.3	1,222.9	1,634.9	1,978.1	279.7	35,083.1	19,615.5	9,850.9	1,235.2	390.7	2,420.4	1,463.0	107.4
	Feb.	20,511.8	8,803.9	1,032.1	1,379.4	1,558.6	1,943.2	338.7	35,567.7	19,301.2	9,821.3	1,305.4	492.5	2,573.3	1,904.7	169.3
	Mar.	20,685.6	8,793.3	936.4	1,375.4	1,774.4	1,854.9	332.3	35,752.3	19,117.5	10,225.8	1,194.7	493.0	2,769.1	1,769.0	183.2
	Apr.	20,610.2	8,731.9	885.5	1,574.4	1,728.6	2,100.7	307.0	35,938.3	19,094.8	10,353.5	1,193.4	647.1	2,711.1	1,721.4	217.0
	May	20,659.6	8,605.9	890.1	1,867.5	1,872.4	1,863.9	302.9	36,062.3	19,213.7	10,334.2	1,247.8	678.0	2,787.2	1,569.9	231.5
	Jun.	20,622.1	8,878.9	889.8	1,486.4	1,678.9	1,964.6	284.8	35,805.5	19,495.3	9,886.1	1,133.3	654.8	2,816.1	1,596.9	223.0
	Jul.	20,934.3	9,054.5	913.1	1,561.8	1,847.4	1,903.9	286.7	36,501.7	19,766.8	10,249.5	1,312.9	459.6	2,886.5	1,604.3	222.1
	Aug.	20,760.7	9,173.4	907.6	1,644.8	1,663.0	1,914.8	280.7	36,345.0	19,644.1	10,118.9	1,316.8	513.4	2,846.2	1,749.6	156.0
	Sep.	20,557.1	8,778.2	882.7	1,475.1	1,610.2	1,838.6	279.5	35,421.4	19,241.4	9,631.0	1,323.7	549.5	2,787.1	1,744.5	144.2
	Oct.	20,871.3	8,635.1	909.7	1,505.6	1,524.0	1,808.3	273.1	35,527.1	19,338.4	9,478.8	1,470.4	573.2	2,733.2	1,733.7	199.4
	Nov.	20,926.8	8,320.0	905.2	1,385.7	1,591.2	1,839.9	284.1	35,252.9	19,481.0	9,403.6	1,474.3	550.0	2,635.4	1,505.7	202.9

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (22) Table No.
مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات 1/
Retail Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2010		9,452.1	1,879.0	11,110.0	350.9	987.3	197.4	633.6	24,610.3	10,647.8	1,633.9	10,324.7	309.5	994.0	285.0	415.4
2011		10,665.9	1,455.6	11,118.1	320.3	989.1	151.0	635.2	25,335.2	11,733.2	1,306.2	10,615.0	230.6	1,015.8	282.6	151.8
2012		11,497.1	1,721.0	11,643.1	465.5	836.0	81.6	719.3	26,963.6	12,536.5	1,671.3	11,105.0	291.6	1,075.4	63.5	220.3
2013		11,742.8	1,476.1	12,869.5	432.8	1,004.9	101.7	690.1	28,317.9	12,657.3	1,329.6	12,835.4	227.9	1,056.5	60.0	151.2
2014		12,779.7	2,227.9	13,244.2	388.3	694.5	80.3	668.3	30,083.2	13,340.6	1,955.6	13,513.7	221.1	692.2	77.5	282.5
2015		13,141.0	1,778.1	14,018.9	545.6	726.8	136.8	555.1	30,902.3	13,512.2	1,720.1	14,124.4	342.7	831.9	123.8	247.2
2016		13,847.7	2,582.1	13,061.5	608.8	588.0	29.2	496.2	31,213.5	13,725.3	2,064.1	14,217.4	368.4	553.2	29.6	255.5
2017		13,940.2	2,907.5	12,788.4	552.4	849.3	27.1	324.1	31,389.0	13,742.7	2,376.7	14,405.8	243.9	486.4	24.3	109.2
2018		14,462.8	2,586.6	13,769.9	571.3	815.7	15.4	347.3	32,569.0	13,952.0	2,532.6	14,701.1	347.7	886.5	13.5	135.6
2019		15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2018	**Q4**	14,462.8	2,586.6	13,769.9	571.3	815.7	15.4	347.3	32,569.0	13,952.0	2,532.6	14,701.1	347.7	886.5	13.5	135.6
2019	**Q1**	15,198.5	2,441.7	14,725.2	632.9	1,019.2	23.5	379.1	34,420.1	14,983.7	2,370.6	15,352.9	476.9	1,085.7	20.9	129.4
	Q2	15,319.4	2,359.7	14,644.3	686.9	1,134.6	24.1	359.9	34,528.9	14,885.8	2,457.8	15,068.5	544.0	1,458.5	20.9	93.4
	Q3	15,359.8	2,445.3	14,747.6	752.2	1,001.5	71.6	335.1	34,713.1	15,027.6	2,641.2	15,100.6	497.7	1,336.2	35.1	74.7
	Q4	15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2020	**Q1**	15,700.1	2,723.0	15,251.1	697.8	988.1	26.4	365.8	35,752.3	15,258.7	3,464.1	15,260.0	410.8	1,210.7	24.7	123.3
	Q2	15,576.6	2,357.9	16,129.5	555.6	884.1	19.5	282.3	35,805.5	15,561.3	2,821.7	15,373.3	433.2	1,478.5	31.2	106.3
	Q3	15,408.5	2,306.8	15,799.1	576.3	1,019.1	14.2	297.4	35,421.4	15,575.2	2,682.4	15,087.2	468.2	1,477.8	33.1	97.5
2019	**Nov.**	15,431.7	2,386.8	15,511.6	644.6	976.3	40.3	376.0	35,367.3	15,043.1	2,840.9	15,585.1	467.6	1,311.0	39.2	80.4
	Dec.	15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2020	**Jan.**	15,521.4	2,638.5	14,870.3	700.0	941.5	40.2	371.2	35,083.1	15,399.3	3,325.7	14,497.3	525.6	1,170.7	35.5	129.0
	Feb.	15,707.5	2,571.9	15,055.3	773.7	994.2	31.4	433.7	35,567.7	15,714.3	3,182.1	15,004.8	417.3	1,076.3	47.6	125.3
	Mar.	15,700.1	2,723.0	15,251.1	697.8	988.1	26.4	365.8	35,752.3	15,258.7	3,464.1	15,260.0	410.8	1,210.7	24.7	123.3
	Apr.	15,521.2	2,498.9	16,010.4	577.8	965.8	26.8	337.4	35,938.3	15,330.7	3,313.7	15,286.2	531.3	1,339.5	24.5	112.4
	May	15,582.9	2,459.8	16,177.4	420.1	1,038.9	26.4	356.8	36,062.3	15,439.2	3,340.7	15,070.0	521.0	1,522.2	25.5	143.7
	Jun.	15,576.6	2,357.9	16,129.5	555.6	884.1	19.5	282.3	35,805.5	15,561.3	2,821.7	15,373.3	433.2	1,478.5	31.2	106.3
	Jul.	15,835.4	2,444.4	16,224.8	587.8	1,058.9	24.7	325.7	36,501.7	15,898.6	2,794.4	15,462.9	602.7	1,605.8	33.7	103.6
	Aug.	15,697.3	2,296.2	16,347.4	577.8	1,096.9	24.7	304.7	36,345.0	15,762.3	2,712.0	15,533.4	576.2	1,626.4	34.0	100.7
	Sep.	15,408.5	2,306.8	15,799.1	576.3	1,019.1	14.2	297.4	35,421.4	15,575.2	2,682.4	15,087.2	468.2	1,477.8	33.1	97.5
	Oct.	15,725.9	2,213.1	15,695.5	547.5	975.9	21.6	347.6	35,527.1	15,928.9	2,627.1	15,234.7	537.3	1,091.1	26.2	81.8
	Nov.	15,826.4	2,226.7	15,079.6	557.7	1,188.6	23.4	350.5	35,252.9	16,047.7	2,616.6	14,824.2	606.9	1,049.2	27.7	80.6

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

Table No. (23) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
مؤشرات مصرفية مختارة
Selected Banking Indicators

Percentage النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period		القروض لغير المصارف / مجموع الموجودات Loans to Non-Banks / Total Assets	القروض للقطاع الخاص(غير المصارف) / مجموع الموجودات Loans to Private Non-Banks / Total Assets	القروض لغير المصارف / مجموع الودائع Loans to Non-Banks / Total Deposits	الموجودات الأجنبية / مجموع الموجودات Foreign Assets / Total Assets	المطلوبات الأجنبية / مجموع المطلوبات Foreign Liabilities / Total Liabilities	مجموع الودائع / مجموع المطلوبات Total Deposits / Total Liabilities	الودائع بالدينار البحريني / مجموع الودائع BD Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص / مجموع الودائع Private Sector Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص تحت الطلب / مجموع الودائع Private Sector Demand Deposits / Total Deposits
2010		23.1	22.0	52.8	46.7	45.9	43.7	67.7	69.1	18.2
2011		25.4	24.5	54.0	44.5	44.5	47.1	63.1	63.9	18.7
2012		25.4	24.7	52.9	43.7	44.4	48.0	62.3	61.6	16.9
2013		25.3	24.7	48.0	45.3	46.5	52.7	58.7	58.3	15.6
2014		23.7	23.0	45.6	48.2	47.8	51.8	59.3	59.4	16.7
2015		25.4	24.4	48.0	46.5	47.7	52.9	56.7	58.2	16.9
2016		25.8	24.9	48.7	44.4	46.3	53.1	54.9	58.1	16.8
2017		27.7	26.7	51.2	42.6	45.5	54.1	54.9	59.3	16.7
2018		29.2	28.4	53.3	41.8	45.2	54.8	51.5	57.8	16.2
2019		27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2018	**Q4**	29.2	28.4	53.3	41.8	45.2	54.8	51.5	57.8	16.2
2019	**Q1**	28.0	27.1	54.3	42.1	45.8	51.5	54.6	60.8	16.7
	Q2	28.6	27.6	56.4	42.1	45.5	50.8	56.4	64.2	17.2
	Q3	28.2	27.4	56.8	42.1	45.4	49.6	57.2	65.2	16.6
	Q4	27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2020	**Q1**	28.3	27.1	58.1	42.1	46.5	48.8	58.1	67.4	18.1
	Q2	28.4	27.5	58.4	42.4	45.6	48.7	59.0	70.3	19.1
	Q3	28.8	27.9	59.0	42.0	45.7	48.8	60.1	70.6	19.3
2019	**Nov.**	27.7	26.9	53.6	43.6	46.6	51.6	54.0	62.7	16.3
	Dec.	27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2020	**Jan.**	27.6	26.8	55.1	42.4	44.1	50.1	57.5	66.8	17.0
	Feb.	27.5	26.6	56.7	42.3	45.7	48.5	58.5	67.6	17.2
	Mar.	28.3	27.1	58.1	42.1	46.5	48.8	58.1	67.4	18.1
	Apr.	28.4	27.2	57.2	42.7	46.9	49.6	56.8	67.1	17.5
	May	28.5	27.5	57.1	42.7	46.7	49.9	56.9	67.8	18.5
	Jun.	28.4	27.5	58.4	42.4	45.6	48.7	59.0	70.3	19.1
	Jul.	27.8	27.0	57.3	42.6	45.8	48.4	59.0	69.4	18.8
	Aug.	28.1	27.2	58.2	42.9	46.0	48.2	59.6	70.1	19.2
	Sep.	28.8	27.9	59.0	42.0	45.7	48.8	60.1	70.6	19.3
	Oct.	29.1	28.2	61.3	41.3	45.6	47.5	62.7	72.0	19.6
	Nov.	29.4	28.4	61.5	40.6	44.7	47.8	63.0	72.2	19.1

Table No. (24) جدول رقم

مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية

Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows

الموجودات *

Assets *

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Domestic Assets الموجودات المحلية						Foreign Assets الموجودات الأجنبية						مجموع الموجودات Total Assets 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
		نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others	المجموع Total		
2013		0.6	927.6	422.4	92.4	7.3	1,450.3	61.3	355.4	38.2	--	--	454.9	1,905.2	0.5
2014		4.6	261.4	632.9	81.0	9.6	989.5	48.9	420.4	45.7	--	--	515.0	1,504.5	0.0
2015		6.9	212.7	787.1	78.9	13.2	1,098.8	105.1	362.4	37.2	--	0.4	505.1	1,603.9	0.0
2016		6.4	197.2	755.7	80.6	22.4	1,062.3	180.1	384.5	26.5	--	4.5	595.6	1,657.9	8.9
2017		0.7	105.1	733.1	46.4	8.7	894.0	88.1	421.2	10.1	--	3.5	522.9	1,416.9	0.0
2018		0.8	98.9	720.3	62.4	4.0	886.4	90.3	412.4	53.8	--	3.8	560.3	1,446.7	0.0
2019		0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0
2018	**Q4**	0.8	98.9	720.3	62.4	4.0	886.4	90.3	412.4	53.8	--	3.8	560.3	1,446.7	0.0
2019	**Q1**	0.7	91.1	718.7	66.3	2.0	878.8	36.0	389.6	57.1	--	4.3	487.0	1,365.8	0.0
	Q2	0.7	84.6	730.2	71.2	2.3	889.0	96.2	404.1	62.8	--	7.1	570.2	1,459.2	0.0
	Q3	0.8	83.3	724.3	37.0	7.4	852.8	48.7	380.9	75.2	--	9.6	514.4	1,367.2	0.0
	Q4	0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0
2020	**Q1**	0.8	80.4	807.6	53.8	9.6	952.2	93.8	354.2	147.5	--	25.0	620.5	1,572.7	0.0
	Q2	0.7	82.6	920.7	110.8	11.0	1,125.8	40.8	356.0	152.2	--	28.6	577.6	1,703.4	0.0
	Q3	0.9	92.9	930.7	93.7	11.0	1,129.2	42.7	242.3	158.0	--	26.3	469.3	1,598.5	0.0
2019	**Nov.**	0.7	85.9	771.3	59.2	8.6	925.7	45.0	379.6	102.9	--	9.3	536.8	1,462.5	0.0
	Dec.	0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0
2020	**Jan.**	0.6	93.4	770.9	54.7	6.0	925.6	49.7	387.0	110.2	--	12.6	559.5	1,485.1	0.0
	Feb.	0.7	87.4	783.0	55.3	8.6	935.0	51.2	367.3	122.0	--	18.3	558.8	1,493.8	0.0
	Mar.	0.8	80.4	807.6	53.8	9.6	952.2	93.8	354.2	147.5	--	25.0	620.5	1,572.7	0.0
	Apr.	0.8	79.7	889.2	53.9	9.1	1,032.7	44.3	358.4	148.3	--	27.7	578.7	1,611.4	0.0
	May	0.8	79.2	967.2	57.3	11.6	1,116.1	22.0	357.8	148.1	--	27.9	555.8	1,671.9	0.0
	Jun.	0.7	82.6	920.7	110.8	11.0	1,125.8	40.8	356.0	152.2	--	28.6	577.6	1,703.4	0.0
	Jul.	1.1	83.6	924.6	93.8	8.8	1,111.9	57.1	353.5	144.7	--	30.6	585.9	1,697.8	0.0
	Aug.	1.0	83.9	923.2	93.7	9.2	1,111.0	40.8	248.6	151.0	--	27.0	467.4	1,578.4	0.0
	Sep.	0.9	92.9	930.7	93.7	11.0	1,129.2	42.7	242.3	158.0	--	26.3	469.3	1,598.5	0.0
	Oct.	0.9	90.3	931.3	89.5	13.2	1,125.2	42.7	235.0	166.1	--	23.6	467.4	1,592.6	0.0
	Nov.	0.7	90.3	937.3	89.6	13.6	1,131.5	22.9	234.1	166.1	--	23.6	446.7	1,578.2	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.
2/ Includes Head Offices and Affiliates.
3/ Includes Restricted Investment Accounts.
* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.
2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.
3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.
* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظرا لوجود معاملات تقليدية.

Table No. (25) جدول رقم

مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية

Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows

المطلوبات *

Liabilities *

B.D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Domestic Liabilities المطلوبات المحلية						Foreign Liabilities المطلوبات الأجنبية						مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
		المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total		
2013		828.2	83.3	128.3	86.6	14.9	1,141.3	458.6	214.1	0.0	4.3	0.0	677.0	1,818.3	0.5
2014		177.7	256.3	169.7	35.8	49.9	689.4	417.2	374.3	0.0	2.6	0.0	794.1	1,483.5	0.0
2015		228.9	286.2	221.9	89.4	45.8	872.2	448.9	140.7	0.0	5.4	4.4	599.4	1,471.6	0.0
2016		621.6	210.9	242.2	135.7	60.5	1,270.9	230.0	29.9	0.0	8.3	1.0	269.2	1,540.1	8.9
2017		502.5	65.5	258.1	79.7	29.0	934.8	329.6	25.2	0.0	3.0	1.7	359.5	1,294.3	0.0
2018		519.9	53.6	222.6	96.2	14.4	906.7	398.9	42.6	0.0	4.6	5.2	451.3	1,358.0	0.0
2019		378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2018	**Q4**	519.9	53.6	222.6	96.2	14.4	906.7	398.9	42.6	0.0	4.6	5.2	451.3	1,358.0	0.0
2019	**Q1**	434.7	46.2	219.0	68.2	25.2	793.3	351.1	137.3	0.0	5.8	3.4	497.6	1,290.9	0.0
	Q2	454.4	55.2	215.6	108.5	27.5	861.2	444.1	78.6	0.0	2.2	4.0	528.9	1,390.1	0.0
	Q3	216.1	50.9	217.6	117.1	27.6	629.3	431.2	227.3	0.0	2.5	5.4	666.4	1,295.7	0.0
	Q4	378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2020	**Q1**	262.8	47.0	216.5	132.6	18.8	677.7	476.0	342.4	0.0	5.0	5.5	828.9	1,506.6	0.0
	Q2	445.4	69.0	211.2	141.6	23.1	890.3	463.1	206.8	0.0	4.9	4.2	679.0	1,569.3	0.0
	Q3	294.2	126.9	192.6	148.5	11.8	774.0	471.9	216.5	0.0	2.1	4.7	695.2	1,469.2	0.0
2019	**Nov.**	361.4	48.0	210.8	128.7	33.8	782.7	424.5	176.9	0.0	3.3	4.5	609.2	1,391.9	0.0
	Dec.	378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2020	**Jan.**	420.5	44.5	210.0	126.5	42.1	843.6	414.4	155.8	0.0	4.2	4.4	578.8	1,422.4	0.0
	Feb.	388.6	47.8	215.8	129.6	41.7	823.5	443.3	155.3	0.0	4.6	5.1	608.3	1,431.8	0.0
	Mar.	262.8	47.0	216.5	132.6	18.8	677.7	476.0	342.4	0.0	5.0	5.5	828.9	1,506.6	0.0
	Apr.	262.5	52.2	216.4	134.3	20.8	686.2	432.1	409.2	0.0	4.0	3.4	848.7	1,534.9	0.0
	May	265.3	59.0	217.9	135.6	21.4	699.2	433.2	399.9	0.0	4.4	4.6	842.1	1,541.3	0.0
	Jun.	445.4	69.0	211.2	141.6	23.1	890.3	463.1	206.8	0.0	4.9	4.2	679.0	1,569.3	0.0
	Jul.	486.2	107.7	178.5	144.2	26.1	942.7	489.0	135.8	0.0	1.6	3.6	630.0	1,572.7	0.0
	Aug.	335.1	126.8	182.3	145.8	25.1	815.1	488.6	145.9	0.0	2.3	4.2	641.0	1,456.1	0.0
	Sep.	294.2	126.9	192.6	148.5	11.8	774.0	471.9	216.5	0.0	2.1	4.7	695.2	1,469.2	0.0
	Oct.	319.6	122.6	192.7	150.4	11.6	796.9	404.5	255.5	0.0	2.2	3.7	665.9	1,462.8	0.0
	Nov.	264.0	138.7	192.7	151.9	13.2	760.5	381.7	297.8	0.0	2.7	4.2	686.4	1,446.9	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.
2/ Includes Head Offices and Affiliates.
3/ Includes Restricted Investment Accounts.
* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.
2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.
3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.
* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظرا لوجود معاملات تقليدية.

Table No. (26) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة
Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات
Assets

U.S. Dollar Million — مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period		Domestic Assets الموجودات المحلية					Foreign Assets الموجودات الأجنبية						مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل للعملات memo: Forward Currency Purchased
		المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other	المجموع Total		
2010		6,171.5	2,959.2	221.9	1,614.4	10,967.0	20,951.3	55,053.6	27,012.0	38,809.5	3,931.4	145,757.8	156,724.8	32,310.9
2011		4,547.1	2,354.7	241.6	2,925.3	10,068.7	13,211.9	45,590.7	26,750.1	29,436.6	4,678.2	119,667.5	129,736.2	30,812.0
2012		4,288.9	1,951.9	197.8	1,441.3	7,879.9	12,467.5	29,090.8	25,939.9	30,739.4	8,493.2	106,730.8	114,610.7	30,953.9
2013		3,623.7	2,283.8	253.3	1,329.7	7,490.5	13,433.3	30,054.3	26,234.2	30,765.1	8,708.3	109,195.2	116,685.7	32,893.6
2014		4,101.8	1,980.9	303.2	1,442.2	7,828.1	17,026.0	30,187.9	20,134.6	24,388.5	9,719.4	101,456.4	109,284.5	43,113.1
2015		4,155.9	2,244.3	557.9	1,684.3	8,642.4	14,400.4	32,826.8	18,610.4	23,066.8	11,267.0	100,171.4	108,813.8	40,392.1
2016		4,746.2	2,113.2	1,060.8	1,699.9	9,620.1	13,303.9	31,391.6	18,279.3	22,184.5	8,256.5	93,415.8	103,035.9	46,535.7
2017		4,909.6	2,251.7	1,285.0	1,397.9	9,844.2	13,291.0	34,360.0	17,660.1	20,740.9	8,066.3	94,118.3	103,962.5	36,194.0
2018		5,420.3	3,275.8	1,832.6	1,549.2	12,077.9	7,324.4	37,132.8	17,785.3	23,146.8	8,562.5	93,951.8	106,029.7	31,236.4
2019		6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2018	**Q4**	5,420.3	3,275.8	1,832.6	1,549.2	12,077.9	7,324.4	37,132.8	17,785.3	23,146.8	8,562.5	93,951.8	106,029.7	31,236.4
2019	**Q1**	6,203.8	3,191.8	2,063.7	1,632.2	13,091.5	9,298.9	41,494.2	21,163.2	22,914.5	7,819.5	102,690.3	115,781.8	28,613.8
	Q2	5,923.3	4,159.0	2,129.5	2,168.4	14,380.2	8,112.1	39,934.7	19,698.5	22,678.9	6,746.0	97,170.2	111,550.4	24,329.3
	Q3	5,969.2	4,030.1	2,406.9	2,710.4	15,116.6	8,051.5	40,721.5	18,838.1	20,704.2	6,421.3	94,736.6	109,853.2	23,394.0
	Q4	6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2020	**Q1**	6,905.1	4,405.3	2,925.5	3,069.3	17,305.2	9,595.8	43,764.9	16,138.2	22,802.9	6,136.8	98,438.6	115,743.8	22,292.0
	Q2	6,818.5	4,593.0	2,463.4	3,007.7	16,882.6	8,342.8	42,178.3	17,357.7	24,722.0	6,000.4	98,601.2	115,483.8	18,342.0
	Q3	6,004.8	4,927.9	2,656.3	2,386.4	15,975.4	7,235.8	42,811.5	16,995.2	23,987.0	5,833.9	96,863.4	112,838.8	17,007.9
2019	**Nov.**	5,484.4	4,178.2	2,623.5	2,757.3	15,043.4	8,869.7	41,905.1	18,632.4	20,880.3	6,145.3	96,432.8	111,476.2	23,644.5
	Dec.	6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2020	**Jan.**	6,914.3	4,212.4	2,850.7	2,706.7	16,684.1	8,523.3	41,145.7	16,883.5	22,352.3	6,290.0	95,194.8	111,878.9	24,480.8
	Feb.	6,449.3	4,176.9	2,914.9	2,843.1	16,384.2	7,835.7	41,676.0	17,332.3	24,054.5	6,278.1	97,176.6	113,560.8	22,150.3
	Mar.	6,905.1	4,405.3	2,925.5	3,069.3	17,305.2	9,595.8	43,764.9	16,138.2	22,802.9	6,136.8	98,438.6	115,743.8	22,292.0
	Apr.	6,416.5	4,548.0	2,628.9	2,968.0	16,561.4	8,271.1	43,430.1	16,582.1	22,561.1	6,352.9	97,197.3	113,758.7	19,040.1
	May	7,006.1	4,667.9	2,440.0	2,907.2	17,021.2	7,802.7	42,570.8	17,437.3	23,230.7	6,213.6	97,255.1	114,276.3	17,777.7
	Jun.	6,818.5	4,593.0	2,463.4	3,007.7	16,882.6	8,342.8	42,178.3	17,357.7	24,722.0	6,000.4	98,601.2	115,483.8	18,342.0
	Jul.	7,119.2	5,167.5	2,748.7	2,463.2	17,498.6	7,318.1	43,600.1	17,373.4	23,529.3	6,164.8	97,985.7	115,484.3	19,023.2
	Aug.	6,291.9	5,136.6	2,480.5	2,342.3	16,251.3	7,279.5	42,755.9	16,904.5	23,319.4	6,236.2	96,495.5	112,746.8	17,158.8
	Sep.	6,004.8	4,927.9	2,656.3	2,386.4	15,975.4	7,235.8	42,811.5	16,995.2	23,987.0	5,833.9	96,863.4	112,838.8	17,007.9
	Oct.	5,396.9	5,127.5	2,550.9	2,146.1	15,221.4	7,108.1	42,811.0	17,184.7	23,661.8	5,996.4	96,762.0	111,983.4	16,259.7
	Nov.	5,676.7	5,190.3	2,647.7	2,134.7	15,649.4	7,514.9	42,725.9	17,551.8	22,820.0	5,813.5	96,426.1	112,075.5	17,271.1

1/ Includes Head Offices and Affiliates.
2/ Includes Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.
2/ يشمل السندات.

Table No. (27) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة
Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات
Liabilities

U.S. Dollar Million — مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Domestic Liabilities المطلوبات المحلية					Foreign Liabilities المطلوبات الأجنبية						مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للعملات memo: Forward Currency Sold
	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	أخرى Other 2/	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other 2/	المجموع Total		
2010	8,624.2	994.7	550.7	5,228.4	15,398.0	41,553.4	32,292.2	4,297.6	46,960.5	16,223.1	141,326.8	156,724.8	31,381.7
2011	5,614.9	935.9	313.8	5,962.0	12,826.6	33,697.6	19,728.5	3,640.3	42,821.6	17,021.6	116,909.6	129,736.2	30,981.3
2012	5,376.1	799.9	445.0	4,738.0	11,359.0	29,390.6	20,955.9	2,899.7	30,468.3	19,537.2	103,251.7	114,610.7	31,123.5
2013	4,192.1	757.0	414.9	4,843.7	10,207.7	30,308.7	27,625.4	2,453.7	28,210.5	17,879.7	106,478.0	116,685.7	33,859.7
2014	5,120.4	623.3	282.3	4,090.7	10,116.7	31,623.1	25,282.5	2,138.0	21,281.8	18,842.4	99,167.8	109,284.5	41,794.1
2015	4,769.4	476.8	190.1	4,165.6	9,601.9	34,277.3	23,872.1	1,768.0	19,988.5	19,306.0	99,211.9	108,813.8	38,417.9
2016	5,472.4	621.1	170.4	3,986.3	10,250.2	29,376.0	22,801.0	889.5	23,243.0	16,476.2	92,785.7	103,035.9	45,198.8
2017	5,025.1	872.5	201.9	4,310.0	10,409.5	27,334.2	22,452.8	537.0	26,363.6	16,865.4	93,553.0	103,962.5	35,096.3
2018	4,895.4	1,122.4	98.6	4,354.7	10,471.1	28,238.4	21,561.6	3.1	28,716.6	17,038.9	95,558.6	106,029.7	29,736.5
2019	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2018 Q4	4,895.4	1,122.4	98.6	4,354.7	10,471.1	28,238.4	21,561.6	3.1	28,716.6	17,038.9	95,558.6	106,029.7	29,736.5
2019 Q1	4,852.7	1,918.7	240.7	4,589.6	11,601.7	29,573.0	23,389.8	1,072.0	33,414.7	16,730.6	104,180.1	115,781.8	27,371.8
Q2	5,197.1	837.1	236.1	5,134.0	11,404.3	31,250.8	19,449.2	537.0	33,779.3	15,129.8	100,146.1	111,550.4	23,010.3
Q3	5,717.3	968.1	348.7	4,979.1	12,013.2	30,471.7	20,620.4	536.8	31,422.4	14,788.7	97,840.0	109,853.2	22,387.0
Q4	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2020 Q1	6,862.7	957.4	417.5	5,500.8	13,738.4	29,896.9	22,795.1	537.2	34,237.4	14,538.8	102,005.4	115,743.8	22,043.7
Q2	6,461.4	858.6	491.6	5,434.4	13,246.0	30,245.1	22,627.5	538.0	33,789.8	15,037.4	102,237.8	115,483.8	18,841.3
Q3	6,576.6	912.1	158.8	5,182.9	12,830.4	28,365.9	21,637.1	1,038.4	34,031.0	14,936.0	100,008.4	112,838.8	18,616.3
2019 Nov.	5,045.2	783.2	349.5	5,203.7	11,381.6	31,152.8	22,292.1	538.8	31,346.2	14,764.7	100,094.6	111,476.2	22,857.4
Dec.	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2020 Jan.	6,668.9	803.4	306.6	5,262.0	13,040.9	30,168.4	23,169.1	537.5	30,130.1	14,832.9	98,838.0	111,878.9	23,875.4
Feb.	6,260.2	828.4	384.6	5,441.9	12,915.1	30,505.4	24,494.2	540.5	30,445.1	14,660.5	100,645.7	113,560.8	21,721.7
Mar.	6,862.7	957.4	417.5	5,500.8	13,738.4	29,896.9	22,795.1	537.2	34,237.4	14,538.8	102,005.4	115,743.8	22,043.7
Apr.	6,517.4	945.6	397.7	5,416.6	13,277.3	30,591.3	22,110.6	536.7	32,545.9	14,696.9	100,481.4	113,758.7	19,521.0
May	6,786.9	841.6	395.0	5,391.2	13,414.7	29,894.8	22,434.7	538.9	33,068.1	14,925.1	100,861.6	114,276.3	18,169.0
Jun.	6,461.4	858.6	491.6	5,434.4	13,246.0	30,245.1	22,627.5	538.0	33,789.8	15,037.4	102,237.8	115,483.8	18,841.3
Jul.	6,284.7	924.8	219.0	5,484.3	12,912.8	28,828.6	23,294.9	1,036.9	34,055.1	15,356.0	102,571.5	115,484.3	19,748.3
Aug.	6,059.8	839.0	158.6	5,387.9	12,445.3	28,489.2	20,232.5	1,039.3	34,855.0	15,685.5	100,301.5	112,746.8	18,174.0
Sep.	6,576.6	912.1	158.8	5,182.9	12,830.4	28,365.9	21,637.1	1,038.4	34,031.0	14,936.0	100,008.4	112,838.8	18,616.3
Oct.	6,209.7	991.8	153.1	5,174.8	12,529.4	28,523.1	21,683.3	1,038.4	33,034.3	15,174.9	99,454.0	111,983.4	17,588.6
Nov.	6,197.7	1,054.4	237.2	5,285.5	12,774.8	28,312.4	20,637.3	1,040.2	33,966.8	15,344.0	99,300.7	112,075.5	18,859.1

1/ Includes Head Offices and Affiliates.
2/ Includes Capital & Reserves.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.
2/ يشمل رأس المال والإحتياطي.

جدول رقم (28) Table No.
مصارف قطاع الجملة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي 1/
Wholesale Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/

U.S. Dollar Million — مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات: مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other	المجموع Total	Liabilities المطلوبات: مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2010		10,967.0	51,582.9	5,207.6	15,995.3	61,092.5	10,183.7	1,695.8	156,724.8	15,398.0	42,092.2	12,680.5	11,671.2	66,638.3	6,552.6	1,692.0
2011		10,068.7	44,914.1	4,684.4	15,664.2	47,860.5	5,434.6	1,109.7	129,736.2	12,826.6	39,518.5	10,388.9	7,292.1	51,975.7	6,004.8	1,729.6
2012		7,879.9	30,741.8	3,674.7	16,719.6	45,840.2	8,520.9	1,233.6	114,610.7	11,359.0	41,786.6	10,807.6	5,006.6	38,238.9	6,304.7	1,107.3
2013		7,490.4	34,258.7	4,316.8	13,924.8	45,009.1	10,115.1	1,570.8	116,685.7	10,207.7	44,924.8	11,449.6	4,025.4	34,717.3	9,028.9	2,331.8
2014		7,828.1	35,057.9	4,237.4	8,711.3	40,269.8	11,205.4	1,974.6	109,284.5	10,116.7	41,327.1	12,400.0	3,535.8	30,656.3	8,844.0	2,404.6
2015		8,642.4	35,667.5	3,865.0	9,099.4	37,693.4	11,763.4	2,082.7	108,813.8	9,601.9	37,848.5	13,272.0	4,882.6	30,541.4	10,384.6	2,282.8
2016		9,620.1	35,628.4	3,800.7	10,678.9	32,260.0	9,304.9	1,742.9	103,035.9	10,250.2	35,519.3	14,444.6	4,743.1	28,554.8	7,840.0	1,683.9
2017		9,844.2	33,126.3	4,168.2	10,569.6	34,810.0	9,587.2	1,857.0	103,962.5	10,409.5	35,759.5	13,628.7	5,112.8	29,573.4	7,491.4	1,987.2
2018		12,077.9	31,562.8	4,773.8	10,533.2	36,343.6	8,910.7	1,827.7	106,029.7	10,471.1	37,836.4	14,681.5	3,868.1	30,757.4	6,888.9	1,526.3
2019		15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2018	**Q4**	12,077.9	31,562.8	4,773.8	10,533.2	36,343.6	8,910.7	1,827.7	106,029.7	10,471.1	37,836.4	14,681.5	3,868.1	30,757.4	6,888.9	1,526.3
2019	**Q1**	13,091.5	32,460.8	4,906.5	10,404.6	43,253.0	10,100.6	1,564.8	115,781.8	11,601.7	39,944.8	14,994.3	4,377.7	36,409.2	6,881.8	1,572.3
	Q2	14,380.2	33,689.2	5,171.5	11,675.6	35,654.2	9,667.8	1,311.9	111,550.4	11,404.3	37,622.8	15,529.1	4,098.3	32,912.2	8,406.8	1,576.9
	Q3	15,116.6	33,056.3	5,796.4	10,836.4	34,171.2	9,205.6	1,670.7	109,853.2	12,013.2	39,464.6	15,737.3	4,002.2	28,737.5	8,148.3	1,750.1
	Q4	15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2020	**Q1**	17,305.2	35,679.2	6,489.4	11,538.2	34,150.3	9,019.4	1,562.1	115,743.8	13,738.4	42,134.6	15,309.7	3,923.8	29,476.9	9,525.2	1,635.2
	Q2	16,882.6	36,535.8	6,298.7	10,599.5	35,227.6	8,097.9	1,841.7	115,483.8	13,246.0	43,734.1	15,854.1	3,694.2	27,646.3	9,502.1	1,807.0
	Q3	15,975.4	36,198.8	6,614.7	10,138.3	34,812.9	7,819.7	1,279.0	112,838.8	12,830.4	40,471.9	15,798.1	3,401.3	27,828.3	10,968.0	1,540.8
2019	**Nov.**	15,043.4	34,019.8	5,849.9	10,765.7	35,126.7	9,170.3	1,500.4	111,476.2	11,381.6	39,695.2	16,119.0	3,949.8	29,731.7	8,972.9	1,626.0
	Dec.	15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2020	**Jan.**	16,684.1	34,836.9	5,899.7	10,739.0	32,970.5	8,962.9	1,785.8	111,878.9	13,040.9	40,054.7	16,115.2	4,019.0	28,188.2	8,945.1	1,515.8
	Feb.	16,384.2	33,501.8	6,337.7	10,429.0	36,134.7	9,037.6	1,735.8	113,560.8	12,915.1	41,478.5	16,023.2	4,333.5	28,576.5	8,601.1	1,632.9
	Mar.	17,305.2	35,679.2	6,489.4	11,538.2	34,150.3	9,019.4	1,562.1	115,743.8	13,738.4	42,134.6	15,309.7	3,923.8	29,476.9	9,525.2	1,635.2
	Apr.	16,561.4	35,508.2	7,356.7	11,644.7	31,933.5	9,180.6	1,573.6	113,758.7	13,277.3	40,159.4	15,907.0	3,704.7	29,399.8	9,737.2	1,573.3
	May	17,021.2	35,188.3	6,373.2	10,824.8	34,543.2	8,454.9	1,870.7	114,276.3	13,414.7	41,729.7	16,023.3	3,875.6	28,173.4	9,462.6	1,597.0
	Jun.	16,882.6	36,535.8	6,298.7	10,599.5	35,227.6	8,097.9	1,841.7	115,483.8	13,246.0	43,734.1	15,854.1	3,694.2	27,646.3	9,502.1	1,807.0
	Jul.	17,498.6	35,749.0	6,359.4	10,634.5	35,813.3	7,708.9	1,720.6	115,484.3	12,912.8	43,260.9	15,951.9	3,651.3	28,232.5	9,877.3	1,597.6
	Aug.	16,251.3	35,180.9	6,226.6	10,251.0	35,805.3	7,587.7	1,444.0	112,746.8	12,445.3	39,742.5	15,908.1	3,844.0	28,459.7	10,714.3	1,632.9
	Sep.	15,975.4	36,198.8	6,614.7	10,138.3	34,812.9	7,819.7	1,279.0	112,838.8	12,830.4	40,471.9	15,798.1	3,401.3	27,828.3	10,968.0	1,540.8
	Oct.	15,221.4	35,479.6	6,552.0	10,500.4	35,163.7	7,850.4	1,215.9	111,983.4	12,529.4	40,013.3	15,715.8	3,475.0	27,657.5	11,133.9	1,458.5
	Nov.	15,649.4	34,905.6	6,715.2	11,157.2	34,221.3	8,195.1	1,231.7	112,075.5	12,774.8	38,792.2	15,778.5	3,506.1	28,273.2	11,431.3	1,519.4

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

Table No. (29) جدول رقم

مصارف قطاع الجملة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات 1/

Wholesale Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/

U.S. Dollar Million — مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات: الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other	المجموع Total	Liabilities المطلوبات: الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2010		1,109.3	14,073.9	105,954.1	2,262.2	16,581.7	1,774.1	14,969.5	156,724.8	749.4	8,091.5	111,834.3	3,262.7	16,710.4	1,497.7	14,578.8
2011		1,322.3	11,099.0	92,210.1	2,634.5	12,741.9	913.5	8,814.9	129,736.2	748.3	9,312.5	99,070.5	1,928.6	11,178.9	770.4	6,727.0
2012		1,256.8	13,556.6	75,040.8	2,979.8	11,542.4	1,271.4	8,962.9	114,610.7	723.4	9,638.4	84,153.4	2,181.5	9,564.6	1,022.1	7,327.3
2013		1,219.9	13,447.5	76,382.3	3,163.8	11,107.9	213.4	11,150.8	116,685.7	781.0	9,070.9	86,337.3	2,498.5	10,776.3	188.8	7,032.8
2014		1,123.4	14,286.4	72,375.6	2,831.8	7,882.4	302.4	10,482.5	109,284.5	482.5	8,520.8	84,459.1	1,860.1	7,247.8	200.4	6,513.8
2015		1,634.8	13,329.4	74,085.8	2,516.8	8,273.0	265.1	8,708.9	108,813.8	768.4	9,358.2	85,126.2	1,557.8	8,007.6	140.2	3,855.4
2016		1,541.1	11,851.7	71,479.3	3,490.6	7,471.0	378.0	6,824.2	103,035.9	688.7	8,356.4	81,330.6	1,547.5	7,545.0	148.5	3,419.2
2017		1,176.9	9,769.3	72,636.0	2,798.1	10,753.0	294.2	6,535.0	103,962.5	626.5	7,636.3	80,778.0	1,658.2	10,205.3	98.5	2,959.7
2018		1,880.0	10,171.9	72,941.9	2,231.0	11,644.7	370.9	6,789.3	106,029.7	749.5	7,498.8	82,983.6	1,055.0	9,677.0	183.6	3,882.2
2019		1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
2018	**Q4**	1,880.0	10,171.9	72,941.9	2,231.0	11,644.7	370.9	6,789.3	106,029.7	749.5	7,498.8	82,983.6	1,055.0	9,677.0	183.6	3,882.2
2019	**Q1**	2,421.2	11,271.0	79,526.6	2,300.2	13,186.4	451.9	6,624.5	115,781.8	641.1	9,482.8	87,733.3	941.4	11,722.8	212.6	5,047.8
	Q2	2,210.4	10,327.2	78,025.4	2,274.9	12,285.8	522.4	5,904.3	111,550.4	423.7	10,289.0	85,161.4	916.6	10,403.1	224.9	4,131.7
	Q3	2,009.8	10,564.9	76,986.9	2,467.3	11,996.5	365.6	5,462.2	109,853.2	507.3	10,866.3	83,814.9	939.8	10,010.8	193.8	3,520.3
	Q4	1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
2020	**Q1**	2,438.9	12,757.3	82,287.1	1,616.5	11,999.4	335.8	4,308.8	115,743.8	633.8	12,266.6	88,467.1	705.9	9,672.7	196.2	3,801.5
	Q2	2,065.5	12,840.3	83,589.2	1,654.3	11,737.0	152.6	3,444.9	115,483.8	522.0	12,390.9	87,467.3	816.0	9,781.2	100.3	4,406.1
	Q3	2,090.0	12,567.5	80,258.7	1,720.1	11,925.2	194.7	4,082.6	112,838.8	531.2	11,745.2	86,854.3	883.0	9,567.7	27.8	3,229.6
2019	**Nov.**	1,844.5	10,178.2	78,400.9	2,325.9	13,146.8	612.1	4,967.8	111,476.2	462.3	11,144.6	85,406.2	877.5	10,150.7	195.5	3,239.4
	Dec.	1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
2020	**Jan.**	2,653.6	12,562.8	75,621.1	3,613.7	11,904.6	570.4	4,952.7	111,878.9	691.9	11,675.5	84,826.7	1,054.5	10,010.2	211.2	3,408.9
	Feb.	2,586.9	11,397.7	81,462.6	1,805.3	11,941.3	214.5	4,152.5	113,560.8	697.3	10,817.5	87,226.5	1,015.8	9,957.4	200.8	3,645.5
	Mar.	2,438.9	12,757.3	82,287.1	1,616.5	11,999.4	335.8	4,308.8	115,743.8	633.8	12,266.6	88,467.1	705.9	9,672.7	196.2	3,801.5
	Apr.	1,990.0	13,013.4	81,533.9	1,635.9	11,434.6	324.4	3,826.5	113,758.7	563.1	12,011.2	87,622.4	755.4	9,241.9	179.5	3,385.2
	May	2,222.1	12,717.7	82,644.8	1,607.2	11,169.6	215.7	3,699.2	114,276.3	549.8	11,803.3	88,695.2	721.3	9,090.3	153.3	3,263.1
	Jun.	2,065.5	12,840.3	83,589.2	1,654.3	11,737.0	152.6	3,444.9	115,483.8	522.0	12,390.9	87,467.3	816.0	9,781.2	100.3	4,406.1
	Jul.	2,860.9	13,306.1	81,324.1	1,616.5	12,119.3	117.5	4,139.9	115,484.3	616.6	12,600.3	87,780.4	784.1	10,237.8	75.0	3,390.1
	Aug.	2,120.1	12,514.4	79,945.6	1,629.0	12,310.5	230.2	3,997.0	112,746.8	585.3	11,787.2	86,283.0	775.7	9,969.7	55.5	3,290.4
	Sep.	2,090.0	12,567.5	80,258.7	1,720.1	11,925.2	194.7	4,082.6	112,838.8	531.2	11,745.2	86,854.3	883.0	9,567.7	27.8	3,229.6
	Oct.	1,806.4	12,920.9	79,532.0	1,606.9	11,865.9	200.4	4,050.9	111,983.4	563.9	12,370.0	85,283.5	761.7	9,917.5	31.8	3,055.0
	Nov.	1,857.7	12,667.6	79,306.5	1,774.1	12,407.3	203.3	3,859.0	112,075.5	627.8	12,205.5	84,751.0	936.6	10,345.7	34.0	3,174.9

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

Table No. (30) جدول رقم

الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة

Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks

الموجودات

Assets

U.S. Dollar Million — مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period		Domestic Assets الموجودات المحلية						Foreign Assets الموجودات الأجنبية						مجموع الموجودات Total Assets 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
		نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others	المجموع Total		
2010		62.2	3,515.0	6,372.0	340.1	2,074.0	12,363.3	1,730.2	2,414.5	3,042.5	5,440.6	365.4	12,993.2	25,356.5	N/A
2011		67.2	3,809.9	6,559.0	556.2	1,654.2	12,646.5	1,588.0	1,821.6	2,341.2	5,961.7	338.3	12,050.8	24,697.3	N/A
2012		94.3	3,515.4	6,684.1	673.9	1,855.8	12,823.5	1,390.0	1,777.1	2,539.4	6,105.0	927.0	12,738.5	25,562.0	N/A
2013		108.2	3,708.6	7,307.0	635.2	1,723.7	13,482.7	1,654.3	1,712.8	2,530.6	2,970.1	948.3	9,816.1	23,298.8	N/A
2014		115.2	3,890.9	7,786.1	754.7	1,870.2	14,417.1	1,641.0	2,112.1	2,777.3	3,077.4	870.1	10,477.9	24,895.0	N/A
2015		135.2	3,240.4	8,634.8	1,398.2	2,319.2	15,727.8	1,624.6	2,158.1	2,372.0	2,762.1	697.9	9,614.7	25,342.5	N/A
2016		120.2	4,105.3	9,137.1	1,934.1	1,619.2	16,915.9	1,651.4	1,860.8	2,585.2	2,694.8	582.4	9,374.6	26,290.5	N/A
2017		156.3	4,330.6	9,625.5	2,385.9	1,934.4	18,432.7	1,636.5	1,447.6	2,014.7	2,331.2	882.8	8,312.8	26,745.5	N/A
2018		163.3	4,793.4	10,732.2	2,854.9	1,849.3	20,393.1	1,445.0	1,541.1	2,061.4	1,776.4	711.2	7,535.1	27,928.2	N/A
2019		158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2018	**Q4**	163.3	4,793.4	10,732.2	2,854.9	1,849.3	20,393.1	1,445.0	1,541.1	2,061.4	1,776.4	711.2	7,535.1	27,928.2	N/A
2019	**Q1**	158.3	5,839.4	10,667.7	3,536.7	1,711.7	21,913.8	1,648.2	1,636.0	2,210.4	1,954.0	698.0	8,146.6	30,060.4	N/A
	Q2	135.6	5,214.0	11,780.0	3,522.8	2,046.7	22,699.1	1,234.0	1,454.3	2,790.8	1,820.5	738.8	8,038.4	30,737.5	N/A
	Q3	153.1	4,888.0	11,629.0	3,718.5	2,493.3	22,881.9	1,453.9	1,819.0	2,532.9	1,859.2	731.2	8,396.2	31,278.1	N/A
	Q4	158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2020	**Q1**	148.2	5,210.9	11,836.5	4,267.0	2,594.4	24,057.0	1,538.7	1,727.6	2,818.9	1,702.1	691.5	8,478.8	32,535.8	N/A
	Q2	156.3	5,226.7	12,082.9	4,355.6	2,472.8	24,294.3	1,258.9	1,570.3	2,893.7	1,857.2	624.3	8,204.4	32,498.7	N/A
	Q3	168.9	4,999.9	12,223.3	4,857.5	1,743.1	23,992.7	1,001.3	1,704.7	2,601.4	1,437.5	662.9	7,407.8	31,400.5	N/A
2019	**Nov.**	142.8	4,763.5	11,706.8	3,918.7	2,636.6	23,168.4	1,432.3	1,804.9	2,549.5	1,705.9	713.2	8,205.8	31,374.2	N/A
	Dec.	158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2020	**Jan.**	142.4	5,157.9	11,693.1	4,037.8	2,550.6	23,581.8	1,725.2	1,870.1	2,589.7	1,831.5	721.1	8,737.6	32,319.4	N/A
	Feb.	140.9	5,193.0	11,669.6	4,115.4	2,635.7	23,754.6	1,603.0	1,807.2	2,807.1	1,702.4	701.3	8,621.0	32,375.6	N/A
	Mar.	148.2	5,210.9	11,836.5	4,267.0	2,594.4	24,057.0	1,538.7	1,727.6	2,818.9	1,702.1	691.5	8,478.8	32,535.8	N/A
	Apr.	164.1	5,647.6	11,883.0	4,109.5	2,512.9	24,317.1	1,382.2	1,691.1	2,695.7	1,905.2	666.9	8,341.1	32,658.2	N/A
	May	164.9	5,365.4	12,097.6	4,420.2	2,477.2	24,525.3	1,316.5	1,651.5	2,721.3	1,547.8	637.8	7,874.9	32,400.2	N/A
	Jun.	156.3	5,226.7	12,082.9	4,355.6	2,472.8	24,294.3	1,258.9	1,570.3	2,893.7	1,857.2	624.3	8,204.4	32,498.7	N/A
	Jul.	173.1	5,617.1	12,231.4	4,486.8	1,909.6	24,418.0	1,250.7	1,640.3	2,743.1	1,970.8	650.1	8,255.0	32,673.0	N/A
	Aug.	178.8	5,583.7	12,270.3	4,468.0	1,788.3	24,289.1	1,169.2	1,631.2	2,673.6	2,090.6	703.3	8,267.9	32,557.0	N/A
	Sep.	168.9	4,999.9	12,223.3	4,857.5	1,743.1	23,992.7	1,001.3	1,704.7	2,601.4	1,437.5	662.9	7,407.8	31,400.5	N/A
	Oct.	153.7	4,929.8	12,391.8	4,870.8	1,663.5	24,009.6	989.0	1,697.7	2,621.6	1,424.9	545.9	7,279.1	31,288.7	N/A
	Nov.	151.1	4,730.0	12,456.7	4,884.2	1,619.0	23,841.0	1,138.5	1,694.7	2,622.4	1,425.8	495.5	7,376.9	31,217.9	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.
2/ Includes Head Offices and Affiliates.
3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.
2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.
3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

Table No. (31) جدول رقم

الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة

Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks

المطلوبات

Liabilities

U.S. Dollar Million — مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period		Domestic Liabilities المطلوبات المحلية						Foreign Liabilities المطلوبات الأجنبية						مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
		المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total		
2010		2,764.7	6,248.6	501.1	3,575.7	433.9	13,524.0	3,597.5	2,093.0	643.7	5,477.3	21.0	11,832.5	25,356.5	N/A
2011		2,432.9	6,399.0	580.4	3,001.7	407.8	12,821.8	3,180.2	1,918.2	1,040.5	5,421.6	315.0	11,875.5	24,697.3	N/A
2012		2,447.0	7,237.2	640.1	2,781.6	556.5	13,662.4	3,875.0	1,907.8	979.0	5,097.3	40.5	11,899.6	25,562.0	N/A
2013		2,043.0	8,147.5	840.2	2,821.7	411.2	14,263.6	2,423.3	1,092.6	1,060.3	4,330.7	128.3	9,035.2	23,298.8	N/A
2014		2,277.4	8,963.2	973.8	3,496.9	184.7	15,896.0	2,374.2	1,106.2	788.8	4,613.2	116.6	8,999.0	24,895.0	N/A
2015		2,493.2	9,095.1	1,022.4	3,275.1	748.4	16,634.2	2,266.8	1,084.1	768.7	4,407.5	181.2	8,708.3	25,342.5	N/A
2016		2,808.1	9,658.0	1,543.3	3,124.2	650.7	17,784.3	2,170.7	1,316.9	754.6	3,946.7	317.3	8,506.2	26,290.5	N/A
2017		2,782.5	10,523.7	1,449.2	3,422.9	684.4	18,862.7	2,189.6	1,567.0	408.7	3,433.0	284.5	7,882.8	26,745.5	N/A
2018		3,298.4	10,658.3	1,457.9	3,287.6	917.5	19,619.7	2,411.7	1,877.0	368.5	3,356.4	294.9	8,308.5	27,928.2	N/A
2019		2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
2018	**Q4**	3,298.4	10,658.3	1,457.9	3,287.6	917.5	19,619.7	2,411.7	1,877.0	368.5	3,356.4	294.9	8,308.5	27,928.2	N/A
2019	**Q1**	2,963.8	11,844.2	1,587.7	3,190.1	951.2	20,537.0	2,760.1	2,418.6	665.8	3,348.3	330.6	9,523.4	30,060.4	N/A
	Q2	2,497.0	11,710.3	1,544.1	3,493.5	1,022.5	20,267.4	4,668.8	1,713.3	523.3	3,347.6	217.1	10,470.1	30,737.5	N/A
	Q3	2,563.3	11,748.4	1,507.2	3,463.3	1,021.5	20,303.7	5,113.5	1,992.1	460.6	3,171.0	237.2	10,974.4	31,278.1	N/A
	Q4	2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
2020	**Q1**	2,668.2	12,341.8	1,462.4	3,322.0	1,305.1	21,099.5	5,232.5	2,421.8	504.7	3,071.4	205.9	11,436.3	32,535.8	N/A
	Q2	2,934.8	12,885.0	1,181.8	3,024.2	1,529.5	21,555.3	4,927.2	2,213.4	622.7	2,880.0	300.1	10,943.4	32,498.7	N/A
	Q3	2,769.7	12,841.8	1,172.2	2,852.6	1,499.7	21,136.0	4,440.9	2,301.6	476.9	2,742.0	303.1	10,264.5	31,400.5	N/A
2019	**Nov.**	2,250.1	12,118.1	1,485.5	3,586.4	1,150.5	20,590.6	4,994.7	1,947.1	423.6	3,181.6	236.6	10,783.6	31,374.2	N/A
	Dec.	2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
2020	**Jan.**	2,464.2	12,713.6	1,503.2	3,454.9	1,163.1	21,299.0	5,195.5	1,985.7	484.7	3,119.8	234.7	11,020.4	32,319.4	N/A
	Feb.	2,478.3	12,310.1	1,406.7	3,417.3	1,171.7	20,784.1	5,268.5	2,467.8	458.2	3,129.3	267.7	11,591.5	32,375.6	N/A
	Mar.	2,668.2	12,341.8	1,462.4	3,322.0	1,305.1	21,099.5	5,232.5	2,421.8	504.7	3,071.4	205.9	11,436.3	32,535.8	N/A
	Apr.	2,812.8	12,408.7	1,284.8	3,207.0	1,365.6	21,078.9	5,482.6	2,286.4	625.5	2,958.8	226.0	11,579.3	32,658.2	N/A
	May	2,835.9	12,718.6	1,221.4	3,203.6	1,382.4	21,361.9	4,929.8	2,304.5	563.0	2,955.3	285.7	11,038.3	32,400.2	N/A
	Jun.	2,934.8	12,885.0	1,181.8	3,024.2	1,529.5	21,555.3	4,927.2	2,213.4	622.7	2,880.0	300.1	10,943.4	32,498.7	N/A
	Jul.	2,884.0	12,879.6	1,226.5	3,056.2	1,562.4	21,608.7	4,955.7	2,339.5	586.6	2,883.0	299.5	11,064.3	32,673.0	N/A
	Aug.	2,803.6	12,996.9	1,183.3	3,052.2	1,546.9	21,582.9	4,909.6	2,259.9	615.0	2,884.0	305.6	10,974.1	32,557.0	N/A
	Sep.	2,769.7	12,841.8	1,172.2	2,852.6	1,499.7	21,136.0	4,440.9	2,301.6	476.9	2,742.0	303.1	10,264.5	31,400.5	N/A
	Oct.	2,676.2	12,853.1	1,135.7	2,863.3	1,590.0	21,118.3	4,089.1	2,432.0	600.0	2,749.4	299.9	10,170.4	31,288.7	N/A
	Nov.	2,633.2	12,944.0	1,138.2	2,880.5	1,414.1	21,010.0	4,064.6	2,483.4	597.4	2,752.8	309.7	10,207.9	31,217.9	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.
2/ Includes Head Offices and Affiliates.
3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.
2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.
3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

Table No. (32) جدول رقم
المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Islamic Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities

U.S. Dollar Million — مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 1/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 1/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2010		12,363.3	4,058.4	1,175.2	4,999.9	2,152.7	480.1	126.9	25,356.5	13,524.0	6,649.9	948.7	1,227.9	2,250.2	717.9	37.9
2011		12,646.5	3,468.0	1,152.4	4,470.0	2,200.6	613.9	145.9	24,697.3	12,821.8	6,524.5	1,065.9	1,153.0	2,188.2	890.2	53.7
2012		12,823.5	3,561.9	1,120.1	4,702.7	2,488.1	678.5	187.2	25,562.0	13,662.4	7,252.9	754.6	1,152.9	1,885.8	808.8	44.6
2013		13,482.7	3,704.3	1,126.7	1,318.0	2,760.4	678.3	228.3	23,298.8	14,263.7	6,845.8	805.0	165.9	593.0	612.7	12.5
2014		14,417.1	3,933.5	1,408.6	1,383.4	2,785.9	680.0	286.5	24,895.0	15,896.0	6,410.8	977.3	267.6	765.5	520.8	57.0
2015		15,727.8	3,684.9	1,289.5	1,357.9	2,368.5	676.9	237.0	25,342.5	16,634.2	6,093.1	987.8	252.8	811.7	504.1	58.8
2016		16,915.9	3,738.7	1,290.8	1,341.8	2,122.2	612.9	268.2	26,290.5	17,784.3	5,862.6	949.4	256.3	870.1	515.5	52.3
2017		18,432.7	2,865.6	1,809.5	932.2	1,955.2	612.3	138.0	26,745.5	18,862.7	5,044.0	1,112.3	383.6	778.5	550.2	14.2
2018		20,393.1	2,884.2	1,666.8	855.9	1,379.7	588.7	159.8	27,928.2	19,619.7	4,756.3	1,257.5	357.4	1,319.0	601.2	17.1
2019		23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2018	**Q4**	20,393.1	2,884.2	1,666.8	855.9	1,379.7	588.7	159.8	27,928.2	19,619.7	4,756.3	1,257.5	357.4	1,319.0	601.2	17.1
2019	**Q1**	21,913.8	3,325.9	1,684.9	933.5	1,397.1	655.7	149.5	30,060.4	20,537.0	5,622.4	1,298.8	586.1	1,387.7	594.5	33.9
	Q2	22,699.1	2,982.2	1,524.0	1,365.0	1,357.0	659.8	150.4	30,737.5	20,267.4	6,388.2	1,493.8	269.3	1,394.5	896.3	28.0
	Q3	22,881.9	2,905.5	1,558.7	1,601.0	1,578.4	629.5	123.1	31,278.1	20,303.7	6,350.1	1,505.3	515.9	1,709.1	860.9	33.1
	Q4	23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2020	**Q1**	24,057.0	2,785.8	1,651.0	1,779.7	1,549.5	617.6	95.2	32,535.8	21,099.5	6,376.6	1,662.9	604.3	1,881.2	879.0	32.3
	Q2	24,294.3	2,451.7	1,559.8	1,829.5	1,563.9	709.7	89.8	32,498.7	21,555.3	5,746.7	1,574.7	769.7	1,943.1	885.4	23.8
	Q3	23,992.7	2,310.1	1,573.7	1,530.2	1,265.8	637.1	90.9	31,400.5	21,136.0	5,886.7	1,585.6	513.0	1,345.2	892.1	41.9
2019	**Nov.**	23,168.4	2,842.2	1,633.3	1,521.0	1,492.0	613.9	103.4	31,374.2	20,590.6	5,865.3	1,489.7	617.3	1,901.7	868.0	41.6
	Dec.	23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2020	**Jan.**	23,581.8	3,081.1	1,609.0	1,763.8	1,579.1	608.3	96.3	32,319.4	21,299.0	5,975.4	1,582.3	658.0	1,899.5	873.4	31.8
	Feb.	23,754.6	2,805.3	1,646.0	1,734.3	1,696.2	643.7	95.5	32,375.6	20,784.1	6,411.5	1,714.1	622.5	1,926.2	878.6	38.6
	Mar.	24,057.0	2,785.8	1,651.0	1,779.7	1,549.5	617.6	95.2	32,535.8	21,099.5	6,376.6	1,662.9	604.3	1,881.2	879.0	32.3
	Apr.	24,317.1	2,644.9	1,608.0	1,708.5	1,662.7	621.9	95.1	32,658.2	21,078.9	6,109.5	1,628.9	715.3	2,221.9	881.1	22.6
	May	24,525.3	2,532.3	1,601.1	1,747.9	1,276.7	621.4	95.5	32,400.2	21,361.9	5,980.1	1,612.3	740.9	1,801.9	881.5	21.6
	Jun.	24,294.3	2,451.7	1,559.8	1,829.5	1,563.9	709.7	89.8	32,498.7	21,555.3	5,746.7	1,574.7	769.7	1,943.1	885.4	23.8
	Jul.	24,418.0	2,492.1	1,550.9	1,669.6	1,792.9	656.3	93.2	32,673.0	21,608.7	5,857.7	1,551.1	755.6	1,959.7	898.7	41.5
	Aug.	24,289.1	2,433.0	1,520.8	1,667.3	1,896.0	657.8	93.0	32,557.0	21,582.9	5,870.3	1,587.4	663.1	1,918.4	893.8	41.1
	Sep.	23,992.7	2,310.1	1,573.7	1,530.2	1,265.8	637.1	90.9	31,400.5	21,136.0	5,886.7	1,585.6	513.0	1,345.2	892.1	41.9
	Oct.	24,009.6	2,274.3	1,558.5	1,457.2	1,247.4	650.2	91.5	31,288.7	21,118.3	5,704.1	1,604.1	589.3	1,340.0	890.3	42.6
	Nov.	23,841.0	2,289.0	1,534.6	1,532.2	1,249.7	650.9	120.5	31,217.9	21,010.0	5,618.2	1,592.5	593.9	1,433.0	895.9	74.4

1/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

Table No. (33) جدول رقم

المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات

Islamic Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies

U.S. Dollar Million — مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2010		7,890.4	1,179.2	13,580.3	290.8	718.3	2.2	1,695.3	25,356.5	8,331.2	756.4	13,704.2	313.2	1,412.5	12.1	826.9
2011		8,355.9	810.4	12,483.9	270.7	892.8	2.3	1,881.3	24,697.3	8,638.7	579.4	13,128.7	189.2	1,466.9	7.5	686.9
2012		8,936.8	929.7	13,421.5	309.8	469.3	2.1	1,492.8	25,562.0	9,230.9	563.5	14,343.1	195.8	731.6	1.1	496.0
2013		9,562.9	1,015.6	10,369.8	211.8	657.1	2.8	1,478.8	23,298.8	10,237.6	707.2	11,157.2	203.1	690.3	0.2	303.3
2014		10,488.2	1,179.1	10,617.5	145.8	561.4	4.3	1,898.7	24,895.0	11,159.9	829.9	11,727.3	116.4	653.1	0.1	408.3
2015		11,498.6	1,118.2	10,180.1	152.5	505.4	0.0	1,887.7	25,342.5	11,770.1	691.2	11,856.1	140.2	580.4	0.1	304.4
2016		12,221.8	988.9	10,733.1	163.8	371.7	0.6	1,810.6	26,290.5	12,058.9	664.1	12,560.1	167.0	509.4	0.6	330.4
2017		12,417.7	1,297.9	11,046.5	114.3	548.7	0.8	1,319.6	26,745.5	12,123.2	1,353.7	12,607.6	87.3	568.8	0.7	4.2
2018		12,973.9	1,667.7	11,036.4	208.9	701.8	0.7	1,338.8	27,928.2	12,157.2	1,534.7	13,328.1	194.0	707.0	0.7	6.5
2019		14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2018	**Q4**	12,973.9	1,667.7	11,036.4	208.9	701.8	0.7	1,338.8	27,928.2	12,157.2	1,534.7	13,328.1	194.0	707.0	0.7	6.5
2019	**Q1**	13,769.8	1,600.8	12,438.5	124.5	742.9	0.8	1,383.1	30,060.4	13,424.7	1,624.3	14,155.0	119.5	734.9	0.7	1.3
	Q2	13,865.4	1,288.2	13,329.5	84.6	838.6	0.7	1,330.5	30,737.5	12,808.7	3,959.8	13,145.9	77.1	732.8	0.5	12.7
	Q3	13,576.5	1,418.4	13,732.7	84.1	1,186.9	0.5	1,279.0	31,278.1	12,670.5	4,019.9	13,403.1	75.9	1,103.2	0.5	5.0
	Q4	14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2020	**Q1**	14,490.9	1,423.8	14,050.4	85.3	1,205.8	0.6	1,279.0	32,535.8	13,283.4	5,046.7	13,032.5	77.9	1,085.7	0.6	9.0
	Q2	14,443.9	1,322.6	14,601.2	69.1	802.7	0.6	1,258.6	32,498.7	13,899.5	4,539.9	13,304.6	66.4	678.4	0.6	9.3
	Q3	14,916.1	1,374.2	13,094.1	71.7	708.0	0.7	1,235.7	31,400.5	13,988.4	4,504.5	12,236.2	73.1	581.8	0.7	15.8
2019	**Nov.**	14,031.5	1,343.4	13,300.7	150.0	1,268.5	0.6	1,279.5	31,374.2	12,918.1	4,357.2	12,799.6	121.0	1,175.1	0.6	2.6
	Dec.	14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2020	**Jan.**	14,241.1	1,499.2	13,947.9	139.4	1,205.4	0.6	1,285.8	32,319.4	13,190.9	5,011.1	12,916.4	129.0	1,064.7	0.6	6.7
	Feb.	14,475.1	1,360.3	13,902.6	96.1	1,252.5	0.6	1,288.4	32,375.6	13,584.2	4,946.2	12,617.7	89.3	1,127.7	0.6	9.9
	Mar.	14,490.9	1,423.8	14,050.4	85.3	1,205.8	0.6	1,279.0	32,535.8	13,283.4	5,046.7	13,032.5	77.9	1,085.7	0.6	9.0
	Apr.	14,510.3	1,414.1	14,213.9	85.4	1,166.6	0.6	1,267.3	32,658.2	13,417.3	4,845.6	13,244.7	78.5	1,064.8	0.6	6.7
	May	14,437.7	1,488.5	14,339.4	72.3	791.1	0.6	1,270.6	32,400.2	13,580.4	4,778.4	13,284.1	73.4	673.3	0.6	10.0
	Jun.	14,443.9	1,322.6	14,601.2	69.1	802.7	0.6	1,258.6	32,498.7	13,899.5	4,539.9	13,304.6	66.4	678.4	0.6	9.3
	Jul.	15,089.8	1,551.3	13,801.4	70.2	836.9	0.7	1,322.7	32,673.0	14,076.8	4,712.9	13,089.8	66.1	716.0	0.6	10.8
	Aug.	15,264.1	1,413.1	13,738.4	64.7	825.5	0.7	1,250.5	32,557.0	14,197.8	4,540.1	13,027.5	61.9	719.9	0.7	9.1
	Sep.	14,916.1	1,374.2	13,094.1	71.7	708.0	0.7	1,235.7	31,400.5	13,988.4	4,504.5	12,236.2	73.1	581.8	0.7	15.8
	Oct.	14,812.0	1,284.4	13,148.3	59.9	689.8	0.7	1,293.6	31,288.7	14,065.6	4,589.2	11,988.3	56.5	580.2	0.7	8.2
	Nov.	14,746.7	1,323.2	13,078.0	66.5	717.1	0.7	1,285.7	31,217.9	13,888.7	4,733.2	11,910.2	67.8	611.7	0.7	5.6

Table No. (34) جدول رقم

الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة) نوفمبر 2020

Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated) November 2020

الموجودات

Assets

U.S. Dollar Million — مليون دولار أمريكي

Classification	حسابات الاستثمار المقيدة Restricted Investment Account					حسابات الاستثمار غير المقيدة Unrestricted Investment Account					تمويل ذاتي - أموال المصرف Self Finance - Own Fund					المجموع الكلي Grand Total	التصنيف
	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total		
	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC		دينار بحريني BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC		دينار بحريني BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC			
Total	417.8	462.3	0.0	480.0	1,360.1	7,160.2	3,114.5	105.1	2,209.0	12,588.8	7,244.0	5,271.9	283.8	5,713.0	18,512.7	32,461.6	**المجموع**
Short-term investment and treasury securities	0.0	2.3	0.0	0.3	2.6	267.0	117.4	79.8	104.0	568.2	341.7	212.7	78.6	56.1	689.1	1,259.9	استثمارات قصيرة الأجل وسندات الخزينة
Long-term investments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	289.2	693.4	0.0	219.3	1,201.9	787.1	1,378.8	51.5	2,149.9	4,367.3	5,569.2	استثمارات طويلة الأجل
Murabaha	389.7	165.4	0.0	325.0	880.1	3,228.6	627.7	4.2	792.1	4,652.6	1,694.8	1,753.3	0.3	387.0	3,835.4	9,368.1	المرابحة
Ijara	0.0	0.0	0.0	9.0	9.0	2,493.7	205.6	6.6	15.1	2,721.0	988.6	128.4	3.1	89.3	1,209.4	3,939.4	الإجارة
Ijara installment receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	أقساط الإجارة المستحقة
Mudaraba	7.5	29.6	0.0	82.6	119.7	558.0	249.8	0.8	64.7	873.3	281.4	88.3	0.3	183.0	553.0	1,546.0	المضاربة
Musharaka	0.0	0.0	0.0	2.4	2.4	159.5	0.0	13.3	0.0	172.8	149.4	0.0	2.8	0.0	152.2	327.4	المشاركة
Salam	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	السلم
Real Estate	0.0	131.6	0.0	16.2	147.8	0.3	0.0	0.0	0.0	0.3	680.8	37.6	0.0	0.0	718.4	866.5	عقارات
Securities	20.6	17.7	0.0	28.3	66.6	1.0	973.6	0.0	462.7	1,437.3	383.1	259.2	0.0	529.3	1,171.6	2,675.5	سندات
Istisna'a	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	462.6	462.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	462.6	الاستصناع
Istisna'a receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	دين مستحق على الاستصناع
Qard Hasan	0.0	115.7	0.0	0.0	115.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2.3	0.0	0.0	0.0	2.3	118.0	قرض حسن
Unconsolidated Subsidiaries and Associates	0.0	0.0	0.0	16.2	16.2	3.9	223.1	0.0	0.0	227.0	103.1	536.2	5.0	1,423.3	2,067.6	2,310.8	استثمارات في شركات شقيقة وتابعة غير مدمجة
Property, plant, and equipments (PPE)											161.0	46.4	0.0	0.3	207.7	207.7	العقارات، المصانع والمعدات
Balances at banks											543.0	63.9	0.0	365.4	972.3	972.3	أرصدة المصرف
Other	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	159.0	23.9	0.4	88.5	271.8	1,127.7	767.1	142.2	529.4	2,566.4	2,838.2	أخرى

Table No. (35) جدول رقم
مؤشرا ت السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
القطاع المصرفي
Entire Banking Sector

Percentage — النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period		رأس المال Capital Adequacy 1/		جودة الأصول Asset Quality		الربحية Profitability		السيولة Liquidity	
		نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Total Capital Adequacy Ratio	نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Tier 1 Capital Adequacy Ratio	نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)	نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة Specific Provisions	معدل العائد على الأصول Return on Assets	معدل العائد على أسهم رأس المال Return on Equity 1/	نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول Liquid Assets Ratio	نسبة القروض إلى الودائع Loans/Deposit Ratio
2012		19.2	16.0	7.2	57.3	0.6	5.1	19.8	69.6
2013		21.2	18.2	6.2	59.9	1.3	7.7	22.4	69.6
2014		20.3	17.9	5.6	62.8	1.0	6.2	22.1	67.5
2015		19.0	17.4	5.3	59.2	0.8	4.6	23.0	68.1
2016		19.3	17.9	5.9	56.6	1.0	6.8	21.9	66.6
2017		19.5	18.2	5.6	52.8	1.1	7.1	24.0	71.0
2018		18.9	17.6	5.5	61.2	1.0	6.7	24.1	72.1
2019		19.4	18.1	4.8	62.0	1.1	7.9	25.5	71.5
2018	**Q1**	18.8	17.4	5.6	52.0	0.3	2.5	25.5	72.7
	Q2	19.2	17.8	5.6	58.2	0.6	4.0	24.1	73.2
	Q3	19.4	18.0	5.5	61.2	0.7	5.3	24.5	71.1
	Q4	18.9	17.6	5.5	61.2	1.0	6.7	24.1	72.1
2019	**Q1**	18.4	17.1	5.5	61.4	0.3	2.5	25.0	70.8
	Q2	19.2	17.9	5.3	64.7	0.6	4.8	25.2	70.2
	Q3	19.2	17.8	5.2	64.9	0.8	6.5	24.6	71.5
	Q4	19.4	18.1	4.8	62.0	1.1	7.9	25.5	71.5
2020	**Q1**	17.7	16.3	4.4	63.2	0.2	0.5	25.4	71.1
	Q2	18.5	17.1	4.5	64.8	0.4	1.5	24.6	69.5
	Q3*	18.6	17.3	4.6	66.8	0.7	2.6	24.0	70.9

1/ For Locally Incorporated Banks only
* Provisional data.

1/ للمصارف المدرجة محلياً
* بيانات أولية.

Table No. (36) جدول رقم
مؤشرا ت السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
المصارف التقليدية
Conventional Banks

Percentage — النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period		رأس المال Capital Adequacy 1/				جودة الأصول Asset Quality				الربحية Profitability				السيولة Liquidity			
		نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Total Capital Adequacy Ratio		نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Tier 1 Capital Adequacy Ratio		نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة Specific Provisions		معدل العائد على الأصول Return on Assets		معدل العائد على أسهم رأس المال Return on Equity 1/		نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول Liquid Assets Ratio		نسبة القروض إلى الودائع Loans/Deposit Ratio	
		مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale
2012		19.3	23.6	15.8	19.9	4.2	8.1	51.8	79.5	1.3	0.4	11.5	4.6	24.5	17.2	67.1	64.1
2013		19.2	22.2	15.0	19.0	4.1	6.9	53.5	65.6	1.8	1.3	17.2	8.1	27.0	21.0	68.9	62.6
2014		18.3	21.4	15.6	18.6	3.7	5.9	56.0	73.0	1.5	0.9	13.2	5.5	25.7	21.2	64.8	72.4
2015		18.6	19.8	16.7	18.2	3.9	5.2	54.3	67.0	1.4	0.8	13.3	4.3	25.5	24.2	72.4	66.0
2016		20.1	19.4	18.4	18.1	5.3	5.7	49.9	65.7	1.5	0.7	13.3	3.7	24.1	23.2	71.3	64.0
2017		21.0	19.2	19.4	18.3	5.5	5.4	50.6	59.0	1.5	0.9	13.0	3.8	34.1	19.6	71.3	66.4
2018		20.9	18.1	19.4	17.3	5.5	5.7	63.8	67.9	1.5	0.7	14.3	0.8	32.9	23.0	69.6	64.2
2019		21.1	18.6	19.7	17.7	4.9	4.5	66.1	74.3	1.8	0.9	14.2	4.8	36.0	21.3	65.8	68.5
2018	**Q1**	19.6	18.6	18.1	17.6	5.9	5.3	47.8	59.9	0.4	0.3	4.1	2.1	33.6	23.2	73.4	69.2
	Q2	20.0	18.4	18.4	17.4	5.8	5.3	54.3	66.6	0.8	0.4	8.0	1.7	33.9	21.9	69.6	65.8
	Q3	20.4	18.6	18.9	17.7	5.8	5.5	59.1	67.5	1.1	0.4	11.1	1.2	32.8	23.4	70.2	60.3
	Q4	20.9	18.1	19.4	17.3	5.5	5.7	63.8	67.9	1.5	0.7	14.3	0.8	32.9	23.0	69.6	64.2
2019	**Q1**	19.6	17.8	18.1	16.9	5.5	5.6	63.3	69.3	0.2	0.4	4.3	2.5	34.9	22.5	68.0	64.3
	Q2	19.8	19.4	18.5	18.5	5.5	5.3	66.0	74.3	0.9	0.6	8.0	4.1	35.9	20.9	67.9	63.4
	Q3	20.5	18.4	19.1	17.4	5.4	5.1	67.8	74.6	1.3	0.6	11.3	3.9	34.3	21.1	67.7	65.4
	Q4	21.1	18.6	19.7	17.7	4.9	4.5	66.1	74.3	1.8	0.9	14.2	4.8	36.0	21.3	65.8	68.5
2020	**Q1**	17.6	17.3	16.3	16.0	4.7	4.2	62.5	73.6	0.4	0.2	4.0	-1.9	33.4	22.5	65.2	70.3
	Q2	18.8	17.9	18.2	17.0	4.6	4.7	66.2	72.3	0.6	0.4	6.0	-2.3	32.8	22.2	66.4	67.1
	Q3*	19.5	17.8	17.5	16.9	4.6	5.0	67.3	74.1	0.8	0.8	8.3	-3.1	32.7	21.6	66.9	69.5

1/ For Locally Incorporated Banks only — 1/ للمصارف المدرجة محلياً

* Provisional data. — * بيانات أولية.

Table No. (37) جدول رقم
مؤشرا ت السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
المصارف الإسلامية
Islamic Banks

Percentage — النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital Adequacy 1/				جودة الأصول Asset Quality				الربحية Profitability				السيولة Liquidity			
	نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Total Capital Adequacy Ratio		نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Tier 1 Capital Adequacy Ratio		نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة Specific Provisions		معدل العائد على الأصول Return on Assets		معدل العائد على أسهم رأس المال Return on Equity 1/		نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول Liquid Assets Ratio		نسبة القروض إلى الودائع Loans/Deposit Ratio	
	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale
2012	18.5	9.4	15.4	7.7	15.0	6.2	40.0	52.8	-0.3	0.3	-2.7	7.1	11.8	23.1	78.7	69.8
2013	17.3	25.8	14.8	24.8	12.1	5.2	41.5	73.4	0.0	0.8	0.4	5.1	13.2	23.4	77.2	67.2
2014	16.9	24.0	14.6	22.9	12.5	4.6	39.2	75.3	0.5	0.5	4.7	3.2	13.3	22.2	79.9	65.6
2015	15.9	20.7	13.7	20.1	12.0	4.6	39.6	81.2	0.2	-0.5	1.4	-3.4	9.9	20.8	78.0	61.8
2016	17.2	19.2	15.2	18.6	11.4	3.7	40.1	81.4	0.4	1.1	3.2	7.2	13.6	17.7	78.7	59.5
2017	18.6	18.3	15.5	17.7	10.0	2.6	35.9	86.5	0.6	0.9	6.1	6.2	12.0	22.4	89.8	60.4
2018	17.8	17.9	14.9	16.9	9.5	1.3	39.4	79.6	0.6	0.9	6.7	6.9	14.1	12.6	94.8	75.1
2019	18.3	18.2	15.7	17.1	10.4	1.1	36.7	93.8	0.4	0.7	4.7	6.4	17.5	17.9	92.5	69.9
2018 Q1	18.0	18.5	14.8	17.4	10.0	1.4	41.3	75.7	0.2	0.3	1.5	2.0	14.5	21.0	94.4	67.9
Q2	18.1	20.2	15.1	19.0	10.4	1.8	43.5	85.3	0.3	0.6	2.5	3.9	14.5	13.4	92.1	80.4
Q3	18.2	20.0	15.3	18.9	8.9	1.7	44.4	92.5	0.4	0.8	3.5	5.6	13.9	14.9	97.9	80.5
Q4	17.8	17.9	14.9	16.9	9.5	1.3	39.4	79.6	0.6	0.9	6.7	6.9	14.1	12.6	94.8	75.1
2019 Q1	17.0	18.5	14.1	17.4	9.9	1.2	37.8	90.4	0.1	0.2	1.9	1.2	16.5	14.5	100.7	66.7
Q2	17.3	18.7	14.5	17.6	9.5	1.1	38.0	91.7	0.3	0.4	3.9	3.0	17.7	17.4	95.9	68.7
Q3	18.5	18.5	15.8	17.4	9.7	1.2	36.8	84.6	0.5	0.7	5.4	5.7	16.5	17.4	95.1	71.6
Q4	18.3	18.2	15.7	17.1	10.4	1.1	36.7	93.8	0.4	0.7	4.7	6.4	17.5	17.9	92.5	69.9
2020 Q1	18.5	17.9	15.9	16.7	8.5	1.4	40.8	75.1	0.1	-0.2	1.1	-1.9	18.5	18.6	82.7	68.9
Q2	20.6	17.6	17.8	16.2	7.5	1.4	40.7	78.6	0.2	0.0	2.1	-0.5	17.3	16.5	79.1	65.6
Q3*	20.8	17.0	18.2	15.5	7.1	1.7	44.4	72.6	0.2	0.2	2.6	2.4	16.4	14.7	80.6	65.1

1/ For Locally Incorporated Banks only
* Provisional data.

1/ للمصارف المدرجة محلياً
* بيانات أولية.

Table No. (38) جدول رقم
شركات أعمال استثمارية
Investment Business Firms

B. D. Million — مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		الفئة (1) Category (1)						الفئة (2) Category (2)					الفئة (3) Category (3)	مجموع الفئات Total IB
		مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets		مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات	مجموع موجودات الميزانية	مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات	مجموع موجودات الميزانية	المجموع الكلي
		المجموع Total (a)	ويتضمن: مجموع الموجودات المستثمرة لصالح الشركات الاستثمارية of which: Total Investment as Principal	المقيمة Residents	غير المقيمة Non-Residents	المجموع Total (b)	Total Assets (c) = (a+b)	Balance Sheet Total Assets (d)	المقيمة Residents	غير المقيمة Non-Residents	المجموع Total (e)	Total Assets (f) = (d+e)	Balance Sheet Total Assets (g)	Total Assets (Cat 1,2,3) (h) = (c+f+g)
2012	**Q3**	427.1	59.8	4,095.1	430.0	4,525.1	**4,952.2**	21.3	640.3	1,054.7	1,695.0	**1,716.3**	**9.6**	**6,678.1**
	Q4	374.0	90.5	3,868.4	744.1	4,612.5	**4,986.5**	22.3	625.2	1,001.2	1,626.4	**1,648.7**	**9.7**	**6,644.9**
2013	**Q1**	381.3	88.3	3,916.9	709.7	4,626.6	**5,007.9**	21.9	804.0	1,085.3	1,889.3	**1,911.2**	**9.0**	**6,928.1**
	Q2	469.9	164.1	3,971.1	779.5	4,750.6	**5,220.5**	24.9	876.2	1,186.4	2,062.6	**2,087.5**	**8.3**	**7,316.3**
	Q3	466.6	167.6	4,020.4	808.0	4,828.4	**5,295.0**	27.3	837.2	1,023.3	1,860.5	**1,887.8**	**8.9**	**7,191.7**
	Q4	478.6	180.1	4,123.0	850.1	4,973.1	**5,451.7**	27.8	899.9	866.0	1,765.9	**1,793.7**	**8.9**	**7,254.3**
2014	**Q1**	467.1	118.0	3,648.8	693.3	4,342.1	**4,809.2**	23.7	936.2	905.8	1,842.0	**1,865.7**	**9.1**	**6,684.0**
	Q2	499.9	110.0	3,747.7	727.1	4,474.8	**4,974.7**	27.7	1,320.6	951.9	2,272.5	**2,300.2**	**9.1**	**7,284.0**
	Q3	464.8	112.0	3,767.7	707.2	4,474.9	**4,939.7**	26.4	1,401.7	886.8	2,288.5	**2,314.9**	**9.4**	**7,264.0**
	Q4	597.9	144.4	4,294.8	859.8	5,154.6	**5,752.5**	27.7	1,320.4	778.0	2,098.4	**2,126.1**	**11.3**	**7,889.9**
2015	**Q1**	542.5	136.1	4,317.8	842.4	5,160.2	**5,702.7**	28.3	1,406.6	793.7	2,200.3	**2,228.6**	**11.4**	**7,942.7**
	Q2	581.1	124.8	4,340.1	979.2	5,319.3	**5,900.4**	36.3	1,391.5	797.9	2,189.4	**2,225.7**	**11.4**	**8,137.5**
	Q3	450.7	62.7	3,756.5	898.0	4,654.5	**5,105.2**	30.3	1,375.1	731.9	2,107.0	**2,137.3**	**9.7**	**7,252.2**
	Q4	318.9	45.6	3,770.7	890.3	4,661.0	**4,979.9**	42.0	1,368.9	699.7	2,068.6	**2,110.6**	**10.1**	**7,100.6**
2016	**Q1**	286.6	46.1	3,648.4	856.8	4,505.2	**4,791.8**	42.6	1,338.3	669.6	2,007.9	**2,050.5**	**7.9**	**6,850.2**
	Q2	277.8	49.0	3,634.0	912.2	4,546.2	**4,824.0**	36.1	1,367.5	609.1	1,976.6	**2,012.7**	**8.9**	**6,845.6**
	Q3	268.9	44.5	3,653.8	924.9	4,578.7	**4,847.6**	47.7	1,462.4	624.3	2,086.7	**2,134.4**	**8.7**	**6,990.7**
	Q4	286.2	50.3	3,656.7	947.9	4,604.6	**4,890.8**	30.6	1,631.1	667.5	2,298.6	**2,329.2**	**9.7**	**7,229.7**
2017	**Q1**	290.9	54.8	3,724.5	922.4	4,646.9	**4,937.8**	32.7	1,734.0	677.2	2,411.2	**2,443.9**	**9.2**	**7,390.9**
	Q2	289.3	57.9	3,781.3	959.2	4,740.6	**5,029.8**	35.1	1,809.6	694.7	2,504.3	**2,539.4**	**8.6**	**7,577.8**
	Q3	291.5	58.6	3,821.9	986.1	4,808.0	**5,099.5**	38.3	1,797.2	742.9	2,540.0	**2,578.3**	**8.3**	**7,686.1**
	Q4	291.1	51.6	3,855.0	942.2	4,794.2	**5,085.3**	36.7	1,767.5	730.4	2,497.8	**2,534.5**	**8.7**	**7,628.5**
2018	**Q1**	281.0	60.0	3,894.7	902.8	4,797.4	**5,078.4**	39.5	1,869.0	746.7	2,615.7	**2,655.2**	**8.4**	**7,742.1**
	Q2	286.1	57.8	3,877.8	928.9	4,806.7	**5,092.7**	37.6	1,899.8	734.6	2,634.5	**2,672.1**	**7.5**	**7,772.3**
	Q3	291.9	67.7	3,900.4	909.3	4,809.7	**5,101.5**	43.3	1,967.4	739.7	2,707.7	**2,751.0**	**7.4**	**7,859.9**
	Q4	266.3	68.2	3,841.6	900.2	4,741.8	**5,008.1**	40.1	2,058.7	624.4	2,683.1	**2,723.2**	**7.6**	**7,738.8**
2019	**Q1**	254.2	109.6	4,029.7	874.4	4,904.1	**5,158.3**	41.9	1,917.8	1,109.7	3,027.5	**3,069.4**	**7.4**	**8,235.1**
	Q2	289.3	121.3	3,897.6	857.4	4,755.0	**5,044.3**	40.3	1,985.7	1,266.2	3,251.9	**3,292.2**	**7.4**	**8,343.9**
	Q3	386.3	111.5	3,960.4	3,316.2	7,276.6	**7,662.9**	47.9	2,037.8	1,235.1	3,272.9	**3,320.8**	**6.0**	**10,989.7**
	Q4	252.3	134.3	4,087.9	886.9	4,974.8	**5,227.1**	39.8	2,533.6	849.8	3,383.4	**3,423.2**	**7.9**	**8,658.2**
2020	**Q1**	368.2	175.3	3,700.8	3,130.0	6,830.8	**7,199.0**	43.4	2,256.5	628.3	2,884.8	**2,928.2**	**8.3**	**10,135.5**
	Q2	364.4	162.6	3,580.2	3,129.7	6,709.9	**7,074.3**	35.7	1,949.7	1,189.8	3,139.5	**3,175.2**	**10.1**	**10,259.6**

جدول رقم (39) Table No.
الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة
Money Changers: Aggregated Balance Sheet

BD Thousand — ألف دينار

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات							Liabilities المطلوبات					
		Domestic المحلية							Domestic المحلية					
		النقد Cash	ودائع لدى المصارف Deposits in Banks	مستحق من الغير Due from Others 1/	موجودات أخرى Other Assets	المجموع Total	موجودات أجنبية Foreign Assets	المجموع Total	قروض من المصارف Loans from Banks	مستحق الى الغير Due to Others 1/	مطلوبات أخرى Other Liabilities	رأس المال والإحتياطي Equity & Reserves	المجموع Total	مطلوبات أجنبية Foreign Liabilities
2012	Q1	44,753.1	1,013.6	17.9	7,629.7	53,414.3	20,064.2	73,478.5	524.1	100.4	14,467.6	38,771.0	53,863.1	19,615.4
	Q2	45,121.2	1,042.1	520.1	14,041.3	60,724.7	35,889.5	96,614.2	4,212.8	146.8	21,239.6	37,780.8	63,380.0	33,234.2
	Q3	60,145.3	1,016.7	305.7	15,409.1	76,876.8	16,870.6	93,747.4	443.9	281.9	21,272.2	40,342.2	62,340.2	31,407.2
	Q4	33,039.2	1,016.8	8.9	8,463.9	42,528.8	21,936.9	64,465.7	711.5	86.4	13,486.0	42,446.8	56,730.7	7,735.0
2013	Q1	50,248.7	1,019.9	147.4	12,235.7	63,651.7	15,785.5	79,437.2	378.8	87.6	17,098.1	44,207.0	61,771.5	17,665.7
	Q2	66,653.5	1,083.7	391.5	15,196.8	83,325.5	28,556.1	111,881.6	18,630.4	133.8	18,943.0	43,171.5	80,878.7	31,002.9
	Q3	45,067.9	1,086.5	783.3	9,374.3	56,312.0	25,983.1	82,295.1	1,213.6	181.3	19,135.7	45,723.3	66,253.9	16,041.2
	Q4	36,542.7	1,087.6	481.3	12,493.8	50,605.4	111,915.4	162,520.8	743.1	97,356.9	13,392.2	48,348.0	159,840.2	2,680.6
2014	Q1	59,077.1	1,138.1	403.2	18,199.2	78,817.6	27,828.1	106,645.7	7,821.0	483.2	20,503.9	50,452.0	79,260.1	27,385.6
	Q2	66,559.0	1,140.7	1,452.0	11,909.4	81,061.1	32,541.7	113,602.8	4,674.3	282.5	17,205.2	49,423.8	71,585.8	42,017.0
	Q3	68,306.3	1,143.4	527.9	19,475.7	89,453.3	25,179.7	114,633.0	7,853.7	1,586.3	18,368.3	52,014.0	79,822.3	34,810.7
	Q4	36,080.4	1,142.9	1,152.6	14,899.5	53,275.4	21,034.2	74,309.6	626.5	685.7	12,384.1	54,681.3	68,377.6	5,932.0
2015	Q1	38,111.4	1,143.0	1,979.0	14,776.4	56,009.8	29,652.6	85,662.4	3,045.7	72.7	18,023.4	57,117.3	78,259.1	7,403.3
	Q2	58,410.3	2,536.3	1,141.0	15,182.3	77,269.9	20,239.3	97,509.2	8,009.9	107.4	21,511.8	58,541.2	88,170.3	9,338.9
	Q3	59,419.7	1,548.7	1,662.5	13,437.6	76,068.4	43,361.4	119,429.8	4,324.5	101.0	33,308.9	60,185.1	97,919.5	21,510.3
	Q4	37,927.0	1,424.5	386.8	19,504.4	59,242.7	30,046.0	89,288.7	554.0	40.2	18,401.9	62,169.8	81,165.8	8,122.9
2016	Q1	40,168.4	1,448.7	1,645.1	18,038.3	61,300.5	40,835.3	102,135.8	5,725.1	77.9	22,859.6	64,965.7	93,628.2	8,507.6
	Q2	41,297.1	1,428.3	3,413.7	27,025.6	73,164.7	48,324.8	121,489.5	1,912.2	82.5	45,148.2	63,390.7	110,533.6	10,955.9
	Q3	66,464.6	1,183.9	861.2	28,073.6	96,583.2	30,106.1	126,689.3	815.6	76.0	40,872.3	64,604.2	106,368.1	20,321.2
	Q4	50,429.7	1,087.8	557.7	26,818.2	78,893.4	45,225.0	124,118.4	25,906.2	64.9	17,167.5	64,603.8	107,742.5	16,375.9
2017	Q1	48,566.3	4,923.9	1,338.8	27,137.9	81,966.9	38,733.6	120,700.5	30,327.9	175.6	11,563.8	65,158.5	107,225.9	13,474.6
	Q2	57,826.7	4,823.0	1,755.9	27,842.0	92,247.6	40,646.9	132,894.5	38,837.9	76.7	12,300.8	68,781.8	119,997.2	12,897.3
	Q3	76,983.1	4,830.2	6,438.7	28,938.7	117,190.7	28,773.8	145,964.5	34,033.0	73.0	12,888.2	70,575.6	117,569.8	28,394.7
	Q4	53,188.8	4,831.3	1,000.3	17,667.0	76,687.4	42,744.8	119,432.2	31,256.0	128.4	9,825.7	60,881.5	102,091.6	17,340.6
2018	Q1	80,019.1	4,987.4	1,170.9	37,002.2	123,179.5	34,930.5	158,110.0	27,599.5	228.5	31,583.1	61,994.5	121,405.6	36,704.4
	Q2	128,775.8	6,487.5	1,563.7	24,741.3	161,568.2	13,749.8	175,318.0	36,712.9	313.1	14,747.8	62,915.5	114,689.3	60,628.7
	Q3	78,879.8	6,629.5	926.7	20,621.8	107,057.8	50,565.3	157,623.1	29,280.9	98.7	13,715.1	63,494.8	106,589.5	51,033.6
	Q4	37,234.0	5,298.0	175.7	20,049.6	62,757.3	46,658.3	109,415.6	26,595.3	37.4	11,424.9	61,724.7	99,782.3	9,633.3
2019	Q1	67,398.9	5,699.8	45.4	19,400.0	92,544.1	62,113.0	154,657.0	19,312.7	107.5	15,787.0	62,900.5	98,107.7	56,549.4
	Q2	79,993.7	4,638.3	125.2	21,813.6	106,570.8	28,523.7	135,094.5	22,733.8	76.1	15,172.3	59,526.5	97,508.7	37,585.8
	Q3	50,552.4	4,629.3	18.1	20,682.1	75,881.9	38,591.3	114,473.2	23,146.1	387.9	12,666.9	57,861.9	94,062.9	20,410.4
	Q4	51,415.0	4,519.7	303.7	18,653.6	74,892.1	26,850.6	101,742.7	21,199.2	197.9	7,749.8	56,869.6	86,016.5	15,726.2
2020	Q1	60,043.7	6,276.2	38.5	23,805.6	90,164.0	17,132.5	107,296.5	21,634.9	110.4	13,959.0	63,492.9	99,197.2	8,099.3
	Q2	65,015.8	8,352.1	85.3	19,793.2	93,246.4	11,835.8	105,082.2	17,132.2	102.2	16,433.5	54,939.9	88,607.8	16,474.4

1/ includes other money changers and travellers' cheque companies.

١/ يشمل على مكاتب الصرافة الأخرى وشركات إصدار الشيكات السياحية.

Table No. (40) جدول رقم
أنظمة المدفوعات
Payment Systems

B.D. Million — مليون دينار

During the Period		النظام الآني للتسويات الإجمالية Real Time Gross Settlement (RTGS) System 1/		نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني Bahrain Cheque Truncation System (BCTS)	عمليات السحب من أجهزة الصراف الآلي ATM Withdrawal Transactions 3/		نظام التحويلات المالية الإلكتروني Electronic Funds Transfer System (EFTS) and Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP) 4/					
		تحويلات الزبائن	التحويلات المصرفية بين المصارف التجارية				فوري + Fawri +		فوري Fawri		فواتير Fawateer 5/	
		Customer Transactions	Interbank Transactions		العدد Volume	القيمة Value	العدد Volume	القيمة Value	العدد Volume	القيمة Value	العدد Volume	القيمة Value
2010		9,612.1	37,068.9	4,418.4	3,930,015	353.8						
2011		8,908.1	42,288.5	4,335.7	4,422,811	428.3						
2012		9,691.1	39,452.5	6,825.1	5,367,978	511.9						
2013		10,455.8	48,340.6	9,076.5	6,469,271	631.7						
2014		12,433.9	50,934.6	10,136.7	8,029,462	786.5						
2015		15,074.7	53,503.8	10,479.3	9,271,985	909.2	4,881	1.4	179,326	633.1	-	0.0
2016		11,144.8	64,772.2	10,087.7	11,524,588	1,105.8	131,548	35.7	2,589,591	7,286.6	102,758	12.5
2017		9,134.1	78,021.1	10,058.5	15,158,643	1,429.7	371,841	87.6	4,981,026	9,630.8	1,244,287	79.0
2018		9,232.9	81,718.9	9,472.0	17,811,102	1,651.9	962,740	174.7	5,831,526	11,159.1	1,665,110	133.1
2019		9,372.9	85,142.4	8,737.8	19,731,651	1,746.6	6,322,911	542.9	7,110,816	12,671.9	1,995,920	291.5
2018	**Q4**	2,258.8	19,782.5	2,331.6	4,696,519	427.3	359,629	57.4	1,582,729	2,994.8	436,567	34.7
2019	**Q1**	2,279.3	20,460.7	2,210.7	4,730,917	425.6	548,596	72.4	1,658,289	2,979.3	458,106	39.6
	Q2	2,427.9	24,218.8	2,288.4	4,882,148	448.1	1,006,581	105.5	1,748,079	3,255.8	484,608	70.3
	Q3	2,326.2	21,864.1	2,117.9	4,895,141	431.6	1,777,928	149.5	1,790,537	3,190.8	514,499	87.6
	Q4	2,339.6	18,598.8	2,120.8	5,223,445	441.3	2,989,806	215.5	1,913,911	3,246.0	538,707	93.9
2020	**Q1**	2,559.8	21,878.3	2,113.3	5,104,104	431.3	4,584,502	304.6	2,129,704	3,406.0	571,863	115.1
	Q2	2,843.5	16,386.7	1,653.3	4,358,401	368.4	8,974,578	506.5	2,151,686	3,470.0	690,174	105.9
	Q3	2,662.0	13,685.6	1,712.1	4,647,141	376.9	13,896,169	641.1	2,157,866	3,158.5	1,280,802	118.7
2019	**Nov.**	718.0	4,949.2	610.8	1,684,627	141.6	961,986	68.2	553,764	970.9	165,399	20.6
	Dec.	843.0	5,800.0	773.3	1,773,831	150.6	1,161,831	82.7	654,703	1,188.1	191,088	23.4
2020	**Jan.**	817.3	6,926.9	720.5	1,785,387	148.8	1,343,696	87.3	808,617	1,106.0	184,125	42.9
	Feb.	755.9	7,204.7	691.9	1,682,038	138.6	1,465,529	92.8	640,234	1,033.9	160,889	38.2
	Mar.	986.6	7,746.7	700.9	1,636,679	143.9	1,775,277	124.5	680,853	1,266.1	226,849	34.0
	Apr.	973.6	5,893.4	594.2	1,392,864	118.2	2,253,822	139.1	772,394	1,256.3	109,748	38.4
	May	1,028.5	4,004.5	470.8	1,490,195	127.3	3,404,214	179.9	684,175	993.6	272,944	34.0
	Jun.	841.4	6,488.8	588.3	1,475,342	122.8	3,316,542	187.4	695,117	1,220.1	307,482	33.5
	Jul.	977.1	5,230.0	596.0	1,641,375	135.5	4,541,517	224.6	809,907	1,092.9	392,456	42.3
	Aug.	754.5	4,181.8	503.9	1,502,466	118.8	4,177,767	183.6	623,897	906.4	369,407	34.3
	Sep.	930.4	4,273.8	612.2	1,503,300	122.6	5,176,885	232.9	724,062	1,159.2	518,939	42.1
	Oct.	730.4	5,328.1	547.1	1,587,667	128.9	5,946,258	245.6	786,322	1,019.9	442,833	38.0
	Nov.	810.4	5,005.1	596.8	1,494,809	121.3	6,398,325	255.9	727,852	1,129.3	570,778	44.4

1/ The Real Time Gross Settlement (RTGS) System went live on 14th June 2007

2/ The Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) went live on 13th May, 2012

3/ Debit Cards Only

4/ The Electronic Fund Transfer System (EFTS) went live on 5th November 2015 (only with Fawri+ and Fawri)

5/ The Electronic Bill Presentment and Payment (EBPP) System i.e. *Fawateer went live officially on 1st February, 2016 (Direct Debit Service) and on 3rd October, 2016 (Direct Credit Service)*

1/ بدأ عمل النظام الآني للتسويات الإجمالية في 14 يونيو 2007

2/ بدأ عمل نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني في 13 مايو 2012

3/ بطاقات الخصم فقط

4/ بدأ عمل نظام التحويلات المالية الإلكتروني (فوري و فوري+ فقط) في 5 نوفمبر 2015

5/ بدأ عمل نظام عرض ودفع الفواتير الإلكترونية بشكل *رسمي في 1 فبراير 2016 (خدمة الاستقطاع المباشر) و 3 أكتوبر 2016 (خدمة الائتمان المباشر)*

جدول رقم (41) Table No.
نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني - الشيكات المرتجعة
Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) - Returned Cheques

During the Period		إجمالي الشيكات الصادرة Total Cheques Issued		اجمالي الشيكات المرتجعة Total Returned Cheques				الشيكات المرتجعة لأسباب تقنية Returned Cheques for Technical Reasons		الشيكات المرتجعة لأسباب مالية Returned Cheques for Financial Reasons	
		العدد Volume	القيمة (مليون دينار) Value (B.D. Million)	العدد Volume	كنسبة من إجمالي عدد الشيكات الصادرة % of Total Cheques Issued	القيمة (مليون دينار) Value (B.D. Million)	كنسبة من إجمالي قيمة الشيكات الصادرة % of Total Cheques Issued	العدد Volume	القيمة (مليون دينار) Value (B.D. Million)	العدد Volume	القيمة (مليون دينار) Value (B.D. Million)
2012 [1]		1,988,635	6,825.1	63,214	3.2%	136.4	2.0%	13,136	38.8	50,078	97.6
2013		3,249,487	9,076.5	87,145	2.7%	207.1	2.3%	17,869	66.8	69,276	140.3
2014		3,382,447	10,136.7	83,681	2.5%	236.5	2.3%	17,403	67.7	66,278	168.8
2015		3,372,471	10,479.3	84,944	2.5%	254.0	2.4%	17,080	74.2	67,864	179.8
2016		3,303,295	10,087.7	88,416	2.7%	294.9	2.9%	16,257	76.9	72,159	218.0
2017		3,300,941	10,058.5	105,111	3.2%	369.8	3.7%	21,042	139.2	84,069	230.6
2018		3,166,987	9,472.1	99,961	3.2%	318.4	3.4%	20,836	66.7	79,125	251.7
2019		2,964,508	8,737.8	92,571	3.1%	252.5	2.9%	19,039	59.9	73,532	192.2
2018	**Q4**	790,438	2,331.6	25,419	3.2%	69.3	3.0%	5,241	15.1	20,178	54.2
2019	**Q1**	754,696	2,210.7	23,547	3.1%	63.0	2.8%	4,978	16.3	18,569	46.5
	Q2	749,826	2,288.4	23,107	3.1%	56.9	2.5%	4,816	13.8	18,291	43.1
	Q3	715,951	2,117.9	23,058	3.2%	70.5	3.3%	4,715	14.2	18,343	56.2
	Q4	744,035	2,120.8	22,859	3.1%	62.1	2.9%	4,530	15.6	18,329	46.4
2020	**Q1**	696,858	2,113.3	20,452	2.9%	69.7	3.3%	4,372	17.4	16,080	52.4
	Q2	509,524	1,653.3	13,523	2.7%	37.3	2.3%	3,042	12.8	10,481	24.5
	Q3	544,921	1,712.1	13,467	2.5%	38.6	2.3%	2,972	11.3	10,495	27.2
2019	**Nov.**	224,314	610.8	6,645	3.0%	14.1	2.3%	1,338	3.5	5,307	10.6
	Dec.	259,267	773.3	8,123	3.1%	21.3	2.8%	1,449	5.3	6,674	16.0
2020	**Jan.**	233,125	720.5	7,059	3.0%	27.9	3.9%	1,518	5.0	5,541	22.9
	Feb.	224,100	691.9	6,029	2.7%	21.4	3.1%	1,353	8.8	4,676	12.6
	Mar.	239,633	700.9	7,364	3.1%	20.4	2.9%	1,501	3.6	5,863	16.9
	Apr.	167,593	594.2	4,994	3.0%	11.8	2.0%	1,141	3.4	3,853	8.4
	May	153,756	470.8	4,320	2.8%	11.7	2.5%	850	3.2	3,470	8.5
	Jun.	188,175	588.3	4,209	2.2%	13.8	2.3%	1,051	6.2	3,158	7.6
	Jul.	186,458	596.0	3,975	2.1%	10.8	1.8%	1,035	3.7	2,940	7.1
	Aug.	154,531	503.9	3,582	2.3%	12.6	2.5%	919	3.6	2,663	8.9
	Sep.	203,932	612.2	5,910	2.9%	15.2	2.5%	1,018	4.0	4,892	11.2
	Oct.	178,769	547.1	5,204	2.9%	11.2	2.0%	881	2.5	4,323	8.7
	Nov.	201,609	596.8	5,784	2.9%	16.2	2.7%	1,144	4.2	4,640	12.0

1/ The Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) went live on Sunday, 13th May, 2012.

1/ بدأ عمل نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكترونى بتاريخ الأحد، 13 مايو 2012.

Table No. (42) جدول رقم
عمليات نقاط البيع
Points of Sales Transactions

الفترة Period		عدد العمليات Number of transactions				قيمة العمليات (دينار) Value of transactions (BD)				عدد أجهزة نقاط البيع (نهاية الفترة) No. of POS terminals (end of period)
		البطاقات المصدرة في البحرين Cards issued in Bahrain	البطاقات المصدرة خارج البحرين Cards issued outside Bahrain	المجموع Total	ومنه البطاقات اللاتلامسية of which Contactless Cards	البطاقات المصدرة في البحرين Cards issued in Bahrain	البطاقات المصدرة خارج البحرين Cards issued outside Bahrain	المجموع Total	ومنه البطاقات اللاتلامسية of which Contactless Cards	
2018		49,048,695	15,425,030	64,473,725	N/A	1,524,054,553	453,159,703	1,977,214,256	N/A	35,010
2019		58,433,552	15,246,093	73,679,645	N/A	1,877,177,353	557,218,330	2,434,395,681	N/A	40,262
2018	**Q4**	12,959,656	3,227,438	16,187,094	N/A	446,656,567	130,807,040	577,463,606	N/A	35,010
2019	**Q1**	12,796,302	3,510,080	16,306,382	N/A	422,230,368	131,552,841	553,783,209	N/A	36,574
	Q2	14,033,347	3,522,845	17,556,192	N/A	473,318,809	133,581,456	606,900,264	N/A	39,808
	Q3	14,686,997	4,185,241	18,872,238	N/A	472,353,247	144,655,936	617,009,183	N/A	40,506
	Q4	16,916,906	4,027,927	20,944,833	N/A	509,274,929	147,428,096	656,703,025	N/A	40,262
2020	**Q1**	17,208,015	3,403,237	20,611,252	7,232,947	502,314,582	111,827,796	614,142,378	101,414,385	42,768
	Q2	15,874,738	772,294	16,647,032	5,632,961	447,251,147	25,008,665	472,259,812	75,960,199	43,538
	Q3	20,504,199	907,432	21,411,631	8,062,483	554,864,878	33,249,383	588,114,260	108,290,222	22,587
2019	**Nov.**	5,426,381	1,354,369	6,780,750	N/A	162,509,397	54,896,308	217,405,705	N/A	41,545
	Dec.	6,009,473	1,488,722	7,498,195	N/A	180,902,054	51,607,539	232,509,593	N/A	40,262
2020	**Jan.**	5,878,254	1,720,020	7,598,274	2,529,211	166,563,314	55,408,851	221,972,166	35,730,183	41,465
	Feb.	5,697,079	1,301,619	6,998,698	2,317,318	161,814,079	43,874,088	205,688,167	32,508,364	42,264
	Mar.	5,632,682	381,598	6,014,280	2,386,417	173,937,188	12,544,857	186,482,045	33,175,837	42,768
	Apr.	4,661,685	244,211	4,905,896	1,715,076	139,845,596	7,229,626	147,075,222	23,422,806	42,397
	May	5,301,982	248,883	5,550,865	1,749,441	142,006,271	7,915,670	149,921,941	23,511,746	43,109
	Jun.	5,911,071	279,200	6,190,271	2,168,444	165,399,280	9,863,369	175,262,649	29,025,647	43,538
	Jul.	6,861,320	288,715	7,150,035	2,537,717	186,313,214	10,165,949	196,479,163	33,876,892	43,112
	Aug.	6,575,521	283,286	6,858,807	2,710,919	176,565,867	9,673,559	186,239,426	36,362,919	42,880
	Sep.	7,067,358	335,431	7,402,789	2,813,847	191,985,796	13,409,875	205,395,671	38,050,410	22,587
	Oct.	7,463,031	393,736	7,856,767	3,069,188	198,565,688	14,147,854	212,713,542	41,617,168	23,115
	Nov.	7,847,137	449,229	8,296,366	3,567,300	206,273,592	15,268,361	221,541,953	50,066,923	23,937

جدول رقم (43) Table No.
عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued in Bahrain

Value of Transactions in B.D. — قيمة المعاملات بالدينار البحريني

	Sector	2020 May		June		July		August		September		October		November		القطاع
		عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1	**Education**	2,293	1,120,217	3,746	1,819,733	2,412	1,159,536	2,170	1,533,589	5,508	2,757,245	3,878	1,557,186	3,974	1,793,755	التعليم
2	**Lodging - Hotels, Motels, Resorts**	3,611	372,932	7,114	736,051	7,926	1,173,743	10,062	1,223,547	8,660	1,011,387	10,401	966,077	10,544	835,293	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3	**Restaurants**	159,117	1,084,443	219,834	1,432,369	236,192	1,703,094	246,246	1,856,741	258,887	2,048,205	315,938	2,719,259	381,015	3,349,281	المطاعم
4	**Health**	67,196	1,922,987	87,771	3,057,864	130,086	3,825,209	125,943	3,554,147	135,286	3,883,904	137,532	4,024,372	146,303	3,988,749	الصحة
5	**Government Services**	107,719	22,634,579	136,845	30,627,872	150,362	33,373,567	148,173	41,378,160	188,004	39,811,437	195,430	44,937,690	195,405	45,399,477	الخدمات الحكومية
6	**Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services**	32,373	2,135,182	40,865	2,836,316	37,712	2,567,050	35,386	2,039,854	43,867	2,656,970	50,887	3,009,312	54,856	3,323,681	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7	**Supermarket**	346,865	4,129,055	343,239	4,121,214	303,486	3,910,356	301,930	3,712,471	301,789	3,746,605	318,400	3,826,943	416,765	5,889,465	أسواق السوبرماركت
8	**Jewelry Stores**	7,460	2,445,886	8,054	2,796,206	8,468	3,597,217	6,687	2,710,140	6,702	2,884,467	8,127	3,189,391	10,151	3,858,361	متاجر المجوهرات
9	**Department Store**	222,604	5,174,614	222,034	5,453,971	263,658	6,485,869	259,906	6,163,000	263,265	6,488,502	278,799	6,617,803	190,029	4,798,773	المتاجر
10	**Clothing and Footwear**	76,008	2,253,201	80,121	2,334,324	99,275	3,103,876	78,938	2,247,753	77,076	2,225,934	91,654	2,741,047	111,338	3,205,097	الملابس والأحذية
11	**Electronic and Digital Goods**	22,146	1,845,350	26,432	2,092,911	27,719	2,339,715	26,382	2,132,417	29,205	2,272,155	30,326	2,350,981	31,373	2,483,776	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12	**Insurance**	9,587	1,228,886	12,518	1,563,645	11,257	1,488,514	9,133	1,125,590	11,537	1,376,408	11,519	1,423,506	11,436	1,345,167	التأمين
13	**Telecommunication**	112,941	3,647,246	113,523	4,113,019	137,812	4,356,032	149,091	4,458,305	151,205	4,404,205	152,865	4,639,361	148,578	4,801,810	الاتصالات
14	**Transportation**	153,480	1,422,835	194,525	1,765,333	207,998	1,725,592	212,701	1,689,199	217,356	1,704,869	225,166	1,750,402	216,599	1,680,576	وسائل النقل
15	**Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing**	31,512	3,701,907	37,946	4,660,144	53,121	5,091,115	49,759	4,136,472	55,820	5,179,375	58,042	5,063,553	61,065	5,428,519	تجار السيارات والشاحنات
16	**Travel**	410	84,071	792	122,663	2,390	436,273	2,130	273,018	2,726	445,314	3,132	565,530	3,018	593,929	السفر
17	**Family Entertainment & Tourism**	6,778	315,756	8,158	306,498	7,510	301,570	10,324	477,905	11,983	500,204	14,744	557,598	15,570	584,104	الترفيه العائلي والسياحة
18	**Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)**	18,774	1,817,958	24,564	2,358,412	22,878	2,573,065	17,665	1,856,409	18,151	1,989,499	19,402	2,077,895	19,767	1,928,070	متاجر الأثاث
19	**Book Stores & Stationary**	2,803	58,062	4,056	78,184	6,472	160,352	6,117	157,288	7,542	185,834	7,499	205,996	6,626	168,128	متاجر الكتب والقرطاسية
20	**Miscellaneous Goods & Services**	231,968	7,756,713	269,286	8,395,854	92,706	4,003,694	78,811	3,170,154	79,479	3,251,518	89,008	3,583,465	95,753	3,657,523	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
	Total	**1,615,645**	**65,151,879**	**1,841,423**	**80,672,583**	**1,809,440**	**83,375,436**	**1,777,554**	**85,896,160**	**1,874,048**	**88,824,038**	**2,022,749**	**95,807,366**	**2,130,165**	**99,113,535**	**المجموع**

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

Table No. (44) جدول رقم

عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة خارج البحرين

Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued Outside Bahrain

Value of Transactions in B.D. — قيمة المعاملات بالدينار البحريني

	Sector	2020														القطاع
		May		June		July		August		September		October		November		
		عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1	**Education**	329	105,326	401	106,334	349	103,295	291	130,730	395	180,904	408	153,463	524	215,810	التعليم
2	**Lodging - Hotels, Motels, Resorts**	2,934	1,038,265	5,152	1,713,477	5,549	1,750,662	6,553	1,767,734	8,350	2,276,888	11,395	2,832,653	14,006	2,637,563	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3	**Restaurants**	20,763	163,881	28,886	226,997	35,928	292,792	39,237	362,986	48,374	561,166	59,815	758,101	77,873	1,082,631	المطاعم
4	**Health**	2,832	133,155	3,718	212,234	7,725	348,547	7,477	344,482	8,964	384,775	10,091	416,954	11,431	470,169	الصحة
5	**Government Services**	1,998	214,199	2,671	312,811	4,407	432,221	6,168	614,609	8,949	913,561	9,868	1,046,735	11,087	903,577	الخدمات الحكومية
6	**Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services**	1,390	143,777	1,770	145,864	1,947	186,236	1,803	126,670	2,119	176,008	2,473	162,993	3,036	197,442	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7	**Supermarket**	19,921	358,794	19,915	341,890	19,777	337,321	19,501	335,545	21,482	358,128	23,653	379,527	33,645	607,134	أسواق السوبرماركت
8	**Jewelry Stores**	875	311,286	1,417	569,223	1,482	499,812	1,401	420,426	1,493	1,636,660	1,751	665,763	2,138	799,774	متاجر المجوهرات
9	**Department Store**	12,864	353,367	12,755	344,241	17,123	523,283	16,597	505,129	19,206	590,035	21,326	635,874	17,079	579,950	المتاجر
10	**Clothing and Footwear**	6,997	357,108	7,768	423,048	9,082	469,543	8,368	397,178	8,626	483,293	11,159	516,729	13,321	639,049	الملابس والأحذية
11	**Electronic and Digital Goods**	1,282	141,619	1,525	156,047	1,909	184,415	1,826	184,661	2,137	201,566	2,493	224,638	2,996	258,064	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12	**Insurance**	179	24,928	268	34,239	318	38,787	257	32,536	494	65,651	802	57,685	1,020	61,550	التأمين
13	**Telecommunication**	5,824	194,722	6,045	202,516	10,365	270,324	10,808	295,295	9,798	282,028	8,616	186,989	9,151	202,285	الاتصالات
14	**Transportation**	79,457	671,809	85,255	707,171	85,023	754,017	82,592	729,399	82,359	691,099	84,121	716,375	79,885	660,587	وسائل النقل
15	**Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing**	973	162,212	1,259	599,097	2,830	582,213	2,676	421,398	3,502	585,809	3,843	560,956	4,595	760,501	تجار السيارات والشاحنات
16	**Travel**	518	25,652	417	102,780	656	116,776	538	114,248	535	112,045	639	89,278	659	105,330	السفر
17	**Family Entertainment & Tourism**	1,677	63,971	2,203	88,383	1,768	77,389	1,831	78,574	2,790	132,490	3,450	130,758	4,033	221,652	الترفيه العائلي والسياحة
18	**Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)**	1,069	147,228	1,303	179,705	1,762	241,577	1,613	232,468	1,564	192,861	1,942	223,592	2,192	252,583	متاجر الأثاث
19	**Book Stores & Stationary**	139	6,580	170	3,932	822	83,964	793	74,641	726	60,409	834	73,926	849	79,469	متاجر الكتب والقرطاسية
20	**Miscellaneous Goods & Services**	25,794	1,284,649	31,028	1,348,019	11,765	659,520	9,064	599,180	9,669	719,702	12,252	701,110	14,001	776,240	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
	Total	**187,815**	**5,902,527**	**213,926**	**7,818,009**	**220,587**	**7,952,695**	**219,394**	**7,767,890**	**241,532**	**10,605,079**	**270,931**	**10,534,100**	**303,521**	**11,511,358**	**المجموع**

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (45) Table No.
عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued in Bahrain

Value of Transactions in B.D. — قيمة المعاملات بالدينار البحريني

	Sector	2020 May		June		July		August		September		October		November		القطاع
		عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1	**Education**	1,818	434,042	3,667	878,701	2,906	493,062	1,648	364,737	5,139	1,145,770	4,185	564,472	4,347	640,101	التعليم
2	**Lodging - Hotels, Motels, Resorts**	6,059	343,038	11,066	557,888	15,610	762,230	19,200	1,020,264	18,369	793,222	20,598	806,953	22,731	717,333	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3	**Restaurants**	655,815	3,994,804	892,563	4,889,606	1,251,953	6,787,633	1,264,657	7,103,672	1,430,802	8,171,579	1,522,672	9,305,860	1,747,902	11,003,949	المطاعم
4	**Health**	145,562	3,314,494	183,420	4,928,045	402,523	8,619,187	386,910	7,794,802	414,895	8,548,997	415,097	8,424,268	424,946	8,253,650	الصحة
5	**Government Services**	140,532	5,343,378	172,059	6,650,246	195,631	8,151,559	181,778	8,242,748	215,609	9,711,315	228,180	10,464,378	215,830	9,464,929	الخدمات الحكومية
6	**Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services**	89,730	2,368,697	104,654	3,175,564	123,984	3,525,119	123,013	3,061,351	145,676	3,734,220	166,802	4,048,684	168,105	4,314,771	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7	**Supermarket**	814,805	8,541,077	802,131	8,603,620	988,437	10,028,861	995,534	9,720,571	1,002,929	9,801,213	1,045,783	9,872,935	1,270,209	14,108,047	أسواق السوبرماركت
8	**Jewelry Stores**	16,862	2,386,898	15,509	2,162,231	23,213	3,074,410	16,507	2,160,103	16,243	2,094,444	19,114	2,452,111	21,921	3,058,133	متاجر المجوهرات
9	**Department Store**	612,306	12,598,072	584,532	12,507,925	748,895	15,327,635	695,649	13,659,813	717,649	14,372,763	757,677	14,734,885	490,699	9,490,219	المتاجر
10	**Clothing and Footwear**	251,123	5,819,695	224,585	4,813,295	363,466	7,837,072	258,992	5,202,762	255,069	5,075,652	292,701	6,052,814	334,769	7,182,788	الملابس والأحذية
11	**Electronic and Digital Goods**	35,347	1,795,371	41,196	2,130,083	72,059	3,015,131	67,365	2,697,206	74,682	2,975,464	78,717	3,178,316	75,494	3,055,285	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12	**Insurance**	13,763	1,229,880	18,187	1,623,250	21,740	1,893,574	18,485	1,503,380	23,090	1,816,986	22,546	1,766,581	21,151	1,561,222	التأمين
13	**Telecommunication**	34,179	1,156,674	44,961	1,401,848	127,666	3,174,724	136,177	3,428,197	165,910	3,850,968	143,520	3,225,805	160,708	3,748,523	الاتصالات
14	**Transportation**	8,268	344,740	9,732	425,503	14,153	626,944	10,517	447,450	11,672	480,672	12,053	444,640	25,134	549,425	وسائل النقل
15	**Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing**	67,675	1,752,428	78,060	2,273,907	156,750	4,176,990	146,479	3,348,724	159,735	3,843,013	171,192	3,841,472	171,505	3,697,663	تجار السيارات والشاحنات
16	**Travel**	4,547	101,556	6,455	152,329	10,174	490,118	10,129	323,795	11,420	469,605	13,290	437,851	12,690	434,412	السفر
17	**Family Entertainment & Tourism**	17,943	405,093	19,922	439,743	25,145	529,138	32,604	833,171	38,621	887,564	42,517	905,369	39,843	853,380	الترفيه العائلي والسياحة
18	**Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)**	19,738	1,451,469	27,344	2,009,563	54,308	3,104,917	43,898	2,450,403	46,426	2,543,827	47,900	2,534,864	46,191	2,436,860	متاجر الأثاث
19	**Book Stores & Stationary**	7,321	92,108	9,330	104,811	19,776	290,208	19,757	296,898	23,762	338,856	23,900	317,318	19,876	256,852	متاجر الكتب والقرطاسية
20	**Miscellaneous Goods & Services**	742,944	23,380,877	820,275	24,998,539	433,491	21,029,266	368,668	17,009,660	415,612	22,505,628	411,838	19,378,742	442,921	22,332,514	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
	Total	**3,686,337**	**76,854,392**	**4,069,648**	**84,726,698**	**5,051,880**	**102,937,779**	**4,797,967**	**90,669,706**	**5,193,310**	**103,161,758**	**5,440,282**	**102,758,321**	**5,716,972**	**107,160,057**	**المجموع**

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

Table No. (46) جدول رقم
عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة خارج البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued Outside Bahrain

Value of Transactions in B.D. — قيمة المعاملات بالدينار البحريني

	Sector	2020 May		June		July		August		September		October		November		القطاع
		عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1	**Education**	66	33,512	102	30,509	78	22,324	61	17,479	147	79,548	117	50,140	149	57,861	التعليم
2	**Lodging - Hotels, Motels, Resorts**	704	66,084	1,096	125,134	1,266	126,915	1,635	135,928	2,607	197,359	4,497	309,474	6,923	334,963	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3	**Restaurants**	6,888	58,360	10,415	85,855	12,193	113,269	12,794	117,573	23,536	207,655	34,415	352,614	45,146	461,498	المطاعم
4	**Health**	1,833	68,922	2,372	118,682	4,181	171,567	4,061	136,853	6,707	223,140	8,028	261,819	9,203	285,768	الصحة
5	**Government Services**	350	22,966	589	24,462	1,105	29,280	1,293	66,224	3,344	197,858	4,678	149,697	6,159	97,790	الخدمات الحكومية
6	**Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services**	1,676	48,732	1,927	60,726	2,021	60,972	2,124	54,664	2,358	68,257	2,898	86,931	3,206	84,762	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7	**Supermarket**	13,533	177,154	12,914	165,045	12,798	169,630	12,887	156,121	16,512	191,480	18,973	216,991	25,765	327,630	أسواق السوبرماركت
8	**Jewelry Stores**	431	122,365	543	148,257	718	161,090	629	171,356	706	212,499	957	341,654	1,179	336,240	متاجر المجوهرات
9	**Department Store**	8,866	249,305	8,084	213,217	8,960	257,741	8,830	245,462	12,867	358,182	15,710	404,841	11,857	315,426	المتاجر
10	**Clothing and Footwear**	3,953	206,277	3,451	189,193	4,693	241,356	3,748	185,122	5,353	263,671	6,803	326,165	7,754	353,350	الملابس والأحذية
11	**Electronic and Digital Goods**	743	85,099	814	75,460	864	72,712	750	60,497	1,254	90,369	1,637	103,601	1,645	107,750	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12	**Insurance**	74	7,086	104	6,939	145	15,047	147	8,283	406	19,745	902	23,378	1,073	27,026	التأمين
13	**Telecommunication**	948	32,521	1,140	43,446	1,390	51,106	1,471	47,789	1,809	60,692	1,780	55,114	1,787	68,829	الاتصالات
14	**Transportation**	3,623	41,664	4,088	44,228	4,362	69,541	4,105	45,291	4,192	49,583	4,667	50,279	5,082	53,259	وسائل النقل
15	**Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing**	581	65,655	715	89,277	1,225	103,014	1,149	107,430	1,843	123,825	2,368	170,051	2,711	160,286	تجار السيارات والشاحنات
16	**Travel**	20	3,225	217	6,749	189	19,047	166	10,650	261	14,852	349	25,115	308	15,400	السفر
17	**Family Entertainment & Tourism**	1,324	41,677	1,942	68,980	1,402	52,158	1,212	48,406	2,183	90,236	2,994	104,617	3,341	117,504	الترفيه العائلي والسياحة
18	**Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)**	673	50,320	779	55,285	955	89,196	935	55,657	1,108	80,434	1,366	107,359	1,471	100,135	متاجر الأثاث
19	**Book Stores & Stationary**	113	2,121	148	2,886	496	10,391	408	10,756	457	10,756	507	12,372	542	17,948	متاجر الكتب والقرطاسية
20	**Miscellaneous Goods & Services**	14,669	630,097	13,834	491,030	9,087	376,897	5,487	224,128	6,249	264,659	9,159	461,543	10,407	433,577	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
	Total	**61,068**	**2,013,143**	**65,274**	**2,045,359**	**68,128**	**2,213,254**	**63,892**	**1,905,668**	**93,899**	**2,804,796**	**122,805**	**3,613,754**	**145,708**	**3,757,003**	**المجموع**

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

Table No. (47) جدول رقم

عدد السكان

Population

السنة Year	Nationality / Sex الجنسية / النوع								
	Bahraini بحريني			Non-Bahraini غير بحريني			Total المجموع		
	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total
2007	266,420	261,013	527,433	365,654	146,209	511,864	632,074	407,223	1,039,297
2008	273,612	267,975	541,587	402,978	158,931	561,909	676,590	426,906	1,103,496
2009	282,011	276,000	558,011	449,986	170,418	620,404	731,997	446,418	1,178,415
2010	288,452	282,235	570,687	475,905	181,951	657,856	764,357	464,186	1,228,543
2011	295,878	288,810	584,688	445,605	164,727	610,332	741,483	453,537	1,195,020
2012	305,354	294,275	599,629	455,095	154,240	609,335	760,449	448,515	1,208,964
2013	312,945	301,885	614,830	475,436	162,925	638,361	788,381	464,810	1,253,191
2014	320,839	309,905	630,744	485,648	198,170	683,818	806,487	508,075	1,314,562
2015	328,887	318,948	647,835	517,478	205,009	722,487	846,365	523,957	1,370,322
2016	336,834	327,873	664,707	551,555	207,464	759,019	888,389	535,337	1,423,726
2017	343,340	334,166	677,506	607,972	215,638	823,610	951,312	549,804	1,501,116
2018	349,661	340,053	689,714	597,203	216,174	813,377	946,864	556,227	1,503,091
2019	355,633	346,194	701,827	564,931	216,998	781,929	920,564	563,192	1,483,756

Source: Central Informatics Organisation.

المصدر: الجهاز المركزي للمعلومات.

Table No. (48) جدول رقم
ميزان المدفوعات
Balance of Payments

B.D. Million — مليون دينار

Items	2018	2019*	2019* الفصل الأول Q1	2019* الفصل الثاني Q2	2019* الفصل الثالث Q3	2019* الفصل الرابع Q4	2020* الفصل الأول Q1	2020* الفصل الثاني Q2	2020* الفصل الثالث Q3	البيان
Current Account (a+b+c+d)	**-915.4**	**-298.6**	**171.6**	**-224.7**	**-149.0**	**-96.5**	**-131.8**	**-570.3**	**-268.4**	**الحساب الجاري (أ+ب+ج+د)**
a. Goods	-401.0	322.0	200.8	38.3	60.3	22.6	45.1	-189.6	65.5	**أ - السلع**
Exports (fob)	6,784.4	6,813.0	1,745.2	1,688.2	1,691.2	1,688.4	1,524.0	1,015.0	1,411.3	الصادرات (فوب)
- Oil	3,983.5	3,720.5	962.9	913.3	907.7	936.6	718.4	332.3	599.5	- النفطية
- Non-Oil	2,800.9	3,092.5	782.3	774.9	783.5	751.8	805.6	682.7	811.8	- غيرالنفطية
Imports (fob)	-7,185.4	-6,491.0	-1,544.4	-1,649.9	-1,630.9	-1,665.8	-1,478.9	-1,204.6	-1,345.8	الواردات (فوب)
- Oil	-2,150.8	-2,005.4	-502.7	-510.0	-480.9	-511.8	-359.1	-153.6	-295.9	- النفطية
- Non-Oil	-5,034.6	-4,485.6	-1,041.7	-1,139.9	-1,150.0	-1,154.0	-1,119.8	-1,051.0	-1,049.9	- غيرالنفطية
b. Services (net)	1,495.3	1,316.1	393.8	303.3	298.0	321.0	270.0	149.3	178.6	**ب - الخدمات (صافي)**
Credit	4,480.2	4,303.2	1,057.2	998.4	1,043.8	1,203.8	1,115.2	934.4	1,074.1	**دائن**
Debit	-2,984.9	-2,987.1	-663.4	-695.1	-745.8	-882.8	-845.2	-785.1	-895.5	**مدين**
- Maintenance	175.4	186.3	46.9	45.2	47.6	46.6	46.2	38.2	39.3	- الصيانة
- Transportation	-399.0	-665.0	-152.7	-167.9	-170.2	-174.2	-184.1	-181.2	-175.0	- النقل
- Travel	829.1	938.4	280.1	214.2	209.5	234.6	202.2	100.4	115.4	- السفر
- Construction	1.9	5.6	1.2	1.5	1.5	1.4	1.3	1.1	1.0	- الإنشاء
- Insurance	456.6	424.7	111.6	105.6	101.3	106.2	98.2	88.3	90.1	- التأمين
- Financial Services	46.7	46.0	11.2	11.3	12.0	11.5	10.5	8.9	9.6	- خدمات مالية
- Communication services	293.6	300.5	75.3	74.1	76.0	75.1	77.2	76.5	79.9	- خدمات الاتصالات
- Other Business Services	91.0	79.5	20.2	19.3	20.1	19.9	18.2	17.1	18.3	- خدمات أخرى
c. Primary Income (net)	-780.6	-850.0	-184.1	-226.2	-227.2	-212.5	-225.0	-234.8	-235.2	**ج - الدخل الأساسي (صافي)**
Credit	909.3	876.5	217.1	219.7	220.6	219.1	228.8	235.7	237.3	**دائن**
Debit	-1,689.9	-1,726.5	-401.2	-445.9	-447.8	-431.6	-453.8	-470.5	-472.5	**مدين**
Investment Income	-780.6	-850.0	-184.1	-226.2	-227.2	-212.5	-225.0	-234.8	-235.2	دخل الاستثمار
- Direct Investment Income	-284.0	-324.9	-80.1	-83.4	-80.2	-81.2	-79.2	-80.2	-81.6	- الاستثمار المباشر
- Portfolio Income	-462.1	-514.7	-100.0	-140.2	-145.8	-128.7	-142.6	-150.8	-149.2	- استثمارات الحافظة
- Other Investment Income	-34.5	-10.4	-4.0	-2.6	-1.2	-2.6	-3.2	-3.8	-4.4	- استثمارات أخرى
d. Secondary income (Current Transfers) (net)	-1,229.1	-1,086.7	-238.9	-340.1	-280.1	-227.6	-221.9	-295.2	-277.3	**د - الدخل الثانوي (التحويلات الجارية) (صافي)**
- Workers' Remittances	-1,229.1	-1,086.7	-238.9	-340.1	-280.1	-227.6	-221.9	-295.2	-277.3	- تحويلات العاملين
Capital and Financial Account (net) (a+b)	**1,533.7**	**491.7**	**-367.4**	**358.7**	**267.0**	**233.4**	**163.6**	**695.7**	**309.3**	**الحساب الرأسمالي والمالي (صافي) (أ+ب)**
a. Capital Account (net)	299.0	337.0	0.0	0.0	0.0	337.0	0.0	0.0	0.0	**أ - الحساب الرأسمالي**
- Capital Transfers	299.0	337.0	0.0	0.0	0.0	337.0	0.0	0.0	0.0	- التحويلات الرأسمالية
b. Financial Account 1/	1,234.7	154.7	-367.4	358.7	267.0	-103.6	163.6	695.7	309.3	**ب - الحساب المالي 1/**
Direct Investment	580.2	428.2	-45.5	95.6	172.9	205.2	95.2	137.5	-46.1	**الاستثمار المباشر**
- Abroad	-41.8	74.1	-2.1	-3.5	78.1	1.6	44.7	44.4	-9.8	- فى الخارج
- In Bahrain	622.0	354.1	-43.4	99.1	94.8	203.6	50.5	93.1	-36.3	- فى البحرين
Portfolio Investment (net)	-565.6	28.8	39.2	-259.4	269.1	-20.1	-474.8	271.3	1,089.3	**استثمارات الحافظة (صافي)**
- Assets	-818.4	-489.5	-118.7	-92.7	-17.9	-260.2	-64.9	-480.6	147.3	- الأصول
- Liabilities	252.8	518.3	157.9	-166.7	287.0	240.1	-409.9	751.9	942.0	- الخصوم
Other Investment (net)	1,043.7	273.0	45.1	685.9	-79.0	-379.0	-120.6	266.6	-621.5	**استثمارات أخرى (صافي)**
- Assets	-827.7	1,298.5	-138.8	-214.1	900.7	750.7	-830.9	303.0	229.9	- الأصول
- Liabilities	1,871.4	-1,025.5	183.9	900.0	-979.7	-1,129.7	710.3	-36.4	-851.4	- الخصوم
Reserve Assets (net)	176.4	-575.3	-406.2	-163.4	-96.0	90.3	663.8	20.3	-112.4	**الاصول الاحتياطية (صافي)**
Errors and Omissions	**-618.3**	**-193.1**	**195.8**	**-134.0**	**-118.0**	**-136.9**	**-31.8**	**-125.4**	**-40.9**	**السهو والخطأ**

1/ A negative sign means net outflows/increases in external assets.
* Provisional data.

1/ الإشارة السالبة تعني تدفق للخارج أو زيادة في الموجودات الأجنبية.
* بيانات أولية.

Table No. (49) جدول رقم
وضع الاستثمار الدولي
International Investment Position

B. D. Million — مليون دينار

Items	2018	2019	2019*				2020*			البيان
			الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	
IIP, net	**10,007.2**	**9,852.5**	**10,426.9**	**10,068.2**	**9,863.9**	**9,852.5**	**9,688.9**	**8,993.2**	**8,683.9**	**وضع الاستثمار الدولي (صافي)**
Foreign Assets	**50,849.5**	**50,541.7**	**51,515.3**	**51,989.0**	**51,124.1**	**50,541.7**	**50,729.0**	**50,841.9**	**50,586.9**	**الأصول الأجنبية**
Direct Investment Abroad	7,273.5	7,199.4	7,275.6	7,279.1	7,201.0	7,199.4	7,154.7	7,110.3	7,120.1	الاستثمار المباشر فى الخارج
Portfolio Investment	15,670.8	16,160.3	15,789.5	15,882.2	15,900.1	16,160.3	16,225.2	16,705.8	16,558.5	استثمارات الحافظة
Other Investment	27,093.8	25,795.3	27,232.6	27,446.7	26,546.0	25,795.3	26,626.2	26,323.2	26,093.3	استثمارات أخرى
Reserve Assets	811.4	1,386.7	1,217.6	1,381.0	1,477.0	1,386.7	722.9	702.6	815.0	الأصول الاحتياطية
Foreign Liabilities	**40,842.3**	**40,689.2**	**41,088.4**	**41,920.8**	**41,260.2**	**40,689.2**	**41,040.1**	**41,848.7**	**41,903.0**	**الخصوم الأجنبية**
Direct Investment in Bahrain	10,955.0	11,309.1	10,859.3	10,958.4	10,990.5	11,309.1	11,359.6	11,452.7	11,416.4	الاستثمار المباشر في البحرين
Portfolio Investment	6,172.0	6,690.3	6,329.9	6,163.2	6,450.2	6,690.3	6,280.4	7,032.3	7,974.3	استثمارات الحافظة
Other Investment	23,715.3	22,689.8	23,899.2	24,799.2	23,819.5	22,689.8	23,400.1	23,363.7	22,512.3	استثمارات أخرى

* Provisional Data. — * بيانات أولية.

Table No. (50) جدول رقم
بورصة البحرين - مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Bahrain Bourse - Market Indicators of Listed Companies

الفترة Period		عدد الشركات المدرجة Number of Listed Companies	كمية الأسهم المتداولة (الف) Volume of Shares Traded (Thousand)	قيمة الأسهم المتداولة (ألف دينار) Value of Shares Traded 1/ (B.D. Thousand)	عدد الصفقات Number of Transactions	المؤشر العام (نقطة) Bahrain Index (Point)	مؤشر البحرين العام (نقطة) Bahrain All Share Index (Point)	القيمة السوقية (مليون دينار) Market Capitalisation 2/ (B.D. Million)	معدل الدوران Shares Turnover 3/ (%)	العائد على السهم P/E	نسبة الأرباح الموزعة الى السعر Dividend Yield %
2010		49	612,189	108,411	19,647	--	1,432.26	7,562.52	1.43	11.26	3.07
2011		49	520,224	104,966	11,818	--	1,143.69	6,254.41	1.63	8.71	4.83
2012		47	627,708	110,244	10,168	--	1,065.61	5,855.64	1.74	7.58	5.40
2013		47	1,867,761	225,868	14,197	--	1,248.86	6,962.95	3.04	10.07	3.67
2014		47	1,127,448	269,333	16,217	--	1,426.57	8.327.07	3.23	10.41	4.26
2015		46	515,561	109,975	11,248	--	1,215.89	7,199.91	1.53	8.85	5.16
2016		44	734,392	124,454	10,592	--	1,220.45	7,248.45	1.72	8.99	4.11
2017		43	1,129,827	211,339	19,440	--	1,331.71	8,146.33	2.58	9.43	4.82
2018		44	1,441,082	321,919	19,225	--	1,337.26	8,198.53	3.88	9.69	5.22
2019		44	1,079,873	223,769	15,470	--	1,610.18	10,134.62	2.82	11.27	4.10
2018	**Q4**	44	409,044	119,801	4,729	--	1,337.26	8,198.53	1.46	9.69	5.22
2019	**Q1**	44	345,196	84,590	6,003	--	1,413.32	8,667.86	0.97	9.71	4.65
	Q2	44	336,958	82,718	5,258	--	1,471.04	9,220.12	0.92	10.25	4.41
	Q3	44	226,554	16,559	1,533	--	1,516.53	9,538.60	0.59	10.57	5.35
	Q4	44	171,165	39,902	2,676	--	1,610.18	10,134.62	0.56	11.27	4.10
2020	**Q1**	44	290,920	63,583	5,145	--	1,350.62	8,504.60	0.65	9.90	5.32
	Q2	43	296,137	50,802	3,692	--	1,277.61	7,928.36	0.63	9.31	5.71
	Q3	43	351,723	49,536	5,222	--	1,434.49	8,901.92	0.56	10.85	5.02
2019	**Nov.**	44	82,352	15,042	1,138	--	1,526.95	9,610.73	0.16	10.66	4.63
	Dec.	44	88,813	24,860	1,538	--	1,610.18	10,134.62	0.25	11.27	4.39
2020	**Jan.**	44	58,893	16,934	1,378	--	1,657.63	10,436.57	0.16	11.60	4.28
	Feb.	44	70,843	16,494	1,546	--	1,660.48	10,454.55	0.16	12.98	4.33
	Mar.	44	161,184	30,155	2,221	--	1,350.62	8,504.60	0.26	9.90	5.60
	Apr.	44	146,236	19,490	1,235	--	1,310.73	8,253.19	0.24	9.57	5.77
	May	44	59,860	18,754	959	--	1,269.63	7,994.37	0.23	9.25	5.96
	Jun.	43	90,041	12,558	1,498	--	1,277.61	7,928.36	0.16	9.31	6.00
	Jul.	43	109,513	12,289	1,402	--	1,290.57	8,008.76	0.15	9.41	5.94
	Aug.	43	90,968	15,650	1,553	--	1,380.89	8,569.29	0.18	10.39	5.49
	Sep.	43	151,242	21,597	2,267	--	1,434.49	8,901.92	0.24	10.85	5.28
	Oct.	43	107,210	19,979	1,732	--	1,427.18	8,856.52	0.22	10.79	5.31
	Nov.	43	83,929	14,909	1,768	--	1,477.51	9,168.89	0.16	11.20	5.13

1/ Includes Shares Traded by Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.
2/ End of Period - Doesn't Include Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.
3/ Shares Turnover = (Value of Shares Traded / Market Capitalisation) X 100.
* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market
Source: Bahrain Bourse.

1/ تشمل تداول الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.
2/ نهاية الفترة - لا تشمل الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.
3/ معدل الدوران = (قيمة الأسهم المتداولة / القيمة السوقية) X 100.
* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الأكتتابات الأولية (IPO)
المصدر: بورصة البحرين.

Table No. (51) جدول رقم
بورصة البحرين - قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Value of Shares Traded by Sector

B.D. Thousand — الف دينار

الفترة Period		المصارف التجارية Commercial Banks	الاستثمار Investment	التأمين Insurance	الخدمات Services	الصناعة Industrial	الفنادق والسياحة Hotel & Tourism	الشركات المقفلة Closed Companies	الشركات غير البحرينية Non-Bahraini	الأسهم الممتازة Preferred Shares	المجموع Total
2010		44,126	25,991	10,141	25,279	1,558	1,315	1	0	0	108,411
2011		50,004	20,347	1,164	20,008	9,236	1,187	0	0	3,020	104,966
2012		68,519	9,266	812	15,791	7,121	645	52	0	8,039	110,245
2013		153,620	31,925	774	19,735	5,583	324	156	0	13,751	225,868
2014		190,427	40,557	371	22,157	11,830	3,677	120	194	0	269,333
2015		68,512	11,343	4,365	18,727	5,852	1,176	0	0	0	109,975
2016		65,270	17,772	11,556	24,648	2,643	2,565	0	0	0	124,454
2017		98,303	44,893	4,130	31,214	29,607	2,323	869	0	0	211,339
2018		168,523	98,890	1,412	29,289	19,169	730	3,906	0	0	321,919
2019		160,020	27,324	2,485	27,978	4,335	809	818	0	0	223,769
2018	**Q4**	55,042	54,439	572	7,620	1,660	379	89	0	0	119,801
2019	**Q1**	65,316	7,778	307	7,993	2,425	107	664	0	0	84,590
	Q2	55,829	12,402	1,522	11,574	942	449	0	0	0	82,718
	Q3	10,327	1,901	68	3,541	533	80	109	0	0	16,559
	Q4	28,548	5,243	588	4,870	435	173	45	0	0	39,902
2020	**Q1**	27,927	8,342	419	14,433	4,363	101	7,998	0	0	63,583
	Q2	34,481	6,503	173	8,713	932	0	0	0	0	50,802
	Q3	15,994	13,326	88	15,180	4,929	16	3	0	0	49,536
2019	**Nov.**	8,259	3,667	262	2,439	347	23	45	0	0	15,042
	Dec.	20,289	1,576	326	2,431	88	150	0	0	0	24,860
2020	**Jan.**	10,116	2,087	37	2,275	2,402	17	0	0	0	16,934
	Feb.	7,551	2,958	366	4,356	1,115	82	66	0	0	16,494
	Mar.	10,260	3,297	16	7,802	846	2	7,932	0	0	30,155
	Apr.	14,536	1,964	10	2,779	201	0	0	0	0	19,490
	May	16,099	802	3	1,688	162	0	0	0	0	18,754
	Jun.	3,846	3,737	160	4,246	569	0	0	0	0	12,558
	Jul.	4,195	4,652	21	3,199	221	1	0	0	0	12,289
	Aug.	5,040	3,012	66	4,160	3,369	3	0	0	0	15,650
	Sep.	6,759	5,662	1	7,821	1,339	12	3	0	0	21,597
	Oct.	5,835	2,966	104	10,348	555	1	170	0	0	19,979
	Nov.	4,258	2,599	132	5,778	2,139	3	0	0	0	14,909

* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market

* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الأكتتابات الأولية (IPO)

Source: Bahrain Bourse.

المصدر: بورصة البحرين.

Table No. (52) جدول رقم
بورصة البحرين - مؤشر الأسعار حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Bahrain Index by Sector
(1989 - 1990 = 100)

Point نقطة

نهاية الفترة End of Period		مؤشر البحرين العام Bahrain All Share Index	المصارف التجارية Commercial Banks	الاستثمار Investment	التأمين Insurance	الخدمات Services	الصناعة Industrial	الفنادق والسياحة Hotel & Tourism
2010		1,432.26	2,005.59	978.79	1,922.94	1,405.30	1,440.05	4,010.80
2011		1,143.69	1,814.05	697.30	1,852.03	1,148.99	1,055.17	3,573.71
2012		1,065.61	1,792.20	646.20	1,718.03	1,242.75	696.26	3,468.87
2013		1,248.86	2,456.44	650.69	1,876.33	1,206.77	824.47	3.279.94
2014		1,426.57	2,721.17	842.14	1,844.71	1,385.97	830.93	3,687.62
2015		1,215.89	2,461.82	613.84	1,653.62	1,361.73	606.13	3,779.18
2016		1,220.45	2,481.78	686.24	1,585.63	1,248.89	524.33	3,237.54
2017		1,331.71	2,772.59	680.22	1,645.81	1,078.63	986.54	2,940.32
2018		1,337.26	2,769.81	669.88	1,619.89	1,216.27	960.84	2,677.69
2019		1,610.18	3,947.61	703.64	1,458.28	1,439.63	674.05	2,336.09
2018	**Q4**	1,337.26	2,769.81	669.88	1,619.89	1,216.27	960.84	2,677.69
2019	**Q1**	1,413.32	3,179.53	690.58	1,624.29	1,293.06	693.79	2,628.45
	Q2	1,471.04	3,380.38	706.75	1,394.08	1,364.53	680.40	2,491.12
	Q3	1,516.53	3,537.67	702.48	1,385.94	1,425.62	706.87	2,378.12
	Q4	1,610.18	3,947.61	703.64	1,458.28	1,439.63	674.05	2,336.09
2020	**Q1**	1,350.62	3,103.75	626.26	1,545.39	1,340.85	597.01	2,188.75
	Q2	1,277.61	2,913.79	584.33	1,445.49	1,358.68	535.66	2,188.75
	Q3	1,434.49	3,405.14	585.99	1,454.60	1,546.76	642.48	1,998.46
2019	**Nov.**	1,526.95	3,588.82	703.45	1,424.78	1,443.92	678.42	2,267.49
	Dec.	1,610.18	3,947.61	703.64	1,458.28	1,439.63	674.05	2,336.09
2020	**Jan.**	1,657.63	4,111.32	703.61	1,483.91	1,451.02	725.82	2,343.98
	Feb.	1,660.48	4,115.62	702.94	1,539.23	1,482.97	713.25	2,201.05
	Mar.	1,350.62	3,103.75	626.26	1,545.39	1,340.85	597.01	2,188.75
	Apr.	1,310.73	3,015.47	601.84	1,501.05	1,350.02	543.60	2,188.75
	May	1,269.63	2,896.15	586.30	1,495.14	1,321.94	532.49	2,188.75
	Jun.	1,277.61	2,913.79	584.33	1,445.49	1,358.68	535.66	2,188.75
	Jul.	1,290.57	2,955.41	584.93	1,471.21	1,394.17	518.38	2,188.75
	Aug.	1,380.89	3,253.39	585.88	1,454.60	1,432.64	618.92	2,180.09
	Sep.	1,434.49	3,405.14	585.99	1,454.60	1,546.76	642.48	1,998.46
	Oct.	1,427.18	3,332.51	578.09	1,550.19	1,645.97	629.91	1,998.46
	Nov.	1,477.51	3,357.98	580.28	1,598.65	1,799.95	776.00	1,958.10

Source: Bahrain Bourse. المصدر: بورصة البحرين.

Table No. (53) جدول رقم

بورصة البحرين - قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة

Bahrain Bourse - Trading Value of Investors' Participation and Percentage of Shares Ownership in Listed Companies

الفترة Period		قيمة تعاملات المستثمرين (ألف دينار) Trading Value of Investors' Participation (BD Thousand) 1/				نسبة توزيع ملكية الأسهم % of Shares Ownership			مجموع عدد الأسهم الصادرة والمدفوعة (ألف Thousand)
		البحرين Bahraini	دول مجلس التعاون GCC	الدول الأخرى Others	المجموع Total	البحرين Bahraini	دول مجلس التعاون GCC	الدول الأخرى Others	Total Shares Outstanding
2010		150,118	38,770	27,934	216,822	54.28	36.17	9.55	26,369,253
2011		117,728	63,185	29,020	209,932	52.44	37.41	10.16	26,170,836
2012		85,683	72,704	62,100	220,487	33.44	48.89	17.67	26,981,522
2013		303,721	128,687	19,328	451,736	67.23	28.49	4.28	N/A
2014		347,180	121,701	69,792	538,674	N/A	N/A	N/A	N/A
2015		146,411	59,530	14,009	219,949	N/A	N/A	N/A	N/A
2016		173,465	45,516	29,927	248,908	N/A	N//A	N/A	N/A
2017		288,357	94,549	39,771	422,677	N/A	N//A	N/A	N/A
2018		357,427	185,371	104,867	647,666	N/A	N/A	N/A	N/A
2019		345,309	151,875	75,628	572,812	N/A	N/A	N/A	N/A
2016	Q1	21,562	6,204	8,995	36,760	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	48,180	3,670	3,165	55,015	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	35,837	12,707	14,081	62,625	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	67,887	22,936	3,685	94,507	N/A	N/A	N/A	N/A
2017	Q1	102,556	16,416	12,361	131,333	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	69,869	13,920	11,204	94,993	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	48,715	39,463	10,160	98,338	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	67,217	24,751	6,045	98,013	N/A	N/A	N/A	N/A
2018	Q1	106,259	39,661	14,362	160,282	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	61,928	25,064	8,479	95,471	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	75,527	40,031	32,926	148,484	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	113,713	80,615	49,101	243,429	N/A	N/A	N/A	N/A
2019	Q1	78,817	54,324	45,459	178,600	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	107,392	47,702	13,521	168,615	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	76,287	26,453	9,681	112,421	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	82,813	23,396	6,967	113,176	N/A	N/A	N/A	N/A
2020	Q1	96,525	19,356	11,285	127,166	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	59,805	37,119	4,682	101,606	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	80,760	11,703	6,609	99,072	N/A	N/A	N/A	N/A

1/ Presents buying and selling sides.
Note: figures may vary fom the published bulletins due to the settlement dates.
Source: Bahrain Bourse.

1/ تمثل جانبي البيع والشراء.
ملاحظة: توجد فروقات بين تعاملات المستثمرين في هذا الجدول وبين مطبوعات السوق وذلك بسبب تواريخ التسوية.
المصدر: بورصة البحرين.

Table No. (54) جدول رقم
صناديق الاستثمار- إجمالي الاستثمارات القائمة
Mutual Funds - Total Outstanding Investments

U.S. Dollar Thousand — ألف دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	نوع المصرف Type of Bank	Investors المستثمرون: مؤسسات Institutions	Investors المستثمرون: أفراد Individuals	إجمالي المبالغ إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار Total Amount Invested in the Funds
2018 Q3	**Retail Banks**	524,570.0	688,654.5	1,213,224.5
	Wholesale Banks	811,406.0	114,391.3	925,797.3
	Other Institutions	4,119,422.7	1,794,772.9	5,914,195.6
	Grand Total	**5,455,398.7**	**2,597,818.7**	**8,053,217.4**
2018 Q4	**Retail Banks**	482,925.0	663,312.0	1,146,237.0
	Wholesale Banks	766,158.0	173,677.0	939,835.0
	Other Institutions	4,039,018.0	1,301,966.0	5,340,984.0
	Grand Total	**5,288,101.0**	**2,138,955.0**	**7,427,056.0**
2019 Q1	**Retail Banks**	479,830.0	680,730.0	1,160,560.0
	Wholesale Banks	638,255.0	174,754.0	813,009.0
	Other Institutions	4,206,502.0	1,353,586.0	5,560,088.0
	Grand Total	**5,324,587.0**	**2,209,070.0**	**7,533,657.0**
2019 Q2	**Retail Banks**	462,048.0	705,262.0	1,167,310.0
	Wholesale Banks	518,570.0	177,442.0	696,012.0
	Other Institutions	4,490,599.0	1,410,531.0	5,901,130.0
	Grand Total	**5,471,217.0**	**2,293,235.0**	**7,764,452.0**
2019 Q3	**Retail Banks**	467,261.0	696,431.0	1,163,692.0
	Wholesale Banks	520,774.0	136,406.0	657,180.0
	Other Institutions	4,051,355.0	1,445,085.0	5,496,440.0
	Grand Total	**5,039,390.0**	**2,277,922.0**	**7,317,312.0**
2019 Q4	**Retail Banks**	412,733.0	766,249.0	1,178,982.0
	Wholesale Banks	88,887.0	26,718.0	115,605.0
	Other Institutions	4,387,171.0	1,518,630.0	5,905,801.0
	Grand Total	**4,888,791.0**	**2,311,597.0**	**7,200,388.0**
2020 Q1	**Retail Banks**	453,867.0	717,188.0	1,171,055.0
	Wholesale Banks	77,520.0	26,001.0	103,521.0
	Other Institutions	4,201,700.0	1,480,682.0	5,682,382.0
	Grand Total	**4,733,087.0**	**2,223,871.0**	**6,956,958.0**
2020 Q2	**Retail Banks**	410,579.0	593,559.0	1,004,138.0
	Wholesale Banks	77,778.0	20,805.0	98,583.0
	Other Institutions	4,131,684.0	1,526,736.0	5,658,420.0
	Grand Total	**4,620,041.0**	**2,141,100.0**	**6,761,141.0**
2020 Q3	**Retail Banks**	425,953.0	670,262.0	1,096,215.0
	Wholesale Banks	69,262.0	21,175.0	90,437.0
	Other Institutions	4,258,679.0	1,602,292.0	5,860,971.0
	Grand Total	**4,753,894.0**	**2,293,729.0**	**7,047,623.0**